

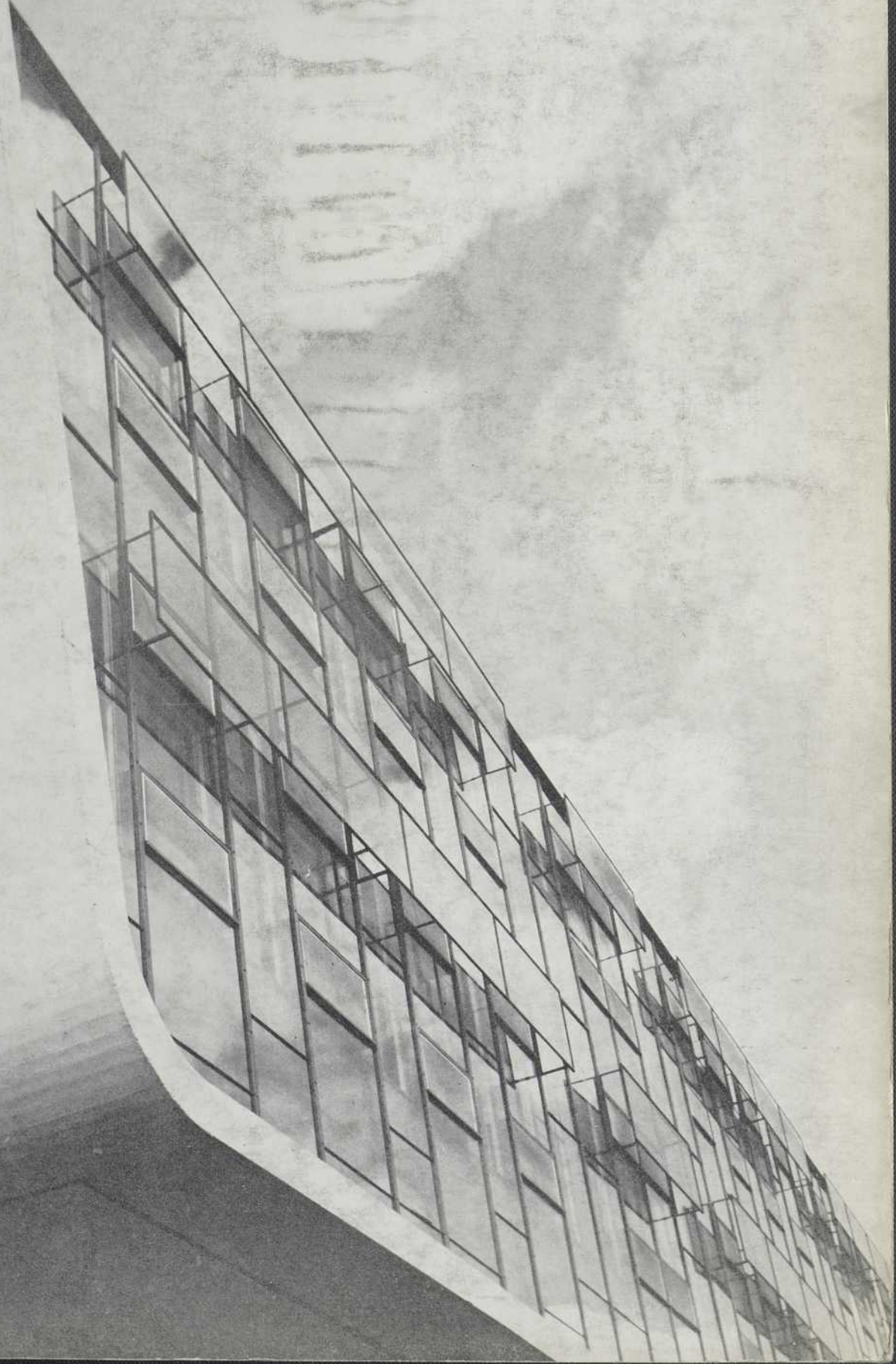
7

PER
A-534
EX.2

architecture

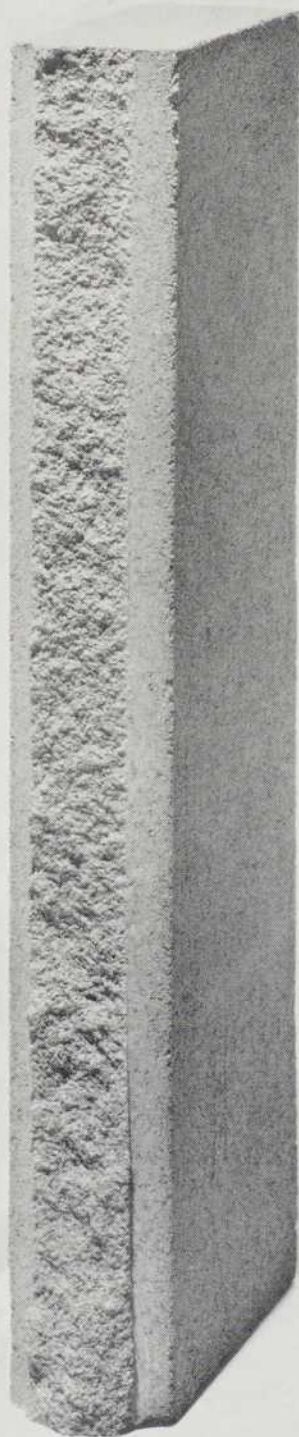
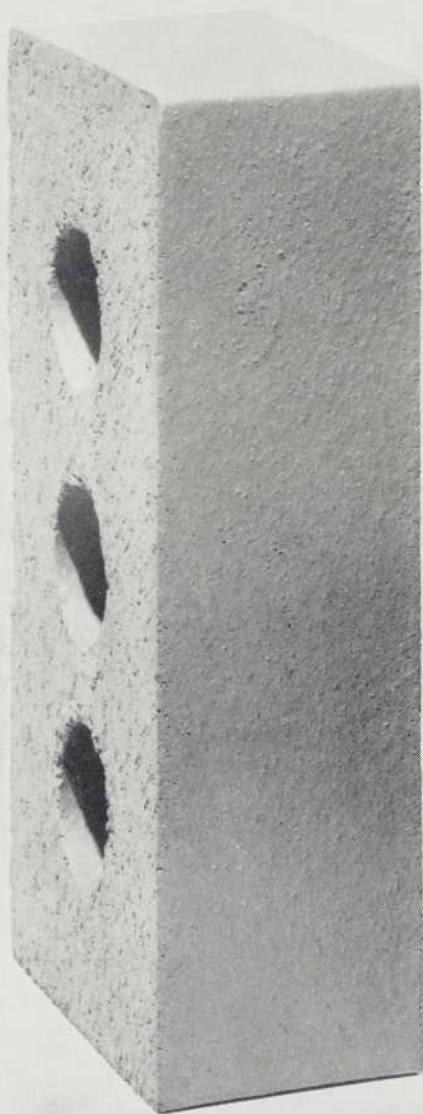
A T I M E N T • C O N S T R U C T I O N

198 • MONTREAL • OCTOBRE • ÉCOLE



"Merci, Everhard,
vous êtes
très chic!"

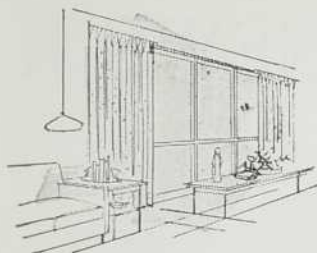
"J'ADMIRE, MADAME,
VOTRE PROFIL
ROMAIN . . ."



Qu'elles soient romaines, normandes ou hollandaises,
qu'elles s'appellent Everhard ou autrement, toutes
nos briques sont "très chic"! Nous avons une vingtaine de
variétés qui constituent le plus grand assortiment de
couleurs, de textures, de formes et de dimensions au Canada.
Ce sont des briques Cookville-Laprairie de

DOMTAR Construction Materials Ltd.

ST-JEAN (N.B.) • MONTRÉAL • TORONTO • WINNIPEG • SASKATOON • EDMONTON • VANCOUVER



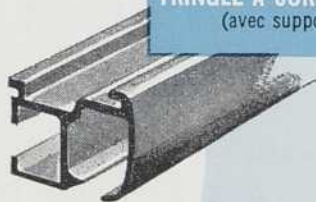
NOUVEAU!

FERRURES À TENTURES... SPÉCIALEMENT CONÇUES POUR L'USAGE PROFESSIONNEL

ARCHITRAC Kirsch offre six modèles de tringles et pièces en aluminium anodisé, refoulé, pour intégration dans les édifices commerciaux, institutionnels et résidentiels.

Il est maintenant facile—et logique—d'inclure les ferrures à tentures, lors de l'élaboration des plans de la plupart des édifices comportant des fenêtres. Le profil sobre et net, la beauté satinée des ferrures ARCHITRAC, s'harmonisent très bien avec les châssis modernes, en aluminium et les portes coulissantes, en verre. Ce produit fut soigneusement développé au cours d'une période de trois ans. Il combine les caractéristiques physiques, qui assurent une satisfaction durable dans l'adaptation à de nombreuses conditions, y compris l'humidité et l'air salin. Son acceptation est prouvée par les innombrables installations prestigieuses. Les services d'experts en spécifications, sont disponibles.

TRINGLE À CORDONNET
(avec support)



TRINGLE À CORDONNET
(genre encastré)



TRINGLE MANUELLE
(avec support)



TRINGLE MANUELLE
(genre encastré)



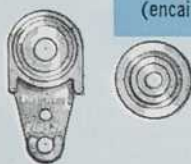
ARCHITRAC



TRINGLE MANUELLE
(fixation au plafond)



TRINGLE MANUELLE
(fixation au plafond)



À COUSSINETS
À BILLES
(encaissés de nylon)

- ✓ Conçues pour et, en collaboration d'architectes enregistrés, pour assurer une grande adaptabilité et l'acceptation professionnelle.
- ✓ Grand choix de modèles—fonctionnant avec ou sans cordes coulissantes—se fixant en surface du plafond, ou encastrés.
- ✓ Les poulies et roulettes sur coussinets à billes, encaissées de nylon, assurent de nombreuses années de bon fonctionnement, même dans les endroits humides.
- ✓ Faites au Canada—selon un degré élevé de qualité—par Kirsch, les fabricants de ferrures à tentures, de renommée établie dans le monde entier.

Service de consultation et produits disponibles dans tout le pays.

Écrivez pour obtenir le catalogue spécial, illustré, ou des renseignements sur l'estimation des prix aux architectes.

Kirsch

Draperies Hardware

KIRSCH OF CANADA, LIMITED

Woodstock, Ontario • Toronto • Montréal • Vancouver

CLOISONS PLIANTES BRUNSWICK

Pratiques et élégantes

Un tour de clef... et la cloison pliante Brunswick s'ouvre sans bruit, transformant instantanément le gymnase en deux grandes salles séparées.

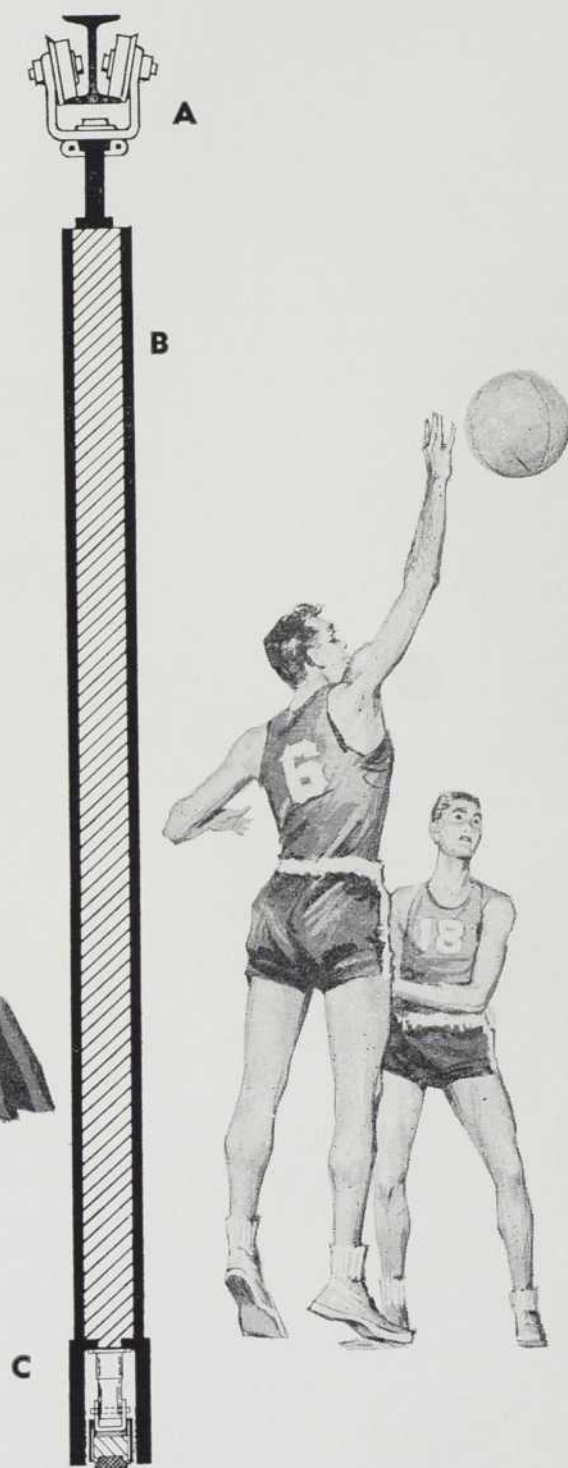
Ces merveilleuses cloisons sont construites pour résister au plus dur usage et conçues pour ajouter à l'élégance des écoles modernes.

Pour obtenir une documentation complète sur le matériel Brunswick pour gymnases, veuillez écrire ou passer à l'adresse ci-dessous.

Les coulisseaux en "Y" Brunswick, qui glissent sur un guide en "I", assurent un mouvement doux, sans frottement.

Les panneaux durs 'AeroCore' Brunswick à noyau en nid d'abeille (carton imprégné de résine) donnent le maximum de stabilité et d'isolation contre le bruit, résistent au gauchissement même dans les pires conditions.

Lorsque la cloison Brunswick est verrouillée en position, un joint de caoutchouc-mousse adhère fermement au plancher pour empêcher tout mouvement latéral et étouffer les bruits.



BRUNSWICK

BRUNSWICK — *Matériel scolaire de conception moderne*
Division du mobilier scolaire



architecture

B Â T I M E N T • C O N S T R U C T I O N

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Vol. 17 — No 198

O C T O B R E

1 9 6 2

CONSEILS D'AVISEURS

ARCHITECTES —

Paul-H. Lapointe, M.R.A.I.C., dir. technique

Louis-N. Audet, F.R.A.I.C. — Ernest Denoncourt, B.A.A. — Léonce Desgagné, A.D.B.A. — Jean Dampousse, A.D.B.A. — Georges de Varennes, B.A.A., F.R.A.I.C. — Roland Dumais, A.D.B.A. — Gaston Gagnier, A.D.B.A. — J.-Y. Langlois, A.D.B.A. — Eugène Larose, B.A.A., F.R.A.I.C. — Lucien Mainguy, A.D.B.A., F.R.A.I.C. — J. C. Meadowcroft, F.R.A.I.C. — Henri Mercier, A.D.B.A., F.R.A.I.C. — Pierre Morency, A.D.B.A., M. Arch., F.R.A.I.C. — Maurice Payette, A.D.B.A., F.R.A.I.C. — Lucien Sarra-Bournet, B.A.A.

INGÉNIEURS —

Gérard-O. Beaulieu, Ing. P., prof., Ecole Polytechnique — Armand-E. Bourbeau, Ing. P. — Ignace Brouillet, Ing. P. — Henri Gaudefroy, Ing. P., dir., Ecole Polytechnique — Paul E. Morissette, Ing. P., dir., adjoint, Travaux Publics, Ville de Montréal — L. Nadeau, Ing. P. — G. Lorne Wiggs, Ing. P.

CONSTRUCTEURS —

Jacques Boileau, vice-prés., Damien Boileau Limitée — L. Elzéar Dansereau, prés., Métropole Electric Inc. — Fernand Guay, vice-prés., J.-L. Guay Ltée — Gaston Jouven, dir. gén., A. Janin Cie Ltée — René Thomas, président, Collet Frères Ltée — A. R. Thomson, gérant-général, Canit Construction Ltd.

CONSEILLER JURIDIQUE —

Me Bernard Sarrazin, c.r.

ADMINISTRATION —

Eugène Charbonneau éditeur
Claude Beauchamp gérant-général

RÉDACTION —

Jacques Varry rédacteur en chef
Patrick Schupp rédacteur-adjoint
Jacques Andrieu Europe

PUBLICITÉ —

B. A. Matthews, J. A. Babineau, Montréal
R. DesRosiers Toronto
Marc A. Girard Chicago
Fred R. Jones & Son

Jacques Charbonneau production
Pierre Roeray secrétariat

S O M M A I R E

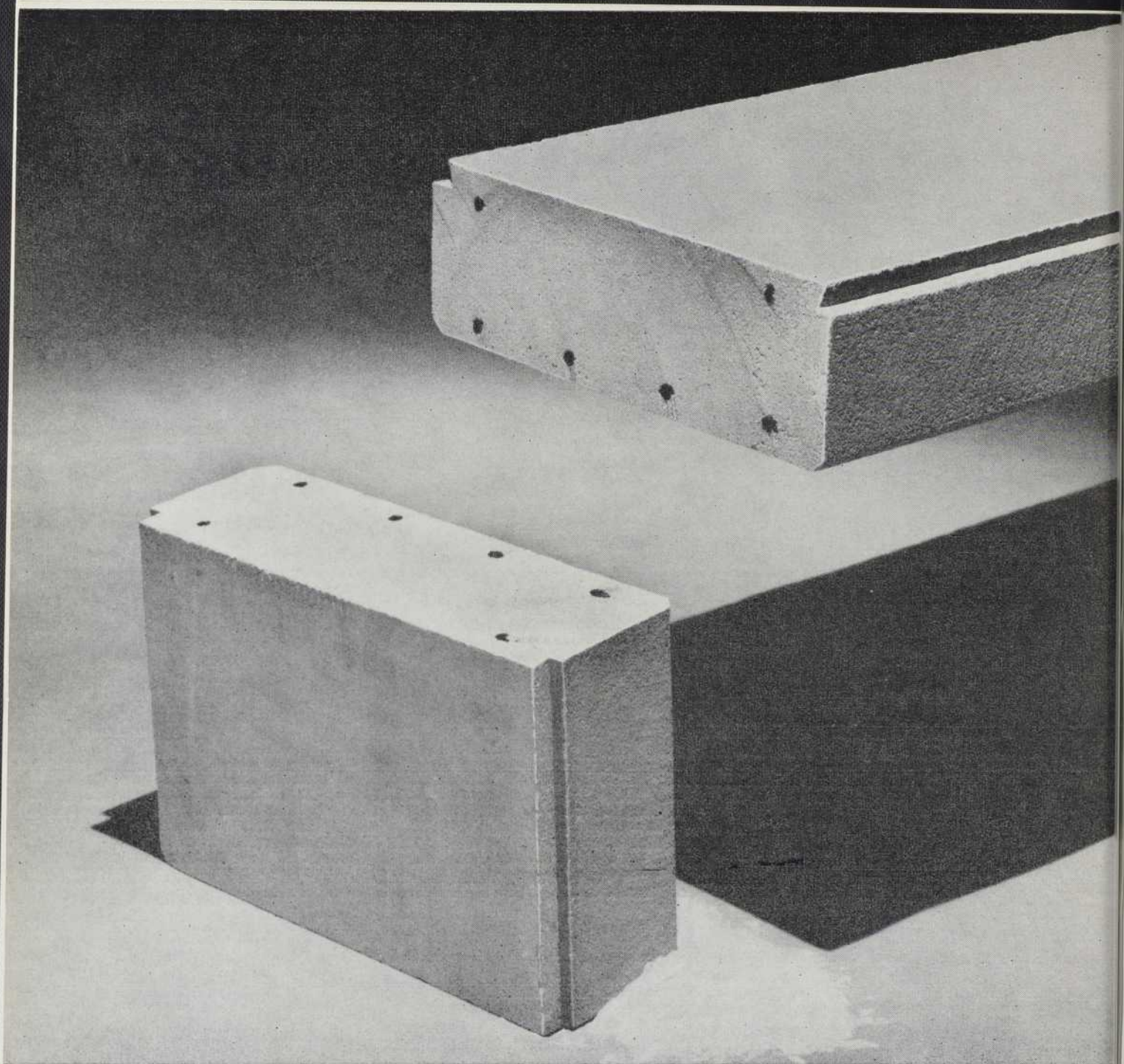
Éditorial	25
Jacques Varry, rédacteur en chef	
Message from the P.Q.A.A.	26
Peter Barott, Treasurer	
Message de l'A.A.P.Q.	27
Peter Barott, Trésorier	
Écoles	28 à 48
Ecole Secondaire St-Jean-Baptiste, Hull	René Richard, architecte Maurice Gauthier, architecte adjoint
Ecole Secondaire Barthélémy, Joliette	Gérard Notebaert, architecte
Ecole Secondaire, St-Martin	Des Rochers et Dumont, architectes
Ecole Marymount, à Sherbrooke	Bélanger et Tardif, architectes
En Angleterre	49 à 51
L'Ecole d'Architecture d'Edimbourg	adaptation d'un article de John Smith
Point de Vue	52 et 53
Urbanisme et Architecture	Causerie de M. Paul-O. Trépanier, Président de l'A.A.P.Q.
Projet d'Étudiant	54
	Louis Fortin, élève de 4ème année, Ecole d'Architecture de Montréal
Nouvelles et Communiqués	56
Page frontispice	Ecole Secondaire de Joliette : détail de l'aile des classes.

classifiée dans le "Canadian Index to Periodicals and Documentary Films", Canadian Library Association.

Éditeurs: Eugène Charbonneau & Fils, 1448, rue Beaudry, Montréal 24, Canada, Tél.: 525-2528. — Aussi éditeurs de: "Le Fournisseur des Institutions Religieuses" et "Le Bijoutier" — À Toronto: 169 Yonge Street, Room 301, Tél.: EM. 3-7737 — États-Unis: Fred R. Jones & Son, 205 West Wacker Drive, Chicago. * Imprimeurs: Paradis-Vincent Limitée, Montréal. * Abonnements: Pour les architectes, ingénieurs et constructeurs du Canada, des États-Unis et de la Grande-Bretagne: \$6.00 par année. Toute autre personne, \$12.00 par année. Tous les autres pays: \$12.00 par année. * Droits d'Auteurs: Tous droits de reproduction et d'adaptation réservés pour tous pays. * Tirage certifié: Membre de la Canadian Circulations Audit Board. * Membre de la Business Newspapers Association of Canada.

ccab





La seule manière de réduire nos prix

Siporex n'a jamais été conçu pour être bon marché.

Bien que plus économique que tous les autres genres de couvertures en éléments préfabriqués, son prix peut être plus élevé que celui de certains matériaux qui n'offrent pas les mêmes garanties contre l'incendie. Cela se comprend, car Siporex vaut son prix.

Tout d'abord, Siporex est d'apparence beaucoup plus séduisante que d'autres matériaux. Vous avez presque l'impression de respirer plus à l'aise, dans un espace plus dégagé, libre d'encombrantes solives. La couleur blanche légèrement teintée de Siporex, sa texture à grain apparent donnent aux bâtiments un air plus net et plus gai.

Les couvertures en Siporex auto-isolant n'exigent pas d'entretien. Même si la membrane protectrice s'arrache, ses propriétés isolantes n'en sont pas affectées.

Siporex a d'autres qualités remarquables: il insonorise les locaux et ses propriétés ignifuges sont celles des produits à base de ciment. Plus léger que tout autre matériau du même genre, il se monte rapidement.

Siporex peut prendre des formes très diverses et se prêter à différents types de constructions. Même si vous n'avez jamais l'occasion de poser vous-même une dalle de Siporex, vous avez la satisfaction de savoir qu'en exigeant ce matériau, vous facilitez le travail des autres. Pourquoi employer plusieurs matériaux différents quand Siporex à lui seul peut suffire? Il peut en effet servir comme élément structural d'une toiture, comme isolant et comme bordure éliminant le formage.

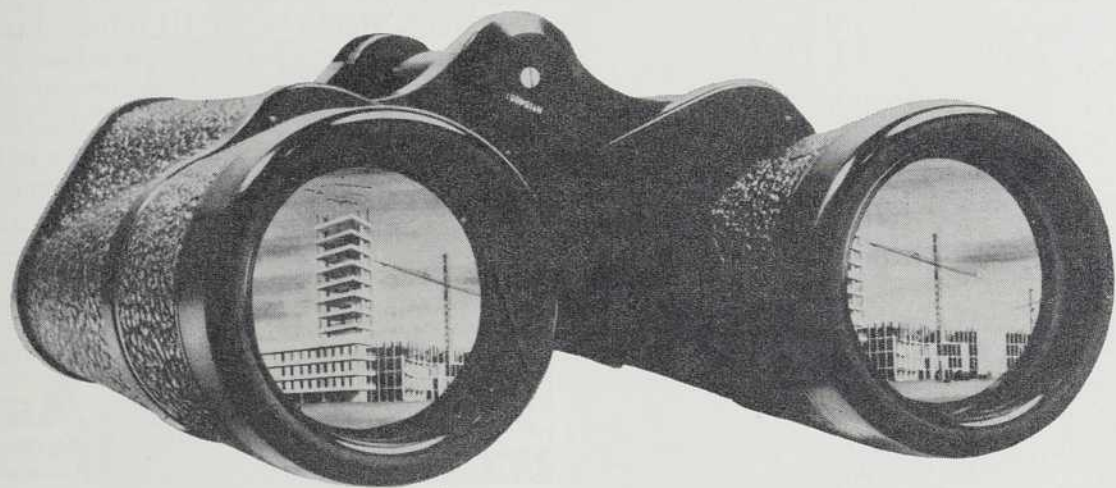
Siporex est plus coûteux? Probablement.
Pourquoi pas?

SIPOREX[®]
LIMITED

MONTREAL - QUEBEC - TORONTO - OTTAWA

Division de Dominion Tar & Chemical Company, Limited

les cités futures



se bâtissent aujourd'hui

en matériaux verriers

SAINT-GOBAIN

Glaces et dalles : brutes et polies.

Glaces bombées.

Glaces ou verre brut trempés émaillés "EMALIT".

Verres à vitres de sécurité "FEUILTEX".

Verres bruts coulés : martelés, striés, imprimés, armés, matés, ondulé N° 1 et "LISTRAL".

Verre ondulé "VERONDULIT" pour toitures et décoration.

Verres à vitres de toutes épaisseurs.

Vitrage isolant "TRIVER".

"MURCOLOR" élément préfabriqué pour MUR - RIDEAU.

Moulages en verre :

- briques pleines "NEVADA".
- briques creuses "PRIMALITH" et "PRIMAATH" COLORA.
- tuiles pour toitures.

CIE DE SAINT-GOBAIN, DIVISION GLACES, SERVICE EXPORTATION, 62, BOULEVARD VICTOR-HUGO
NEUILLY-SUR-SEINE (SEINE) FRANCE

CENTRE DE DOCUMENTATION, 16, AVENUE MATIGNON - PARIS 8^e - FRANCE



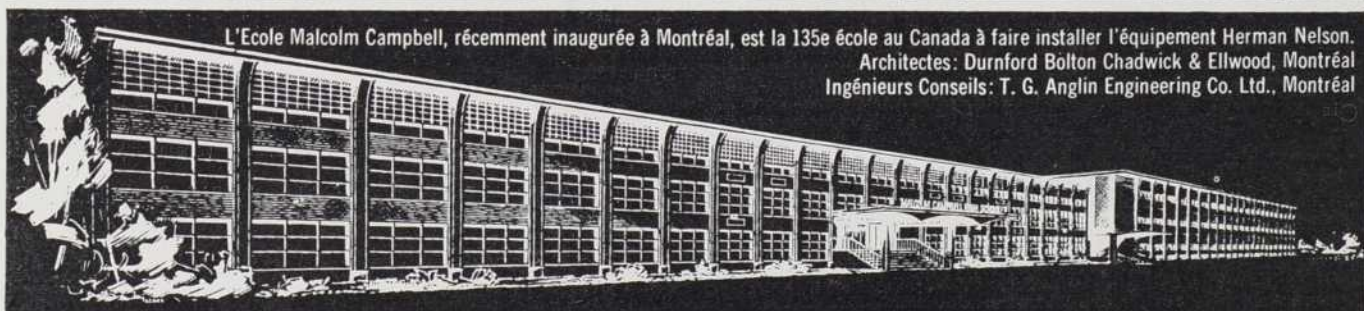
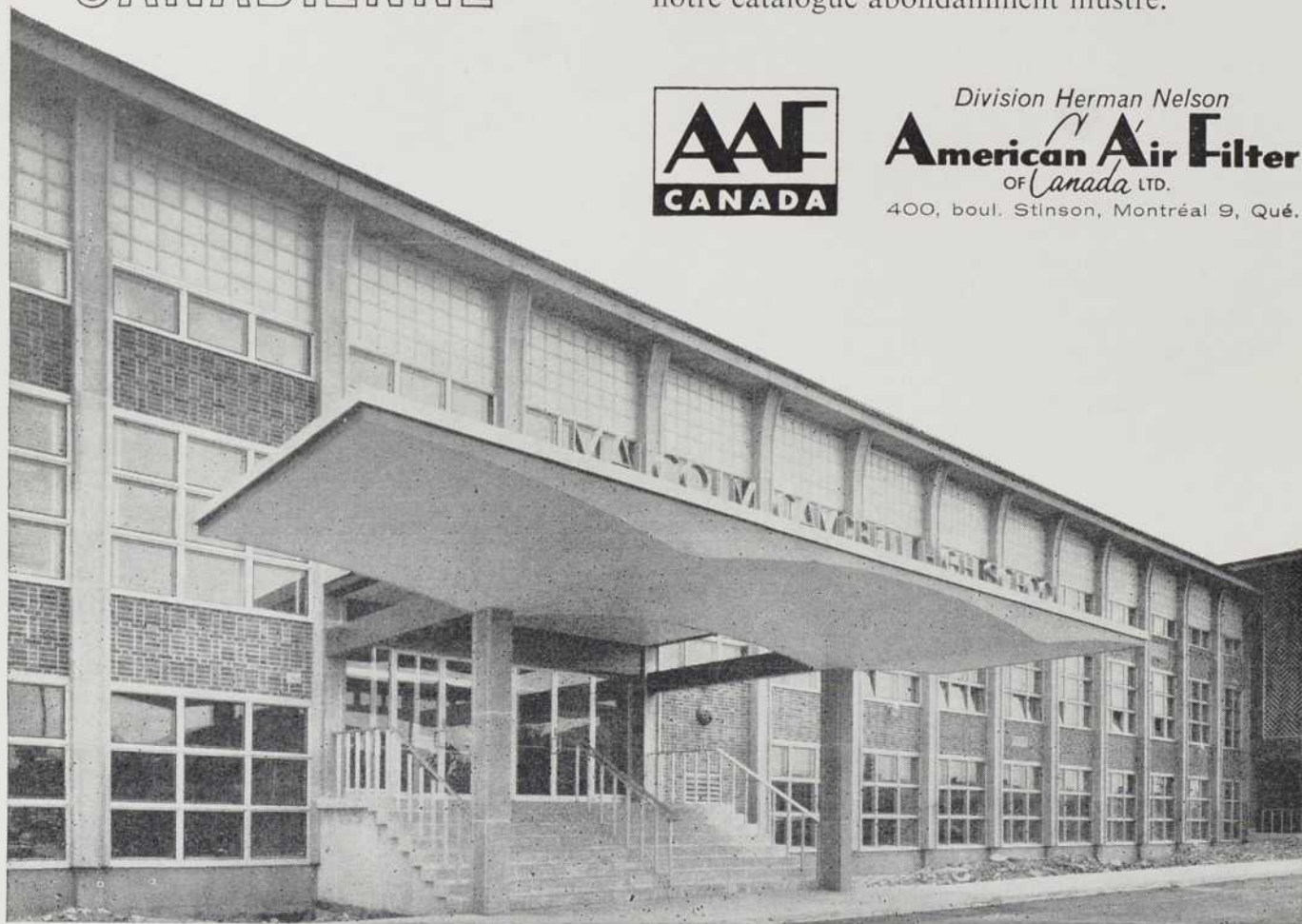
368, ouest, rue Notre-Dame • Montréal, Qué. • 844-2523

encore
une fois
**HERMAN
NELSON**
est
spécifié
dans une
**ECOLE
CANADIENNE**

Un nombre toujours croissant d'architectes canadiens spécifient la superbe nouvelle ligne des Blocs Ventilateurs Herman Nelson et l'équipement associé pour installations encastrées dans les écoles canadiennes. ■ Et ce n'est pas sans bonnes raisons. ■ La Ligne Herman Nelson reflète fidèlement les lignes nettes et simples de l'architecture moderne. Elle est conçue en vue de la création d'une "atmosphère de travail" tout à fait différente dans la classe. ■ Les lignes claires, distinctes et les couleurs dynamiques de l'ensemble s'harmonisent parfaitement avec la conception de la classe moderne. Les blocs ventilateurs HerNel-Cool III offrent la climatisation "immédiate ou différée" procurant des conditions thermiques parfaites, et le nouvel éventail Herman Nelson réduit le bruit du passage de l'air à un simple murmure. ■ Pour détails supplémentaires, adressez-vous au représentant Herman Nelson de votre localité ou demandez notre catalogue abondamment illustré.



Division Herman Nelson
American Air Filter
OF Canada LTD.
400, boul. Stinson, Montréal 9, Qué.

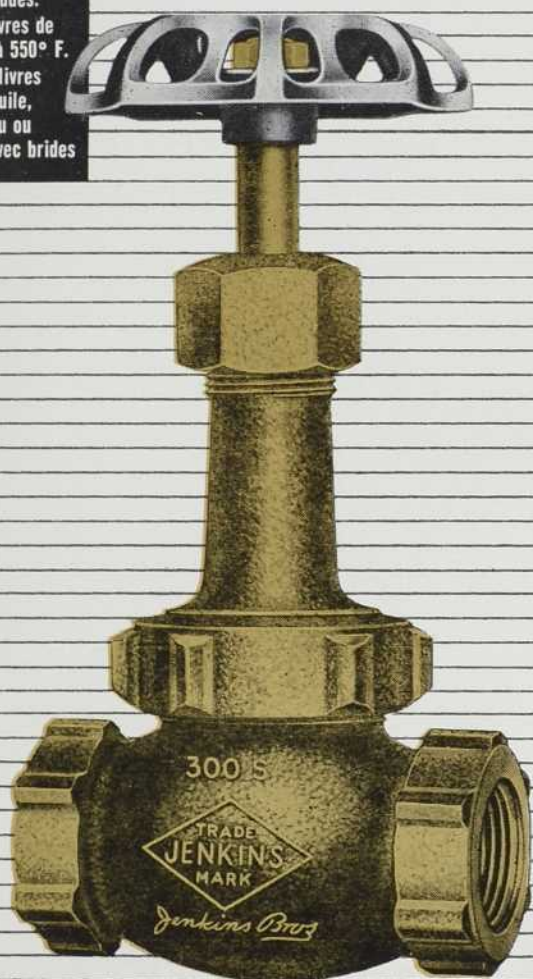


L'Ecole Malcolm Campbell, récemment inaugurée à Montréal, est la 135e école au Canada à faire installer l'équipement Herman Nelson.

Architectes: Durnford Bolton Chadwick & Ellwood, Montréal
Ingénieurs Conseils: T. G. Anglin Engineering Co. Ltd., Montréal

300

livres de vapeur
à 550° F
600 livres d'huile,
d'eau ou de gaz
avec bouts
taraudés.
300 livres de
vapeur à 550° F.
500 livres
d'huile,
d'eau ou
de gaz avec brides



DISQUE DU TYPE BOUCHON. Recommandé pour les conditions de service les plus rudes, où un réglage précis est nécessaire, et une étanchéité durable essentielle. Disque et siège sont, soit en alliage au nickel, soit en acier inoxydable d'une dureté Brinnell de 500. Ils offrent une plus grande résistance au grippage, au fendillement, à l'érosion et à la corrosion.



DISQUE CONIQUE. En bronze ou en alliage au nickel suivant l'utilisation. La correspondance précise du disque et du siège assure une étanchéité continue, dans les conditions les plus sévères, malgré les opérations fréquentes. Il peut être rectifié sur place, la soupape demeurant dans la conduite. Les disques et les sièges sont remplaçables.

Les soupapes améliorées Jenkins 300 lb assurent efficacité et longue durée

La résistance actuelle à l'usure des soupapes Jenkins droites et d'équerre pour 300 livres de pression dépasse même ses records antérieurs. Le bonnet allongé augmente l'engagement de la tige, d'où diminution de l'effort. Le filetage plus fin de la tige permet un réglage plus précis du débit. Le presse-étoupe plus profond assure un joint plus étanche tout en diminuant la friction sur la tige. Ces perfectionnements se traduisent par une durabilité accrue et un rendement supérieur — même dans les conditions les plus défavorables — et par un réglage plus précis du débit de la vapeur, ou des liquides.

Pour répondre aux besoins de toute installation, Jenkins produit une gamme complète de ces soupapes 300 lb avec siège conique à pleine ouverture ou avec disque bouchon; à bouts taraudés ou à brides; et avec des combinaisons de sièges et de disques, en bronze, en alliage au nickel, ou en acier inoxydable d'une

dureté Brinnell de 500. Demandez à votre représentant Jenkins les spécifications complètes concernant les soupapes Jenkins 300 lb en bronze. Jenkins Bros., Limited, Lachine, Québec.

EN VENTE PARTOUT CHEZ LES DISTRIBUTEURS RENOMMÉS

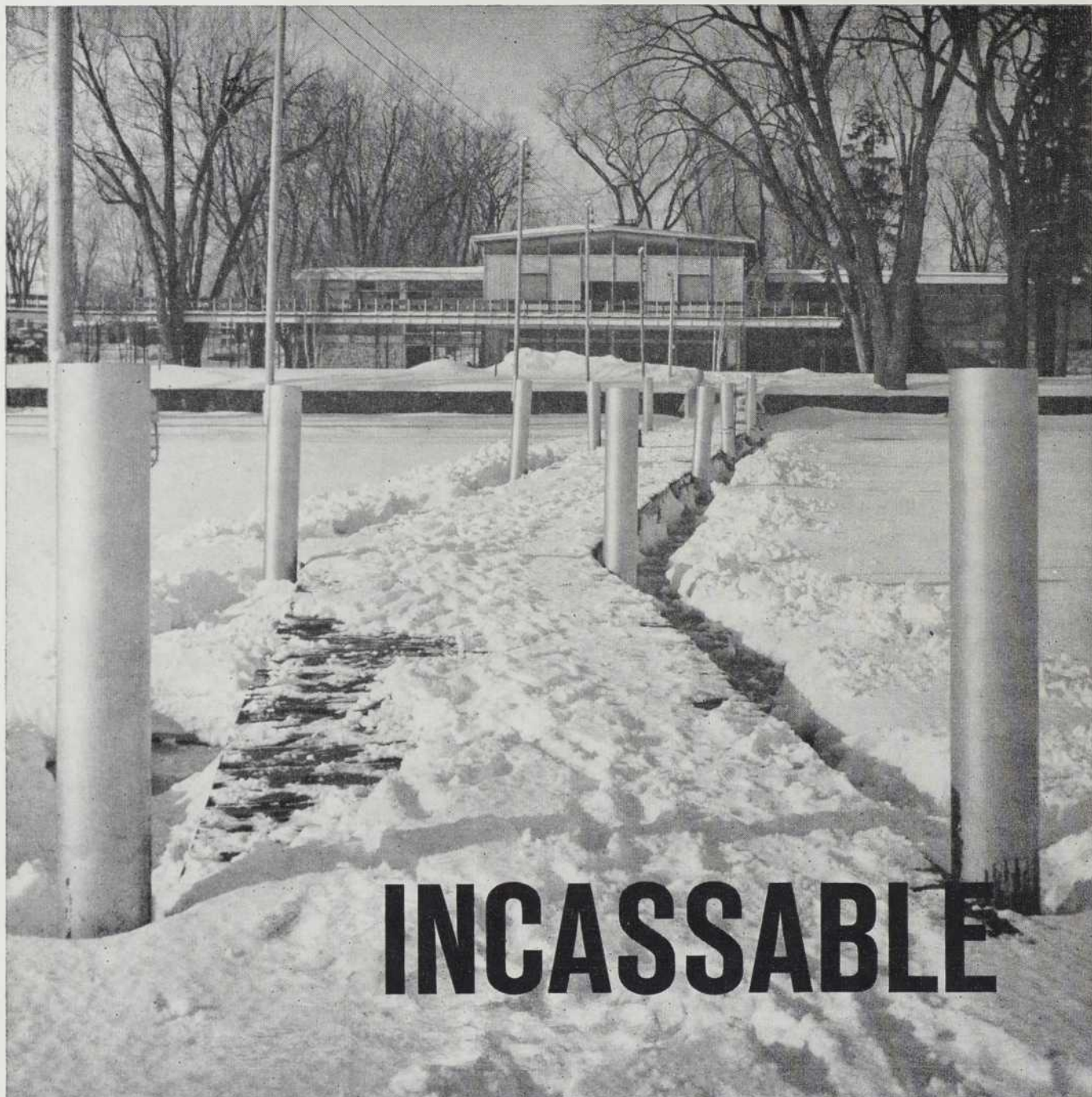
JENKINS

LOOK FOR THE JENKINS DIAMOND

VALVES



Jenkins Bros.



INCASSABLE

...et cet embarcadère flottant *reste en place* toute l'année grâce à STYROFOAM*

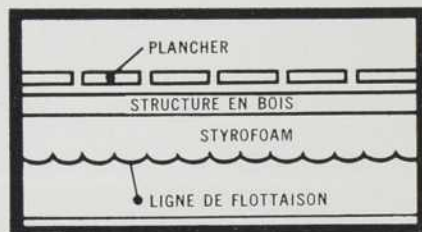
L'embarcadère flottant du Royal St. Lawrence Yacht Club est un exemple remarquable de la flottabilité parfaite du Styrofoam. En effet, cet appontement est supporté sur toute sa longueur par des blocs de Styrofoam et simplement maintenu entre deux rangs de pieux. Par suite de sa structure à cellules non communicantes le Styrofoam flotte sur l'eau. Lorsque l'eau gèle, les sections de l'embarcadère, articulées entre elles, se soulèvent avec la glace, sans risquer l'écrasement. Elles restent en parfait état d'utilisation durant de nombreuses saisons, sans nécessiter d'entretien.

Le Styrofoam a de nombreuses utilisations
La fabrication de flotteurs n'est que l'une des utilisations pour lesquelles le Styrofoam est le meilleur matériau. Ses propriétés uniques en font un excellent isolant qui trouve de nombreuses applications dans la construction. Il constitue un excellent isolant

thermique et coupe-vapeur; il est léger, d'emploi facile et ne s'altère pas en vieillissant.

Insulfoam Limited est le distributeur de Styrofoam, Styrospan, Roofmate, Saraloy et autres produits connexes en mousse. Les spécialistes des produits Insulfoam se feront un plaisir de vous rendre visite, quand vous le désirerez pour vous apporter leur assistance technique dans le choix ou la pose de ces produits.

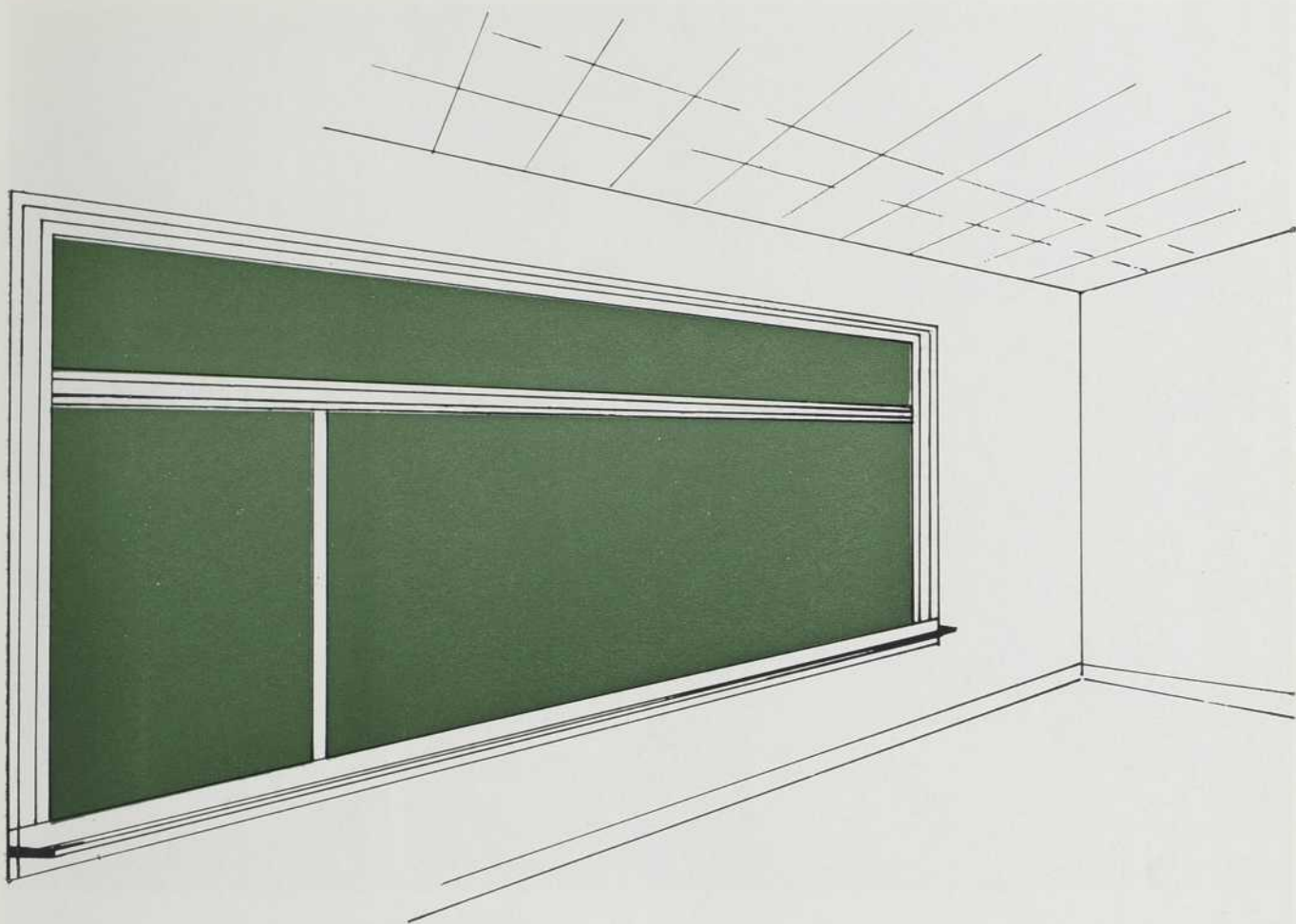
Pour tous renseignements, écrivez, téléphonez ou venez nous rendre visite:



*Marque déposée appartenant à Dow Chemical of Canada, Limited.

INSULFOAM LIMITED

547 ST. ROCH ST. MONTREAL • GRANBY, QUE. EN TETE POUR LES ISOLANTS EN MOUSSE



UN OUTIL DE PREMIÈRE IMPORTANCE

Qu'il soit de masonite, fibre d'amiante, acier émaillé ou porcelaine, le tableau de classe doit rendre un trait de craie net, un bon contraste et un effaçage facile.

Les tableaux SCRIPTAM ne sont pas des panneaux peints; ils sont le résultat de plusieurs opérations précises par des machines efficaces.

La qualité des tableaux SCRIPTAM est appuyée par 35 années d'expérience dans la fabrication de tableaux. La surface d'écriture ardoisée est composée d'enduit-liant, de silicone, de gommages thermoplastiques et de matières abrasives telles que le carborundum dont la dureté est reconnue.

Obtenez feuillets et échantillons à notre kiosque à la Convention de la Fédération des Commissions Scolaires à l'Hôtel Reine Elizabeth du 27 au 29 septembre 1962.

La GARANTIE SCRIPTAM stipule que les tableaux sont garantis pour écrire et effacer pour une période donnée dans des conditions d'usage normal et d'installation adéquate.

ÉLIMINEZ LE PEINTURAGE ANNUEL — INSTALLEZ DES TABLEAUX SCRIPTAM

QUÉBEC

MONTREAL

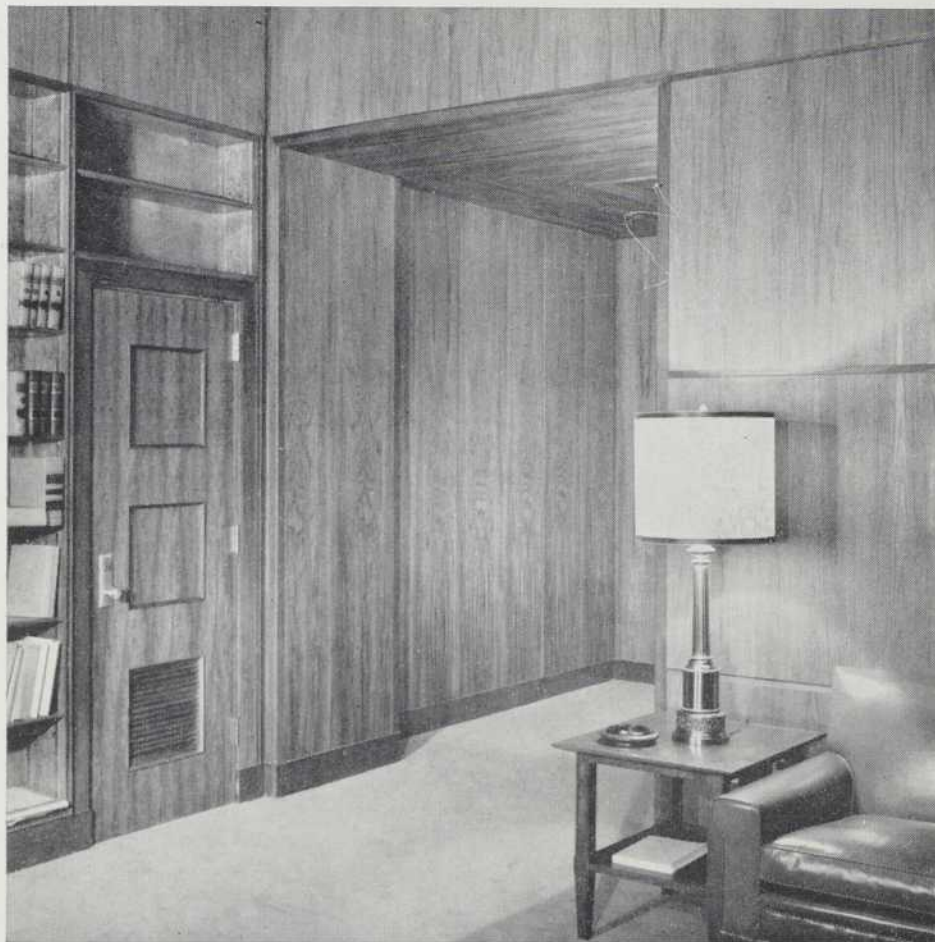
DRUMMONDVILLE

Scriptam

TROIS-RIVIÈRES

CHICOUTIMI

EDMONTON



A l'intérieur comme à l'extérieur, les panneaux Weldwood-Westply assurent beauté et commodité

La beauté des panneaux architecturaux Weldwood-Westply, tels que les panneaux de tek représentés ici, tient à ce que les placages sont taillés, mariés et assemblés dans l'ordre de débit. Tous ces placages de Weldwood-Westply sont tranchés et assortis avec un soin minutieux pour créer un effet de grande distinction.

Grâce à l'ingéniosité de Weldwood-Westply, la variété de décors qu'on peut réussir est presque illimitée. Vous avez le choix des panneaux tout faits de qualité architecturale ou, si vous le préférez, vous pouvez faire fabriquer vos panneaux avec le bois exotique de votre choix.

Adressez-vous à la branche Weldwood-Westply la plus proche; l'un de nos représentants se fera un plaisir de vous conseiller quant au choix de vos panneaux d'intérieur Weldwood-Westply.

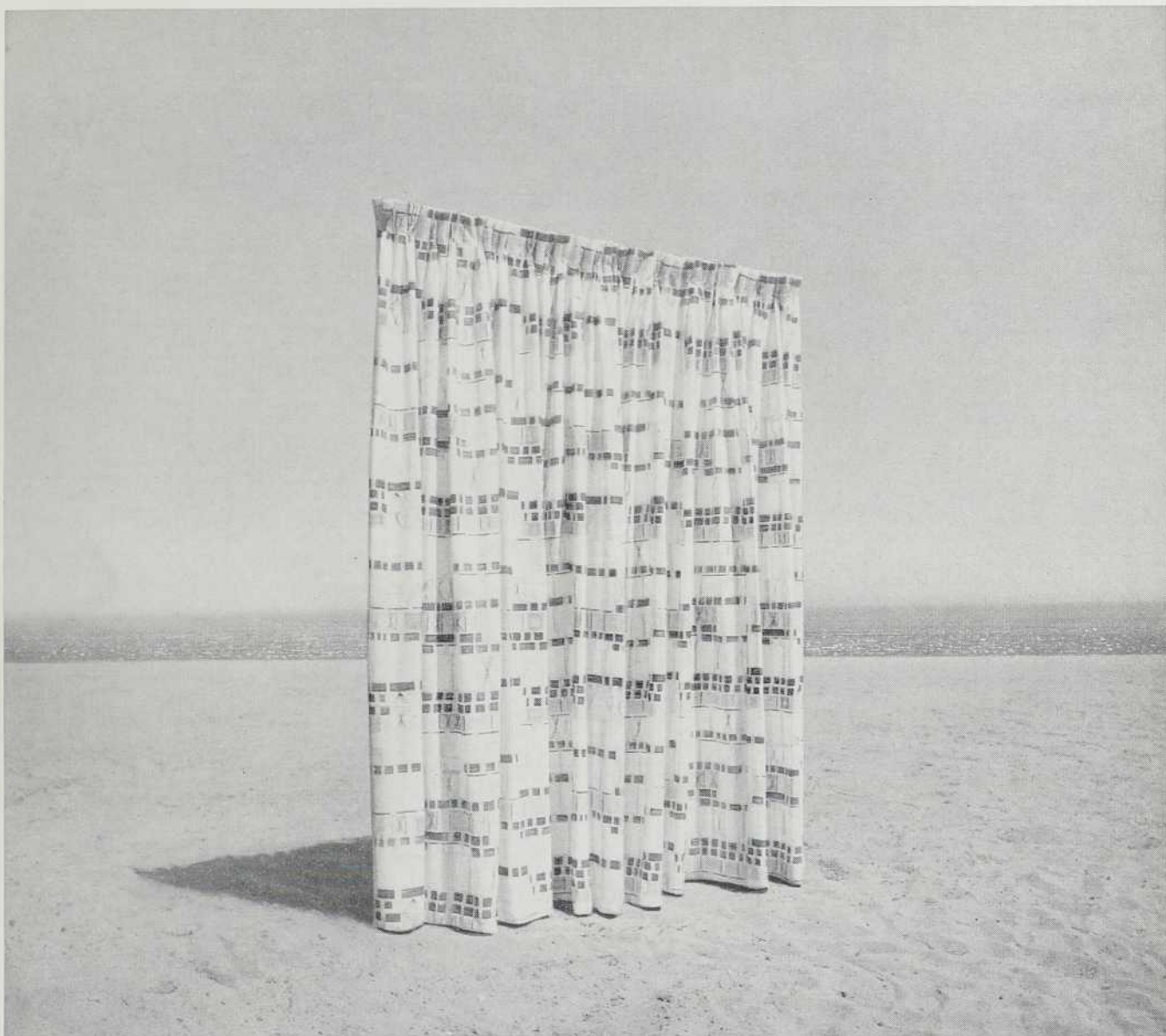
GLASWELD WELDWOOD

Un panneau pour l'extérieur, renforcé d'amiante, avec fini permanent en émail entièrement minéral. L'un des matériaux de construction qui se prête au plus grand nombre d'usages. Ses couleurs sont inaltérables; il est optiquement plat; il est à l'épreuve des intempéries et de l'humidité; il est absolument à l'épreuve du feu; il ne se contracte ni ne se dilate et il est fabriqué dans un vaste choix de couleurs. On a utilisé des panneaux Glasweld Weldwood de différentes couleurs pour donner à cette nouvelle maison de rapport de Montréal (à droite) son extérieur attrayant. Pour obtenir tous renseignements sur les panneaux Glasweld, prière de communiquer avec Roland Desrochers, Weldwood Allied Products Limited, Montréal, ou l'une des branches Weldwood-Westply ci-dessous.



WW WELDWOOD-WESTPLY LIMITED

Bureaux principaux: MONTRÉAL et VANCOUVER
Branches: HALIFAX • CHICOUTIMI • QUÉBEC • TROIS-RIVIÈRES
SHERBROOKE • OTTAWA • KINGSTON • PETERBOROUGH • ORILLIA
TORONTO • HAMILTON • LONDON • WINDSOR • SUDBURY • WINNIPEG
FORT WILLIAM • SASKATOON • REGINA • EDMONTON • CALGARY



Les tentures avec **Rovana**^{*} résistent bien à la décoloration

*Seules les tentures à chaîne Rovana offrent autant
d'avantages tangibles — de durée — beauté — économie.*

EN VOICI LES AVANTAGES: ■ résistance permanente aux flammes ■ résistance au craquelage, aux éraflures et au fendillage ■ lavables à la main ou à la laveuse ■ nettoyables à sec ■ couleurs fixes ■ variété des motifs ■ résistance aux dissolvants et produits chimiques ■ à l'épreuve de la moisissure ■ sans odeurs ■ non allergènes ■ résistance à l'altération ■ prix raisonnables.

Département des fibres textiles

DOW CHEMICAL OF CANADA, LIMITED
SARNIA, ONTARIO



**Marque déposée de Dow Chemical of Canada, Limited*

Vos clients devront être au courant des tentures résistant aux flammes et d'entretien facile . . . avec Rovana. Postez ce bon pour obtenir tous les renseignements sur Rovana.

A: Département des fibres textiles

Dow Chemical of Canada, Limited, Sarnia, Ontario

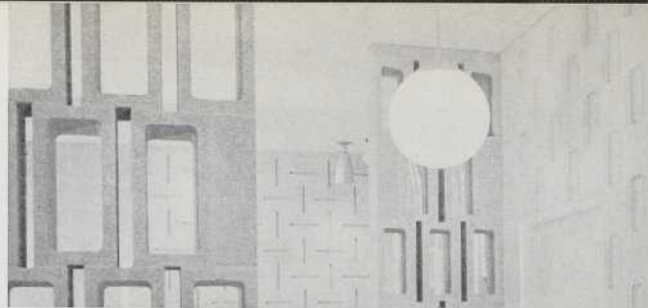
Veuillez m'envoyer le dossier Rovana (R.A.I.C. File No. 28-D-1)

NOM

NOM DE LA MAISON

ADRESSE

DR-291F



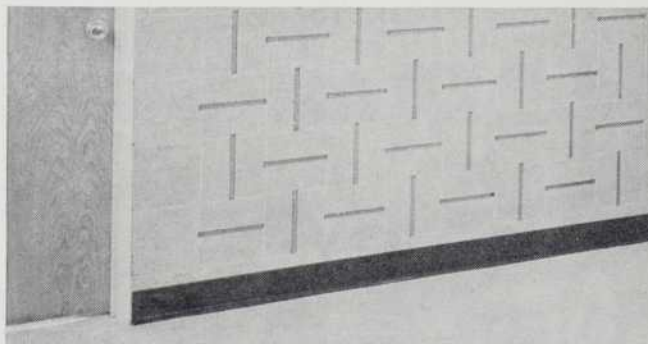
Voici un effet intéressant.



En voici un autre



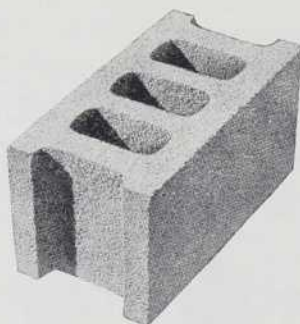
et encore un autre.



**Avez-vous remarqué que, souvent, les
bonnes idées se réalisent grâce
à Haydite?**

Chaque motif mural présenté dans cette page a été réalisé avec des éléments de maçonnerie à base d'agrégat Haydite. Celui-ci est un agrégat léger fait de schiste traité par expansion. Il donne une texture absolument incomparable à la maçonnerie.

Haydite offre tant de possibilités: vous pouvez faire varier la texture et les joints, ou modifier la maçonnerie elle-même. L'uniformité de sa couleur fera ressortir les motifs les plus simples comme les plus complexes. Haydite peut être entièrement coloré ou peint, en sorte qu'il s'harmonise avec les teintes de chaque pièce. En ce qui concerne la force



portante, vous apprécierez également son uniformité de dimension et sa résistance élevée.

Les murs en maçonnerie d'agrégat Haydite ont de bonnes propriétés insonorisantes et leur résistance au feu est exceptionnelle. Haydite pesant un tiers de moins que les agrégats ordinaires, il offre encore d'importants avantages chaque fois où la question du poids entre en jeu.

Lorsque vous y réfléchissez, vous trouvez toujours de nouvelles raisons pour lesquelles les bonnes idées se réalisent avec Haydite. L'aspect extérieur n'est qu'une d'entre elles.

HAYDITE® EST UN PRODUIT DE **DOMTAR** CONSTRUCTION MATERIALS LIMITED ST-JEAN (Q.B.) • MONTRÉAL • TORONTO • WINNIPEG • SASKATOON • EDMONTON • VANCOUVER

LE PANNEAU

FIBERGLAS*
SONOCOR*

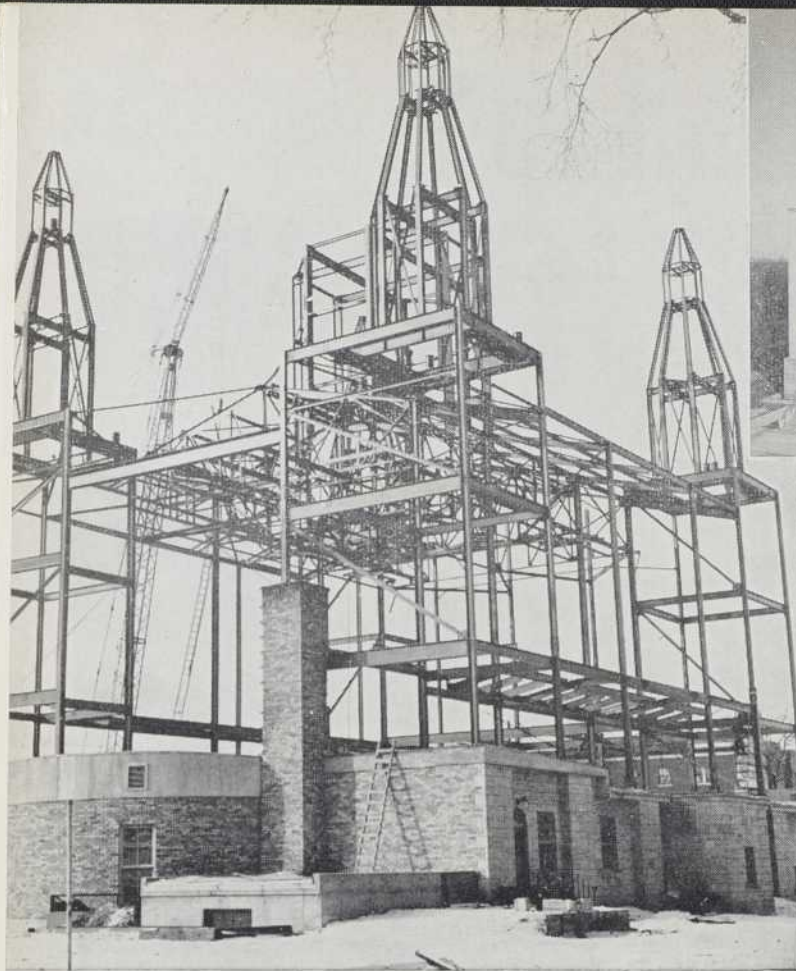
POUR PLAFONDS



Extrêmement insonorisant ... incombustible ... facile à entretenir ... entièrement lavable ... et offert à prix concurrentiel. Le panneau Fiberglas Sonocor possède des propriétés insonorisantes exceptionnelles *et* il est incombustible. Pourtant, il ne coûte pas plus cher que certains carreaux de plafond en carton pâte. Sa surface blanche grenelée possède un chic inimitable. Elle ne prend ni la poussière, ni la saleté, se lave facilement et n'exige jamais de peinture. Étant essentiellement constitué d'une planche de Fiberglas A.F. à faible densité, le Sonocor est assez souple pour ne pas se laisser endommager facilement par les objets contondants ou pointus. Il est offert en dimensions de 24" × 24" ou 24" × 48" pour faux plafonds à suspension en "T". Pour renseignements complets, adressez-vous à :

FIBERGLAS
CANADA LIMITED

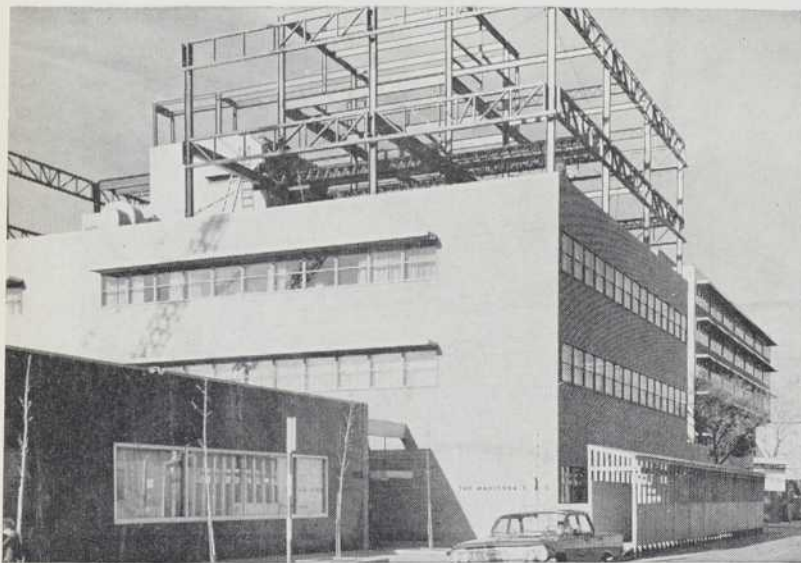
10 PRICE STREET, TORONTO, ONTARIO



Souplesse d'emploi

L'acier se prête parfaitement à la construction de formes architecturales complexes. Cette charpente en acier est celle de la cathédrale Sainte-Trinité, du culte orthodoxe grec, à Winnipeg. En médaillon, l'édifice terminé.

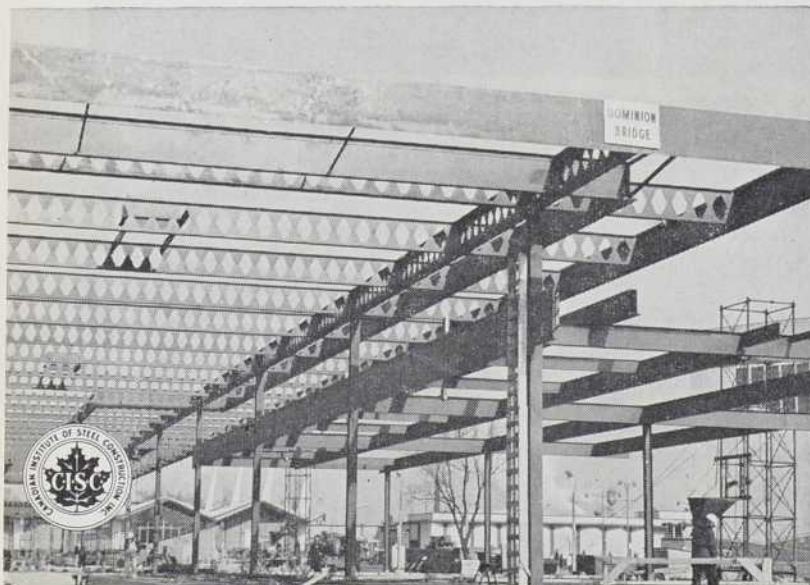
Architectes: Green, Blankstein, Russell & Associates.



L'acier permet d'agrandir

Quand cet édifice fut construit, deux étages supplémentaires étaient prévus. Ils sont maintenant une réalité. Le haut des principales colonnes en acier avait été laissé à découvert, de sorte que la nouvelle charpente en acier fut érigée rapidement et à peu de frais.

Architectes: Smith, Carter, Searle & Associates.



Les poutres d'acier ajourées réduisent le poids

L'emploi de poutres ajourées dans cet édifice construit sur le terrain de l'Exposition Nationale Canadienne, à Toronto, représente une réduction d'environ 75% par rapport au poids de profilés de même section module et de 60% par rapport au poids de profilés de même moment d'inertie. Une poutre ajourée est fabriquée comme ceci: l'âme d'une poutre pleine est découpée en zigzags formant comme des dents; la poutre est ainsi séparée en deux moitiés, lesquelles sont ensuite soudées en plaçant les dents pointe contre pointe. Ce genre de poutre réduit considérablement les risques de fléchissement, surtout avec l'emploi d'acier à haute résistance.

Architectes: Marani, Morris & Allan.
Ingénieur-Conseil (Structures): W. Sefton & Associates, Limited.



Grande latitude de conception

L'acier permet de très longues portées. Dans cet immeuble en forme de "Y", siège social de la Saskatchewan Power Corporation, à Regina, l'intérieur n'est encombré d'aucune colonne. Chaque étage offre un espace entièrement libre de 43' x 270'. Voilà ce que permet l'acier; il simplifie le cloisonnement intérieur et permet, par la suite, d'effectuer facilement des modifications.

Architectes: Joseph Pettick, M.R.A.I.C.

Experts conseils: C. C. Parker, Whittaker & Co. Ltd.

L'ossature métallique déploie ses avantages...

Les photos réunies ici illustrent quelques-unes des qualités fondamentales que possède l'acier comme matériau de construction. L'acier permet de réaliser des charpentes légères et laisse à l'imagination de l'architecte une très grande latitude de conception.

Avant de fixer votre choix sur le matériau de charpente vous avez tout avantage à étudier les qualités de l'acier. Les charpentes en acier se montent rapidement, permettant au capital investi de rapporter plus tôt, et réduisant les charges d'intérêt sur l'argent

emprunté pour la construction. La légèreté de la charpente en acier permet des fondations moins coûteuses et sa robustesse rend possibles de larges espaces sans colonnes, plus avantageux pour la location. Et plus tard, l'immeuble peut être modifié ou agrandi aisément et à peu de frais, grâce à l'acier.

Dominion Bridge possède des ateliers de fabrication et de construction dans la plupart des grandes villes, ainsi que des services techniques et des bureaux de vente dont les ingénieurs sont à votre entière disposition.

124RF

Division des charpentes

DOMINION BRIDGE

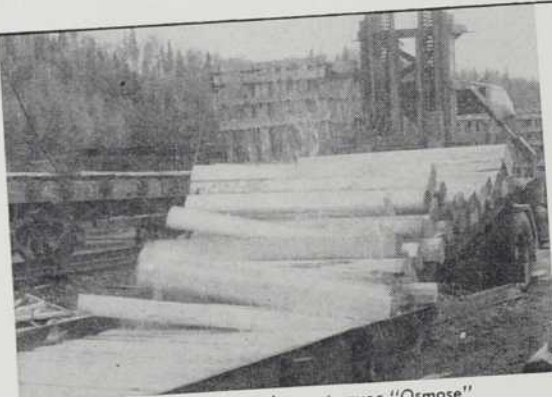
DOMINION BRIDGE COMPANY—SEIZE USINES D'UN OCEAN À L'AUTRE

VOS OUVRAGES EN BOIS DURERONT-ILS LONGTEMPS?

"Prolongez leur durée de 3 à 5 fois"

Si le bois que vous utilisez dans vos travaux est exposé à l'humidité, il peut s'altérer et pourrir. La peinture seule ne peut le protéger efficacement. Prolongez sa durée avec les préservatifs OSMOSE ou PENTOX. Conservez ce guide pratique pour vous y référer au besoin:

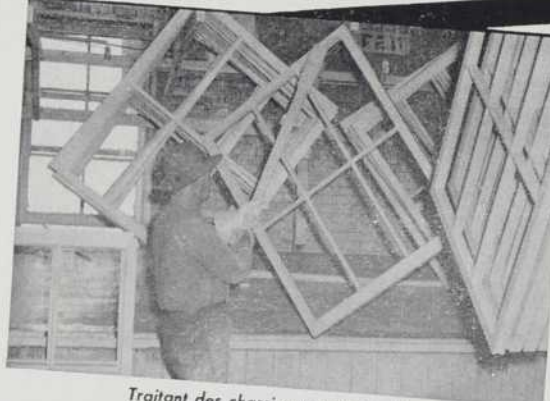
**Pour traiter
LE BOIS VERT
AU CHANTIER
exigez
OSMOSE**



Traitant des dormants avec "Osmose"

"OSMOSE" appliqué sur le bois vert, au chantier par trempage ou par badigeonnage a prouvé son efficacité pour la protection des poteaux, piquets, glissoirs, charpentes de pont, traverses, bacs, barrages, etc.

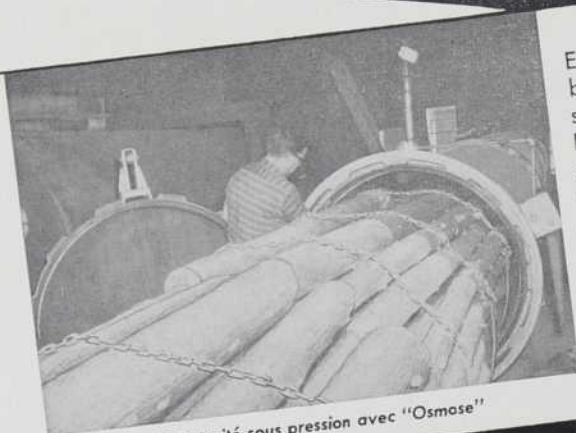
**Pour traiter
LE BOIS SEC
AU CHANTIER
OU À L'USINE
exigez
PENTOX**



Traitant des chassis avec "Pentox"

Préservatif toxique pénétrant et faisant bouche-pores pour bois sec. S'applique au pinceau ou par trempage; vous pouvez commander votre bois déjà traité à votre marchand. Idéal pour charpentes lamellées, revêtements extérieurs en bois, clôtures, quais, traverses de poteaux, travaux de menuiserie, etc. . . . , et tout ouvrage extérieur en bois. Répond aux normes CSA No 0132.1.

**Pour
les ouvrages en
BOIS TRAITÉS
SOUS PRESSION
exigez les bois
traités à
L'OSMOSE**



Bois traité sous pression avec "Osmose"

Exigez-les partout où du bois de construction traités sous pression est indiqué. De nombreux marchands ont en stock du bois de construction traité de dimensions ordinaires. Le bois traité sous pression à l'"OSMOSE" est propre et apte à recevoir la peinture; il est ignifuge. Répond aux normes CSA.

25 ANS D'EXPÉRIENCE DANS LA PRÉSERVATION DU BOIS

OSMOSE
WOOD PRESERVING COMPANY
OF CANADA LTD.

1080 AVENUE PRATT, MONTRÉAL, P.Q.
TRURO • TORONTO • WINNIPEG • EDMONTON • VANCOUVER



UNE AÉROGARE BIEN AU SEC!

Enfouis dans le terrain de l'aérogare de Malton, les tuyaux NO-CO-RODE, légers et modernes, assurent un drainage parfait.

Des devis bien établis, des milliers de pieds de tuyau perforé NO-CO-RODE avec collecteurs NO-CO-RODE, et une installation soignée assurent le drainage parfait de l'aérogare internationale de Toronto. Ce tuyau de fibre et de goudron est percé de trous de $\frac{1}{2}$ " espacés de 4" centre à centre, disposés sur deux rangées écartées de 120° pour assurer un drainage uniforme. Il est à l'épreuve de la corrosion comme de la désintégration et ne peut se craqueler si le sol se tasse.

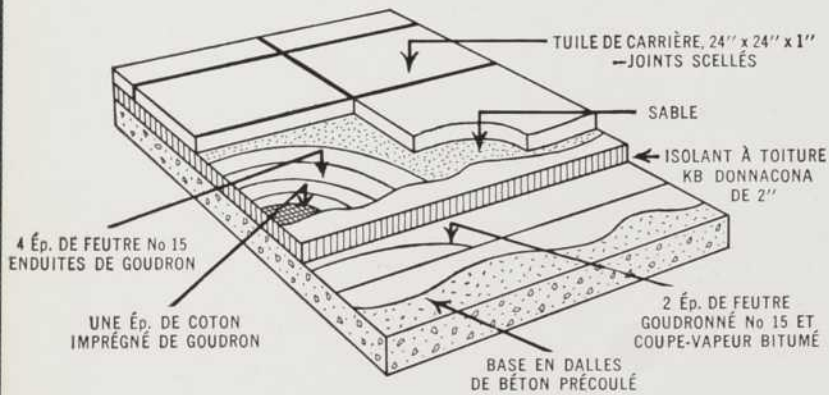
Spécifiez le tuyau NO-CO-RODE. Il est léger; il se pose facilement et rapidement. Ses raccords simples et joints croisés assurent un drainage rapide et régulier. Architectes: John B. Parkin Associates; entrepreneur général: Foundation Company of Canada Limited. *Le tuyau NO-CO-RODE est un produit entièrement fabriqué au Canada.* Pour plus de détails, écrivez à DOMTAR Construction Materials Ltd., 1, Place Ville-Marie, Montréal 2 (P.Q.)

DOMTAR Construction Materials Ltd.

SAINT JOHN, N.B. • MONTRÉAL • TORONTO • WINNIPEG • SASKATOON • EDMONTON • CALGARY • VANCOUVER

SERVICE TECHNIQUE DE COUVERTURE COMPLET

VOICI TROIS EXEMPLES FRAPPANTS DE
COUVERTURES STRATIFIÉES SPÉCIALES PAR
DOMTAR CONSTRUCTION MATERIALS LTD.



SUR UNE
TOITURE
ASSEZ FORTE
POUR SUPPORTER UN



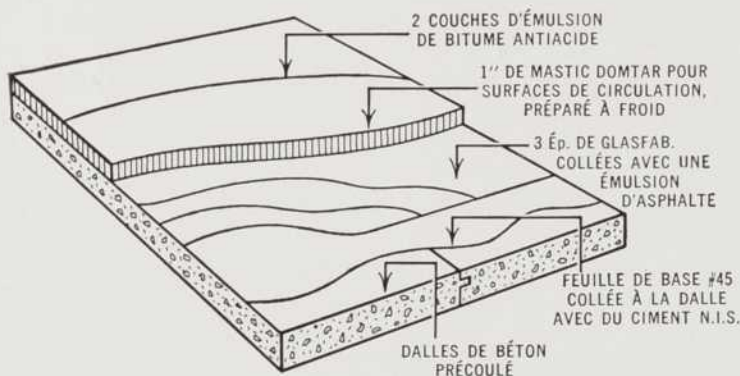
HÉLICOPTÈRE...

Le schéma ci-contre illustre l'emploi de matériaux Murray-Brantford pour couvertures stratifiées, dans le traitement spécial d'une aire d'atterrissage sur le toit de l'hôpital Ste-Justine à Montréal.

COUVREURS: Philibert Bédard, Ltée.

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX:
Damien Boileau, Ltée.

ARCHITECTE: Henri S. Labelle.



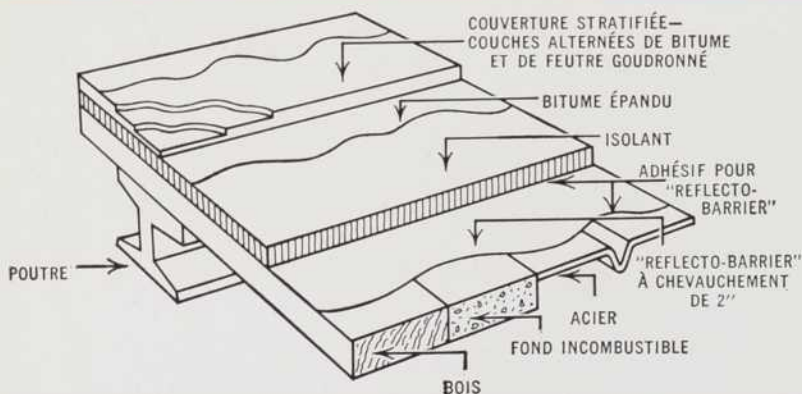
UNE COUVERTURE DE CENTRALE

Voici un schéma de la couverture spéciale permettant de circuler sur la centrale de l'Hydro-Québec, à Carillon, construite avec des matériaux pour couvertures stratifiées Murray-Brantford.

COUVREURS: Simard et Frères, Enr.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL: Hydro-Québec.

INGÉNIEURS: Shawinigan Engineering Co. Ltd.



POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE

Les coupe-vapeur adhésifs et en pellicule de vinyle, ajoutés à d'autres couches de matériaux incombustibles et non-toxiques, permettent une grande variété de couvertures stratifiées utilisant l'ensemble Murray-Brantford de coupe-vapeur ininflammables "Reflecto-Barrier" avec diverses combinaisons de pellicules pour couvertures stratifiées.

VOUS TROUVEREZ CES SPÉCIFICATIONS ET BEAUCOUP D'AUTRES, EN DÉTAIL, DANS
LE CAHIER DES CHARGES POUR COUVERTURES STRATIFIÉES DE MURRAY-BRANTFORD.

Pour plus de renseignements, écrivez à: 1, Place Ville-Marie, Montréal 2 (P.Q.)

DOMTAR Construction Materials Ltd.

SAINT JOHN (N.-B.) • MONTRÉAL • TORONTO • WINNIPEG • SASKATOON • EDMONTON • CALGARY • VANCOUVER

De 130° au-dessus de zéro à 30° au-dessous... en 4 heures!

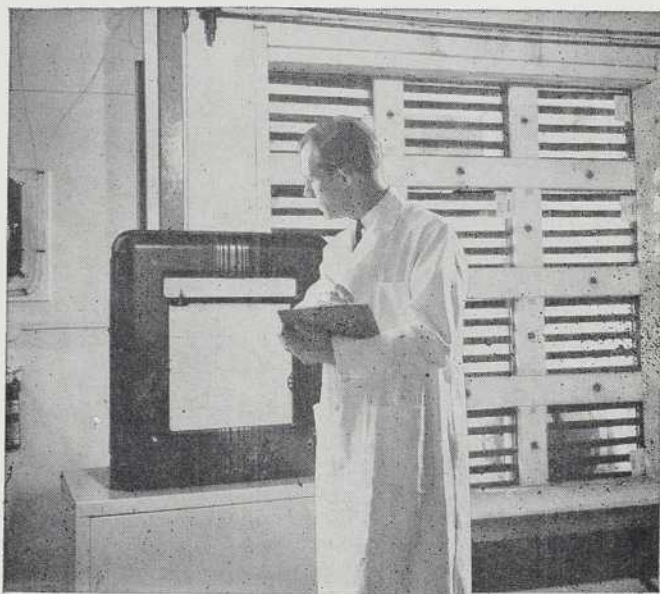
Dans cette dure épreuve qui comporte plusieurs cycles de quatre heures, les fenêtres doivent subir sans broncher de brusques changements de température allant de 130° au-dessus de zéro à 30° au-dessous! De plus, au cours de chaque cycle, on vaporise de l'eau sur les vitrages pendant 10 minutes! Une double fenêtre qui peut résister à ce traitement sans s'embrumer, givrer ni perdre son étanchéité résistera nécessairement à n'importe quelle température habituelle! Et ce n'est là que l'une des épreuves auxquelles les fenêtres Twindow* sont soumises en cours de fabrication pour leur assurer un service exempt d'ennui.

La Twindow est de fabrication solide, avec gorge en acier inoxydable, à l'épreuve de la corrosion, qui retient sous pression constante le joint d'étanchéité afin d'assurer un service durable, exempt de tout ennui. La Twindow est garantie pour 5 ans par Canadian Pittsburgh Industries Limited, une compagnie renommée, ayant à son crédit des milliers d'installations de fenêtres Twindow au Canada.

Utilisez la Twindow en toutes circonstances. Approuvée par la CMHC (No 1002), elle est offerte en verre poli ou en verre à vitre, en dimensions standard ou sur mesures. En cas de clarté éblouissante ou de chaleur extrême, la Twindow peut être obtenue en verre thermo-absorbant qui atténue l'éblouissement, de teinte verte Solex*, ou neutre Solagray* ou Graylite*.

Pourquoi ne pas profiter, dans vos projets de construction, des nombreux avantages et économies de coût qu'offre la Twindow? Pour recevoir plus de renseignements, veuillez écrire à Canadian Pittsburgh Industries Limited, 48 ouest, avenue St. Clair, Toronto 7, Ontario.

**Marque déposée*



Un technicien vérifie la courbe de température pendant les tests de changements brusques des conditions atmosphériques.



Installation de Twindow à l'aérogare internationale de Montréal, à Dorval.

ARCHITECTES: *Illsley, Templeton & Archibald, Larose & Larose, Associated Architects*

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX: *The Foundation Company of Canada Limited*
ENTREPRENEURS EN VITRAGES: *Canadian Pittsburgh Industries Limited*

La TWINDOW authentique

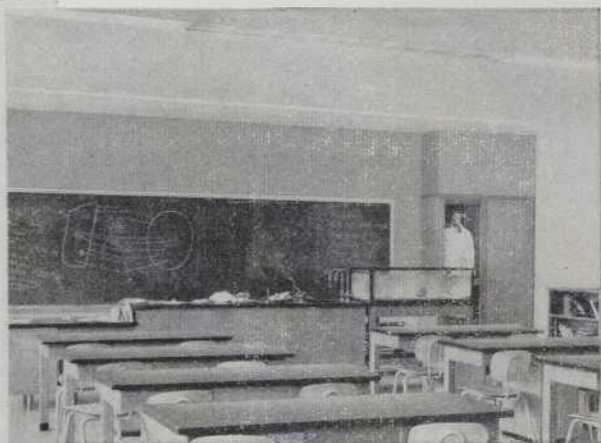
EST FABRIQUÉE AU CANADA PAR DUPLATE CANADA LIMITED
et vendue exclusivement par Canadian Pittsburgh Industries Limited

LE PLASTIQUE ACRYLIQUE .. est aujourd'hui le matériau reconnu le meilleur dans les lentilles prismatiques qui contrôlent la lumière.

CONTROLENS
longueur de 4 pieds



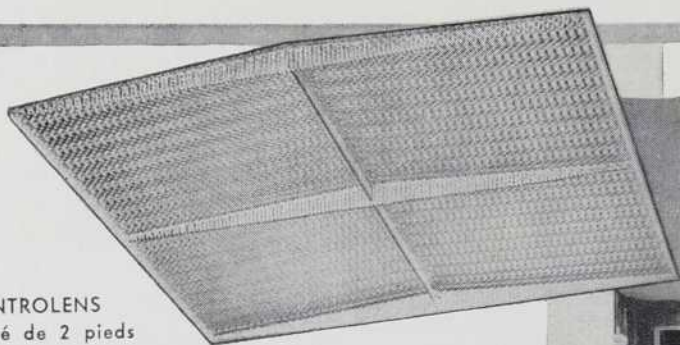
Partout où les lentilles PRISMALUME CONTROLENS ont été installées, leur supériorité s'est continuellement maintenue, aussi bien par le résultat du niveau élevé d'éclairage que par celui du parfait confort visuel. **C'est la grande précision de ses prismes qui procure le contrôle si efficace de la lumière.** fabriquées avec du plastique acrylique clair comme du crystal, les lentilles CONTROLENS sont d'un poids léger et de grande résistance mécanique, et leur limpidité garantie de la décoloration leur donne une apparence de qualité distincte. Des renforts en travers leur assurent des dimensions stables. Plusieurs modèles de lentilles sont disponibles quant à leur forme et leurs dimensions, pour répondre à la qualité d'une installation d'éclairage.



Les lentilles CONTROLENS de quatre pieds de longueur, installées individuellement ou en rangées continues, s'emploient avantageusement dans les salles de classes, bureaux, banques, salles d'exposition, bibliothèques, magasins, halls d'entrée et laboratoires.

**HOLOPHANE PRISMALUME®
CONTROLENS®**

CONTROLENS
Carré de 2 pieds

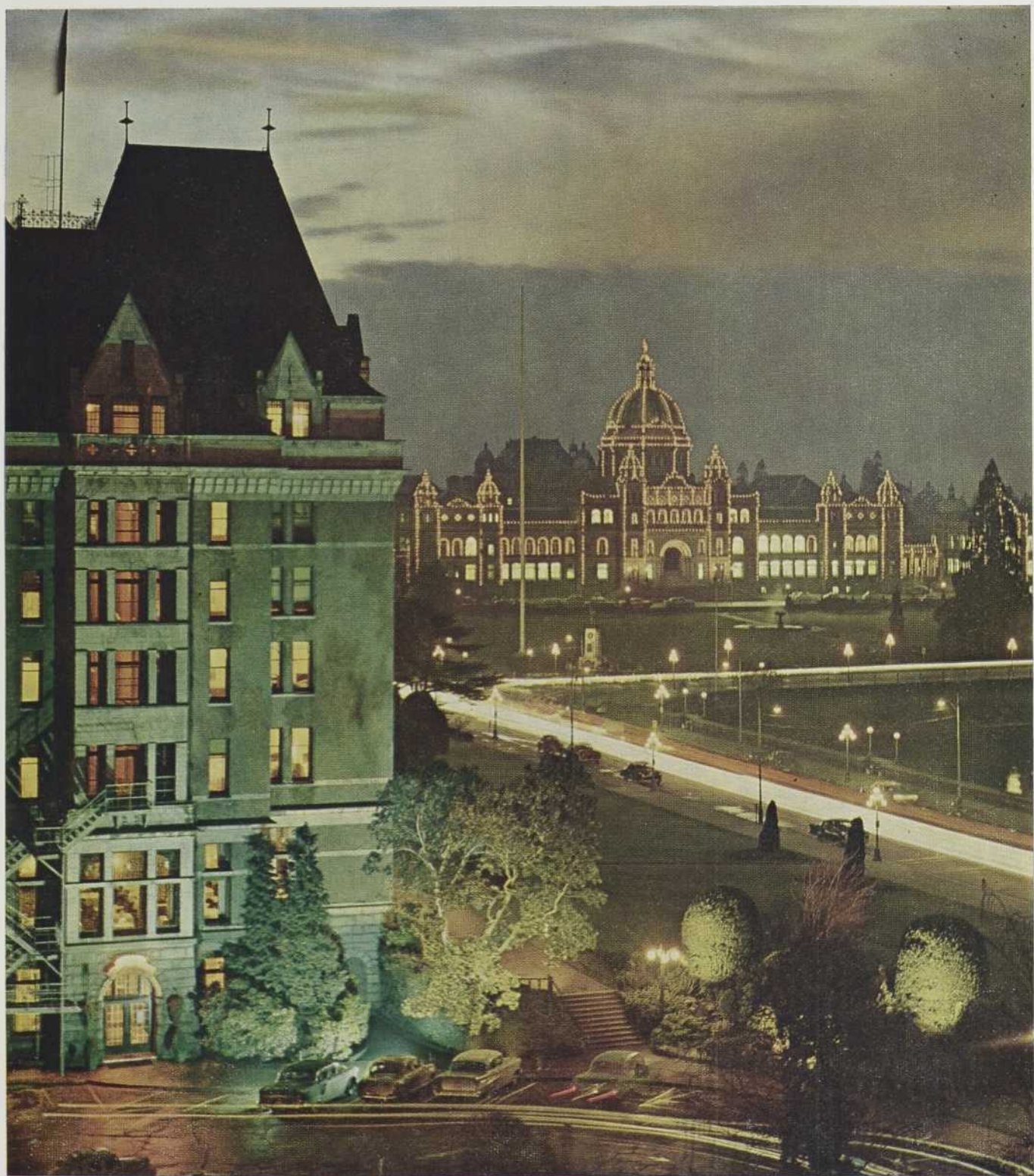


Cette lentille CONTROLENS (environ 2' x 2') offre un module qui permet de concevoir des effets architecturaux très intéressants tels que • certaines combinaisons géométriques (avec une ou plusieurs lentilles) • des chemins lumineux de deux pieds de largeur ou plus • des grands panneaux lumineux.

Pour recevoir les détails techniques, écrivez à



THE HOLOPHANE CO. LTD.
418 KIPLING AVENUE SO.,
TORONTO 18, ONT.



GEORGE HUNTER

VICTORIA, capitale de la Colombie Britannique, fait peu de concessions aux manifestations extérieures du genre de vie nord-américain moderne. Alors que les autres cités s'enorgueillissent de leurs gratte-ciel toujours plus élevés ou de leurs grand'routes à grande circulation, Victoria offre, d'un air de calme satisfaction, ses rues qu'on dirait de l'époque de Dickens et ses faubourgs avec leurs jardins à l'anglaise. Victoria est une de ces rares villes, s'il en existe encore, qui sont aussi agréables à habiter qu'à visiter. C'est pourquoi le tourisme a pris les proportions d'une industrie locale et la ville a dû, obligatoirement, construire de nombreux hôtels-motels modernes et attrayants à côté des hôtels déjà établis qui jouissent depuis longtemps d'une réputation excellente pour la qualité de leur service et leur charme reposant. Ainsi, grâce à son économie administrative et touristique qui est la base de ce havre de vie reposante et simple, Victoria suit sa destinée sereine et heureuse. Elle le fait avec l'aide silencieuse et régulière de 145 des meilleurs ascenseurs au monde — faits par OTIS.

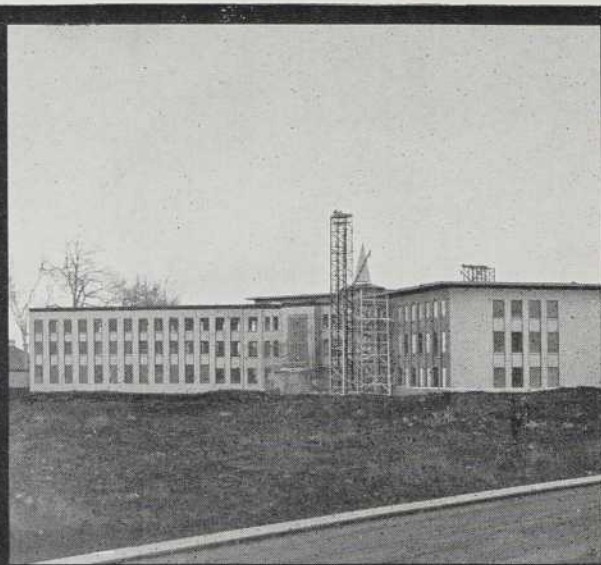


**OTIS
ELEVATOR
COMPANY LIMITED**

Bureaux principaux et usines:
Hamilton, Ontario
Bureaux dans
28 Villes d'un bout à l'autre du Canada

ASCENSEURS POUR PASSAGERS AUTOTRONIQUES OU CONTRÔLÉS PAR OPÉRATEUR • ESCALATORS • TRAV-O-LATORS • ASCENSEURS POUR MARCHANDISES • MONTE-PLATS • ENTRETIEN ET MODERNISATION D'ASCENSEURS • SYSTÈMES ÉLECTRIQUES MILITAIRES • CAMIONS À ESSENCE ET ÉLECTRIQUES PAR BAKER INDUSTRIAL, DIVISION DES CAMIONS





En haut à gauche, Hôpital d'Amqui; en haut à droite, Couvent Bellevue; en bas, Faculté des sciences appliquées, Université Laval

Constructions durables avec le tube de cuivre Anaconda

Turcotte & Letourneau Inc. emploient le tube de cuivre Anaconda pour la plomberie, le chauffage et la climatisation dans leurs nombreux projets de construction. Nous voyons ici trois de ces projets du Québec: l'Hôpital d'Amqui, la Faculté des sciences appliquées de l'Université Laval, et un agrandissement du Couvent Bellevue.

En plus d'être antirouille et de résister à la corrosion, le tube de cuivre Anaconda est plus léger que le tuyau pour connexions filetées. Cela permet d'assembler et d'ériger le tube si rapidement que les installations en tube de cuivre, de par leur rapidité de pose, reviennent habituellement à meilleur compte que celles utilisant une tuyauterie meilleur marché.

Obtenez un exemplaire gratuit de la publication B1, "Anaconda Pipe and Tube Products", en écrivant à: Anaconda American Brass Limited, New Toronto, Toronto 14, Ontario.

C-6226F

ANACONDA
40 ANS AU CANADA

Anaconda fabrique au Canada l'assortiment le plus complet de cuivre et d'alliages de cuivre d'usinage

La banlieue québécoise est toujours à l'ordre du jour. Le thème si souvent repris de la banalité de la construction domiciliaire n'est pas près d'être épuisé, non plus que celui de l'urbanisme mal pensé, voire même inexistant et il ne se passe de semaines qu'on entende l'écho des doléances amères de ceux qui, architectes et canadiens français ont, à ce double titre, de sérieuses raisons de penser que le spectacle des secteurs résidentiels, à l'entour des villes, est plutôt affligeant.

Tout récemment, MM. Jean Damphousse et Guy Desbarats étaient invités à prendre la parole à une réunion de l'Association des Constructeurs de Maisons de la région de Montréal; le vice-président de l'A.A.P.Q., pour sa part, déclara qu'il était indispensable et urgent qu'architectes et entrepreneurs unissent leurs efforts et émit l'opinion personnelle, qui lui est chère et qu'il a maintes fois exposée, à savoir que nos institutions politiques et sociales sont, au premier chef, responsables de la gabegie qui sévit dans nos banlieues.

M. Desbarats, lui, centra davantage son exposé sur le point de vue purement architectural de la maison québécoise et demanda qu'on s'efforce de lui donner un plan et un aspect strictement propre à notre région.

Là-dessus tout le monde est d'accord, mais le problème n'est pas pour autant résolu.

Nous regrettons vivement que des orateurs ne se fassent également entendre pour nous présenter un projet clair, net et précis. La critique n'est constructive que si l'on apporte dans le même temps une solution de remplacement.

Il serait urgent que l'unanimité se fasse entre urbanistes, architectes et entrepreneurs, sur une planification de nos banlieues, avec une gamme complète de maisons conçues en raison de notre milieu socio-culturel et pour répondre à notre genre de vie particulier, mais différent de celui de nos voisins.

Une fois ce point acquis, il sera indispensable de créer un large mouvement d'opinion en faveur du projet. C'est le public qui est, en fin de compte, le grand patron; c'est lui qu'il faut convaincre, c'est avec lui qu'il faut compter pour une révolution architecturale.

Pour lutter contre la publicité tapageuse des marchands de bungalows, il serait utile de s'assurer l'appui des services publics et mettre en œuvre tous les moyens de diffusion possibles: radio, T.V., presse, tourner des films, organiser des expositions itinérantes. Il faudrait, en somme, montrer au public, la maison qu'on lui propose et lui expliquer ce qui ne va pas dans celles qu'on voit actuellement; lui dire qu'un toit n'est pas destiné à donner à une maison un air "impressionnant" ou "fantastique" mais simplement à la couvrir et que les façades les plus riches ne sont pas celles qui rassemblent le plus de matériaux.

C'est, en somme, l'éducation du public qu'il convient d'entreprendre. Quand le public aura compris, la partie sera gagnée. Et notre région aura, à nouveau, comme autrefois, son architecture propre, digne de son histoire et de sa culture.

À moins... que l'engouement du public ne gagne nos voisins et qu'ils n'inventent la mode de la maison québécoise!

Jacques VARRY, rédacteur



MESSAGE DE L'A. A. P. Q.

Il semble qu'il soit très à la mode, ces temps-ci, de mettre l'accent sur les points faibles des architectes. Ne désirant pas un seul instant paraître démodé, je voudrais discuter brièvement de cet aspect très important de la pratique de l'architecture, qu'est la rédaction des spécifications.

La rédaction des spécifications est considérée par la plupart des architectes comme un mal nécessaire, qu'on accomplit au tout dernier moment et le plus rapidement possible. Les vieilles spécifications sont retaillées et réchauffées, et les mêmes vieilles erreurs répétées d'un projet à l'autre. Rarement prend on le temps d'étudier une nouvelle façon, plus conforme, de rédiger les spécifications.

Une connaissance approfondie des propriétés, limitations, méthodes d'application et de pose des matériaux de construction est, bien entendu, indispensable à l'architecte qui rédige une spécification. Il semble que les écoles d'architecture aient failli presque complètement dans la tâche de susciter chez leurs étudiants un intérêt véritable pour cette science. Il en résulte qu'on a donné à cet aspect de la pratique de notre profession, une importance de second ordre. Nous voulons tous être exclusivement des auteurs de plans et cela ne nous intéresse absolument pas de nous soumettre à la discipline rigoureuse de la rédaction des spécifications.

Je me souviens d'avoir, il y a quelque temps, suggéré à un jeune architecte qui faisait preuve de rares dispositions en ce sens, de consacrer la plus grande partie de son temps à la rédaction de spécifications. Son visage accusa le coup et je me surpris à m'excuser pour avoir seulement mentionné une idée aussi monstrueuse.

Certains membres de notre profession, de la profession d'ingénieur et de l'industrie du bâtiment ont, tous ensemble, et depuis longtemps, reconnu ces faits et, il y a quatre ans, dans une tentative pour contribuer efficacement à un effort dans ce domaine, ont

formé l'Association des Rédacteurs en Spécifications. C'est une association nationale, dont le siège est à Toronto et les sections locales, à Toronto et Montréal; d'autres se forment graduellement dans tout le pays.

Je suis persuadé que l'Association est connue de vous tous, mais je pense que beaucoup d'entre vous ne sont pas pleinement au courant de ce que ses membres s'efforcent de faire. En bref, l'établissement d'un cahier de spécifications de base en six parties a été décidé et chaque section se rapportant à un métier sera étudiée et mise au point dans le cadre général. Le résultat sera, non plus une spécification qui peut être réutilisée à volonté pour chaque projet mais plutôt un document complet et concis, donnant les notes techniques, les références de matériaux, standards, considérations sur les matériaux et méthodes, limitations, etc. ... couvrant chaque section. Cette tâche est énorme et il faudra des années pour la compléter. Il y a aussi celle de tenir à jour la liste des matériaux disponibles.

Ce travail exigeant est mené à bien par de petits comités dynamiques, et à cause des liens étroits de notre association avec Toronto et pour d'autres raisons valables, la langue adoptée jusqu'à présent est l'anglais, avec traduction ultérieure en français. Le procédé inverse pourrait être adopté, j'en suis sûr, pour ceux qui préféreraient rédiger en français.

La participation au travail de cette association nous offre à tous une excellente occasion de redonner du prestige et d'améliorer cet aspect de l'exercice de notre profession.

La rédaction des spécifications, concernant les projets dont il trace les plans et pour lesquels il est responsable, est le droit exclusif de l'architecte dans cette province. Ce droit lui sera disputé par d'autres s'il ne réussit pas à maintenir sa suprématie dans ce domaine.

*Peter Barott, f.r.a.i.c.,
Trésorier Honoraire de l'A.A.P.Q.*

MESSAGE FROM THE P. Q. A. A.



It seems to be fashionable these days to focus great attention on the shortcomings of Architects. Not wishing for a minute to be out of fashion, I would like to discuss briefly a very important facet of the practice of Architecture, that of writing Specifications.

The writing of a specification is considered by most architects to be a necessary evil to be disposed of at the very last moment in the shortest possible time. Old specifications are cut up and rehashed, and the same old mistakes repeated from job to job. Rarely does anyone take the time to study new and better ways to write specifications.

A thorough knowledge of the properties, limitations, methods of application and installation of building materials is of course essential to the architect writing a specification. It seems that the Schools of Architecture have failed in the most part to stimulate in their students a genuine interest in this science. As a result this part of our practice is given a sort of second-class standing. All of us want to be exclusively designers and are simply not interested in submitting to the rigid discipline of specification writing.

I remember some time ago suggesting to a young architect who showed unusual abilities in this direction that he should devote most of his time to writing specifications. The shock was evident in his face and I found myself apologizing to him for even mentioning such a monstrous idea.

Certain members of our profession, the engineering profession and the building industry as a whole have recognized these facts for a long time and four years ago, in an attempt to make a definite contribution in this field of endeavour, formed the Specification Writers Association of Canada. This

is a national organization with Headquarters in Toronto and local chapters in Toronto and Montreal. Other chapters are being formed gradually across the country.

The Association is known, I am sure, to all of you, but I believe that many are not fully aware of what its members are attempting to do. Very briefly, a standard six-part specification format has been set up and every trade division will be studied and documented within this framework. The result will not be a specification that can be plugged in at will for any job, but rather a complete and concise document giving data, reference material, standards, discussion of materials and methods, limitations, etc., covering each division. This task is gigantic and will take some years to complete. There is also the continuing task of keeping existing material up to date.

This challenging work is carried out by small hard working committees and because of our close association with Toronto and other valid reasons the language used to date has been English with later translations into French. The reverse procedure could be adopted, I am sure, for those who prefer to do their work in French.

Participation in the work of this Association affords us all an excellent opportunity to bolster up and improve this aspect of our Professional Practices.

The writing of specifications covering the work which he designs and is responsible for is the sole right of the Architect in this Province. This right will be challenged by others if he fails to maintain his leadership in this field.

Peter Barott, f.r.a.i.c.,
Honorary Treasurer of the P.Q.A.A.

ÉCOLE SECONDAIRE
ST-JEAN BAPTISTE
HULL, P. Q.

Architecte :

René Richard

Entrepreneurs :

W. D. Laflamme

Photographies :

Alain

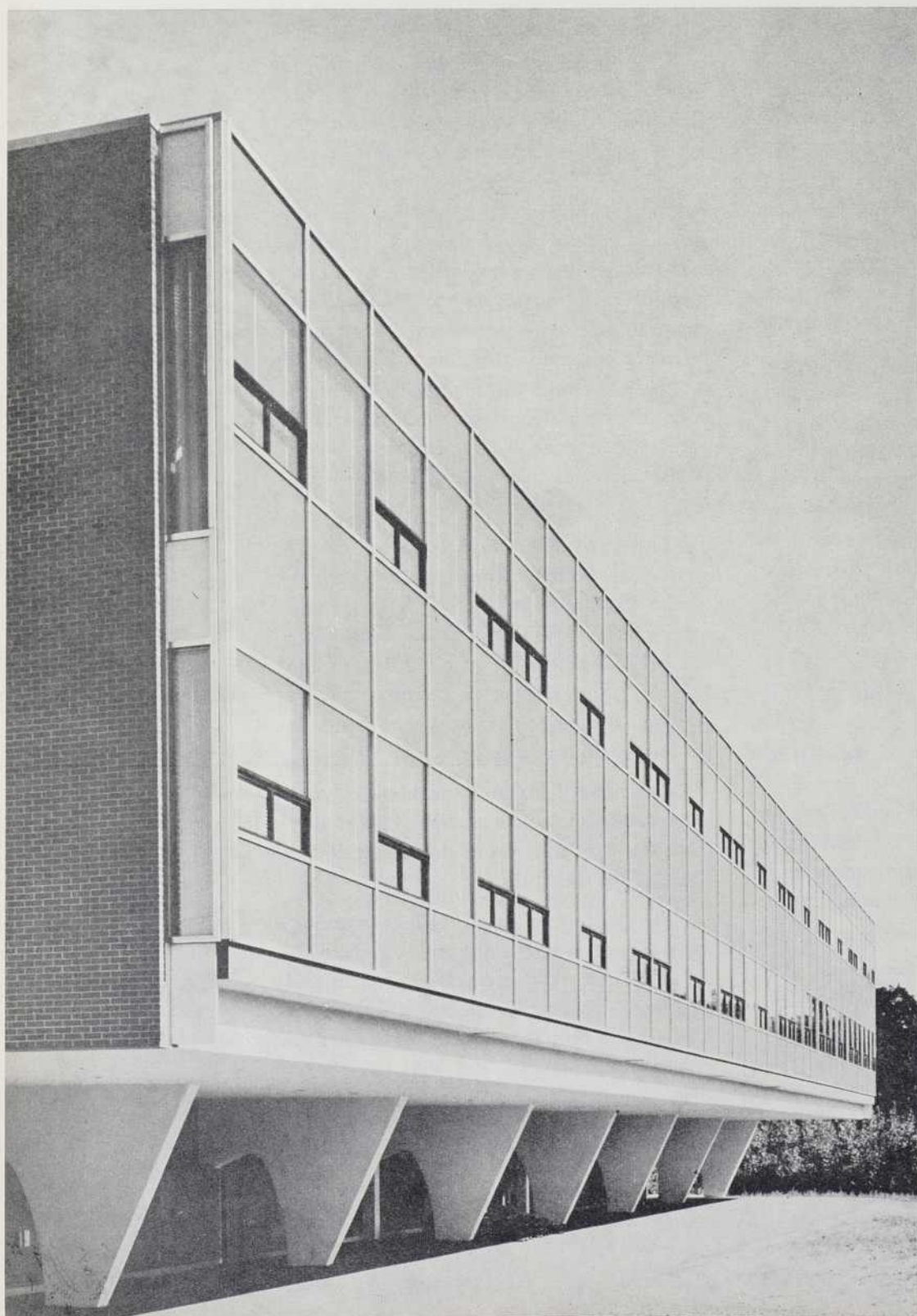
Architecte adjoint :

Maurice Gauthier

Ingénieurs-Conseils :

(Struct.) Bourgeois et Martineau

(Méc.) Gérard Sanscartier



1

1 — Perspective de l'aile des classes.

2 — Vue d'ensemble de la face nord.

3 — Détail du porte-à-faux à l'angle du bloc des classes.



2

Cette école secondaire de garçons est construite sur un terrain rocheux, de forme triangulaire et de surface restreinte, près de la promenade du Lac-aux-Fées. Le programme était assez important puisqu'il comprenait 28 classes régulières, laboratoire, salle de récréation, gymnase, salle des professeurs et bureaux. L'exiguïté du terrain ne permettait pas de réserver un espace extérieur pour la récréation, et ceci a conduit les architectes à concevoir un bâtiment à trois niveaux, sur pilotis.

L'espace du rez-de-chaussée est entièrement occupé par la salle de récréation; au-dessus d'elle, sur deux niveaux, se trouve le gymnase, entouré des classes, placées en porte-à-faux.

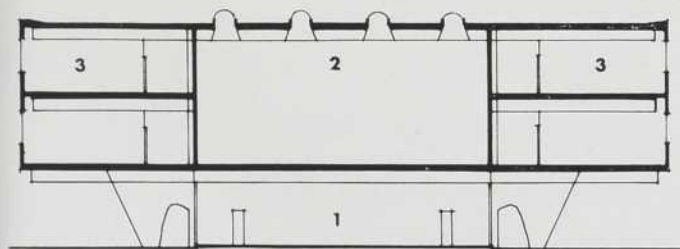
Les faces nord et sud sont constituées par un mur rideau continu, plan horizontal et franc, isolé du sol et bien délimité dans l'espace. Chacun de ces murs exprime clairement la fonction intérieure et confère, par sa simplicité,

une élégance de bon aloi à l'ensemble de la composition.

Élèves et professeurs empruntent quatre entrées, deux au nord, deux au sud et se rendent aux classes par deux larges escaliers, qui, à chaque bout, assurent la circulation verticale. À tous les niveaux, les locaux sanitaires sont accessibles de chacun des corridors qui, de part et d'autre du gymnase, longent les classes; les allées et venues sont ainsi très limitées.

La structure est en béton armé et précontraint. En dehors des murs rideaux, les murs extérieurs se composent de béton badigeonné, de brique et de planche de cypres, alors que les divisions intérieures utilisent des blocs de ciment peints ou recouverts de pin de Colombie et, dans les locaux sanitaires, de céramique.

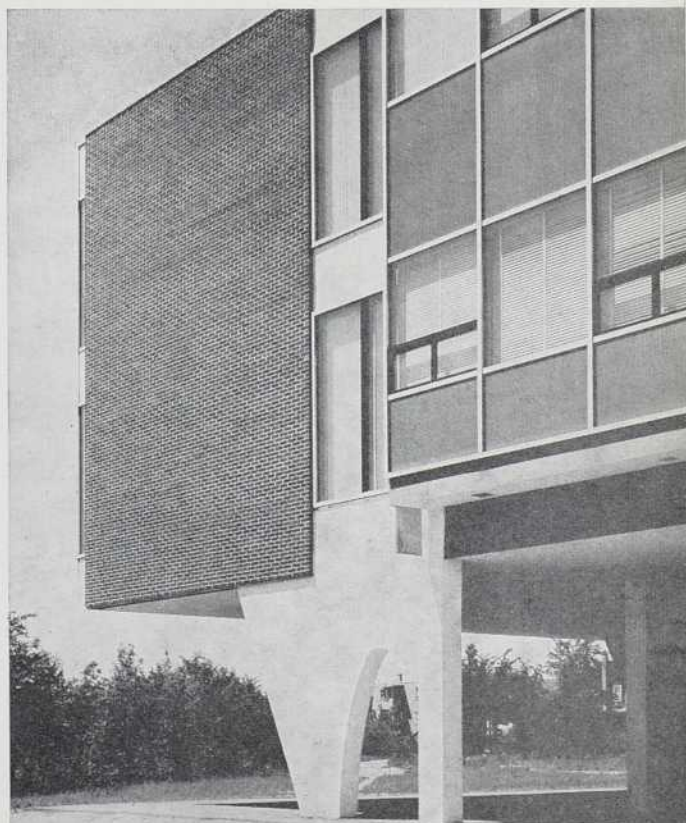
Le chauffage à circulation d'eau chaude et une ventilation mécanique à haute vitesse complètent les services mécaniques de cette école.



Coupe

- 1 — Salle de récréation
- 2 — Gymnase
- 3 — Classes

3





See the
Village
well P
Coun
Use d
Cand
It m

Div
Rep
Ter
26m

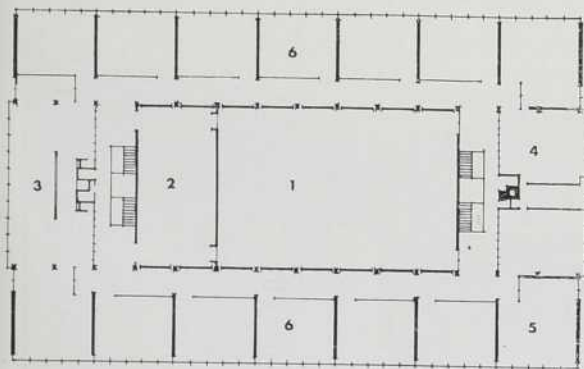
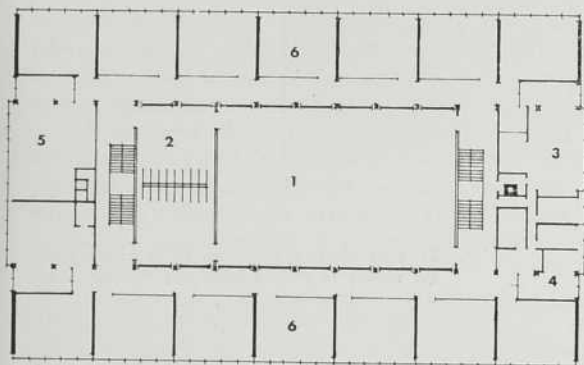
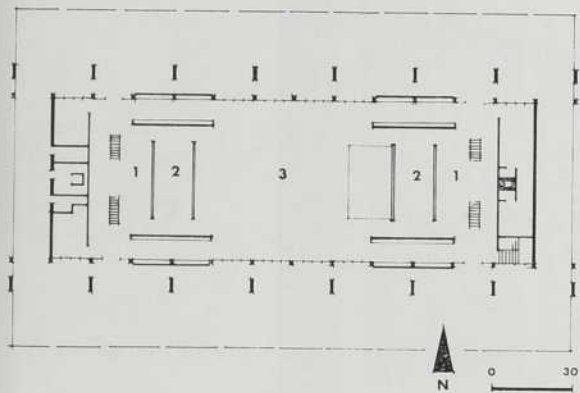
Sur la page de gauche :

Volée d'un des deux escaliers, qui, à chaque extrémité, desservent l'école.

Ci-contre :

Une autre vue d'escalier, au niveau du 2ème étage.

Corridor où s'ouvrent les classes, sur la droite. Sur la gauche, le mur du gymnase.



De haut en bas :

Rez-de-chaussée

1 - Entrée — 2 - Sanitaire — 3 - Salle de récréation.

1er étage

1 - Gymnase — 2 - Vestiaire — 3 - Salle des professeurs
4 - Bureau du principal — 5 - Travaux pratiques
6 - Salles de classes.

2ème étage

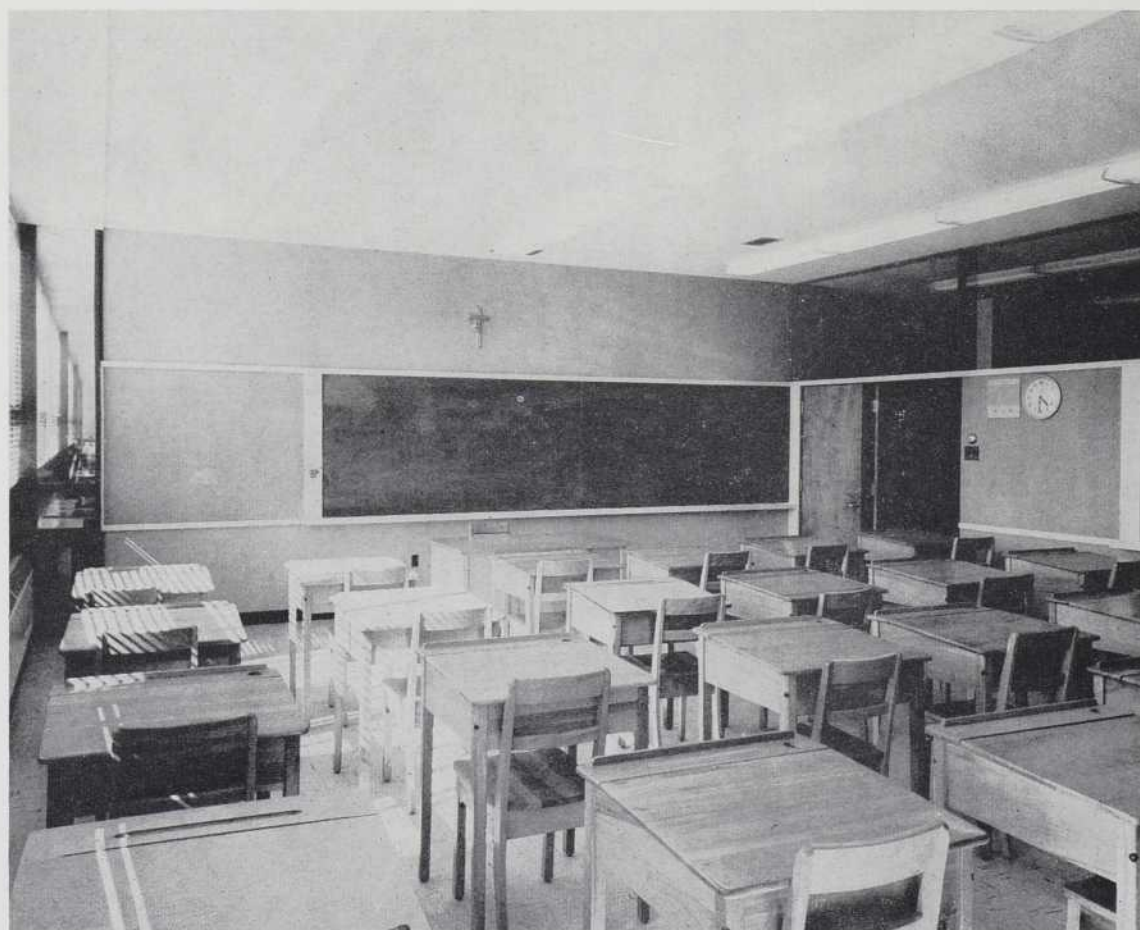
1 - Haut du gymnase — 2 - Commerce — 3 - Cafétéria
4 - Laboratoire — 5 - Bibliothèque
6 - Salies de classes





Aspect du gymnase.

Salle de classe type. A noter, le panneau vitré qui sépare la cloison intérieure du mur rideau.



ÉCOLE SECONDAIRE BARTHÉLÉMY JOLIETTE

Architecte :

Gérard Notebaert

Entrepreneurs :

Bernard Malo

Ingénieurs-Conseils :

(struct.) Cyr et Houle

(Méc.) Larocque, Samson et Guénette

Texte de M. Gérard Notebaert

Une école secondaire représente pour l'architecte un problème qui se divise facilement en deux parties principales; d'une part, l'espace requis par les classes et d'autre part, les services communs qui comprennent salle de récréation, salle de réunion, gymnase, administration, etc., etc. Dans le cas qui nous occupe, les classes étaient au nombre de 24, ce qui représente un volume architectural assez considérable.

Nous avons donc, dans cette école, créé une division très marquée entre le groupe classe et le groupe service commun. Il y avait plusieurs raisons à cela; une des raisons étant l'utilisation du terrain qui, pour être exploité à son maximum, nous suggérait de placer les classes sur des pilotis et de libérer le rez-de-chaussée de façon à former un préau protégé contre les intempéries au niveau de la cour de récréation. Cette solution a déjà été utilisée. Elle n'est pas neuve mais elle est adaptable et elle a des avantages très marqués dans plusieurs cas. L'abri à bicyclettes, entre autre, se situerait en dessous de l'aile des classes et il est possible, même par les jours de pluie, que les enfants puissent sortir, marcher et prendre l'air sans se faire inonder.

La partie de l'administration ne devant pas s'ouvrir directement sur la cour de récréation à cause du bruit a été placée dans une aile à un étage qui se referme en L pour délimiter un jardin d'entrée. Ce jardin d'entrée, très contrôlé d'une grandeur minimum, devient très efficace parce que les élèves n'y ont pas accès et il sera extrêmement facile de l'entretenir très proprement. La cour de récréation, d'autre part, occupe toute l'autre partie du terrain.

Les salles de réunion et de récréation qui s'ouvrent l'une dans l'autre par un mur coulissant occupent une position qui leur donne un accès facile du jardin d'entrée et de la cour de récréation. Ceci étant établi, nous avons essayé de créer sur le plan architectural, un lyrisme des formes qui dépasse la banalité des cubes que l'on voit, hélas, trop souvent; à prix égal parce qu'il ne faut pas oublier que dans une école le prix de revient est d'une extrême importance. Si l'on bâtissait des écoles trop dispendieuses, cela voudrait dire que sur un budget provincial nous pourrions chaque année bâtir beaucoup moins d'écoles. L'architecture est extrêmement importante mais la quantité d'écoles et l'éducation que l'on donne aux enfants de la province, reste le point principal.

Il est donc d'une importance capitale de créer des écoles qui ont quand même une valeur de symbole mais qui sont réalisables à l'intérieur des budgets qui nous sont imposés. C'est une des limites à laquelle l'architecte doit se soumettre mais qu'il doit compenser de façon dynamique dans sa création.

Pourtant il n'est pas excusable pour des raisons de budget simplement, d'arriver à une pauvreté intellectuelle et artistique lamentable. L'être humain est certainement plus qu'un être qui a besoin d'espace pour étudier, il a besoin d'espace qui l'inspire. L'âme a besoin de nourriture autant que le corps.

Les qualités de l'architecture qui s'adressent à l'esprit et à l'émotion sont donc, d'après nous, aussi valables que celles qui s'adressent au confort, à la chaleur, à la lumière.

Il y a un auteur qui a mentionné que la différence entre une maison et un foyer c'est que le deuxième offre un abri contre les hivers de l'âme.

La jeunesse a besoin d'édifices qui dépassent les limites de simples abris et qui contribuent à son éducation sur le plan de la beauté. Je crois que l'atmosphère dégagée par un édifice simple, noble et digne est de nature à influencer les jeunes qui le fréquentent sur un plan équivalent et d'une façon aussi importante que la qualité des cours qu'ils y reçoivent.

L'architecture elle-même a une valeur éducative. Nous avons essayé d'éviter toutes les complications qui résultent d'un édifice complexe mal intégré, mal unifié dans sa conception. Nous avons essayé d'imposer à cet édifice, une discipline, une rigueur, qui en fasse un objet visuel très simple à contempler. Dans ce cadre d'idée, nous avons donc utilisé deux matériaux, du verre d'une part et d'autre part, un solide qui est du béton blanc.

De cette simplicité de matériaux, un qui est translucide comme de l'eau qui reflète les nuages et qui a une matière très peu solide, qui exprime les vides de la construction, l'autre le béton blanc qui reluit au soleil et qui offre des pleins qui sont vraiment forts, clairs et nets comme expression architecturale, nous avons essayé de créer un jeu qui se rapproche de la danse; une expression lyrique de forme extrêmement sobre, extrêmement simple mais aussi puissante que possible.

Nous avons essayé en somme de mettre les dernières découvertes de la science contemporaine et du génie humain au service de la jeunesse.

On pourrait dire que l'inspiration de base d'un édifice comme celui-ci sort de la renaissance beaucoup plus que du gothique à l'encontre de beaucoup d'édifices qui se font actuellement et qui sont d'inspiration strictement gothique. Le gothique contemporain est représenté d'après moi par des architectes comme Mies van der rohe, Gropius, etc. Cet édifice se rattacherait beaucoup plus à l'école renaissance et à l'école de pensée lyrique de Le Corbusier, Oscar Niemeyer, etc.

Nous pourrions longtemps discuter sur les racines historiques d'une telle conception architecturale et je crois que la discussion en vaudrait la peine mais que malgré tout elle dépasse l'échelle ou l'intention d'un texte comme celui-ci.

Certaines personnes, lorsqu'elles voient un édifice contemporain se demandent pourquoi toutes les règles de l'art ancien ont été apparemment ignorées. Je crois que cet édifice est un exemple parfait, du fait que les règles de l'art ancien sont respectées mais que les trucs, les motifs, les apparences extérieures sont rejetés.

Les principes de l'architecture, au fond sont éternels parce que l'homme répond à une constante quasi parfaite.

Les lois de l'architecture sont donc des lois humaines, des lois de la vue et de l'esprit humain, de l'émotivité humaine, de l'imagination et de la réaction de la sensibilité devant ce qu'on voit. Les qualités matérielles que l'architecte peut intégrer dans une bâtisse dépendent donc des qualités physiques des spectateurs, leurs réactions devant tel ou tel objet.

Pour résumer, il faudrait peut-être citer la définition de la beauté selon Saint-Thomas qui dit que "ce qui est beau est ce qui vu, plaît".

Cet édifice sera vu; plaira-t-il, nous l'espérons.

Perspective de la façade sud.





Vue d'ensemble de la façade sud.

Fondations :

Étant donné un sol de faible capacité portante, la structure repose sur un système de pieux tubés descendant au roc à une quarantaine de pieds sous la surface du sol.

Superstructure :

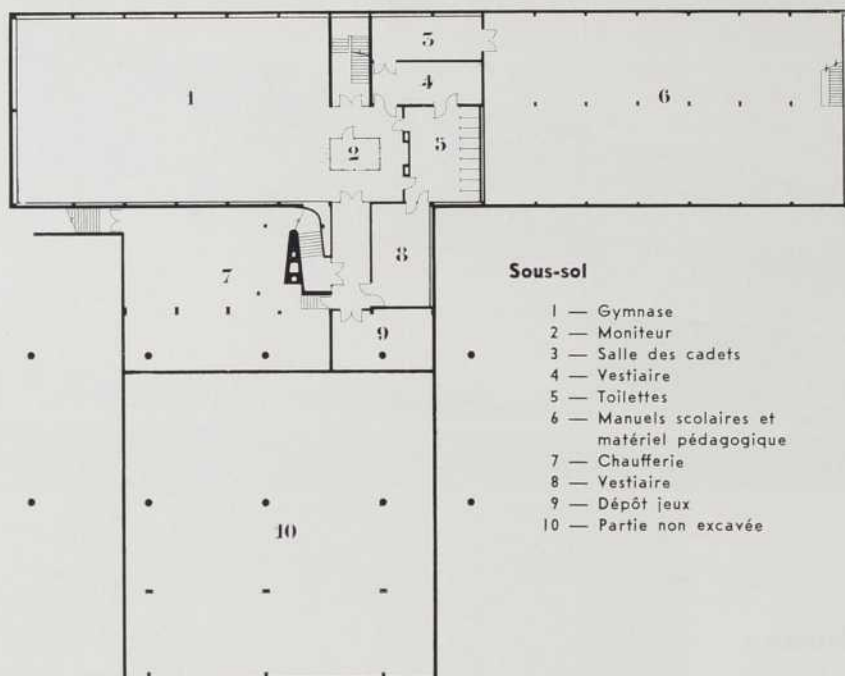
La charpente, exclusivement en béton, est très conventionnelle dans la section de l'administration et du gymnase

et l'on y retrouve soit un système de poutres et dalles, soit un système de poutrelles coulées sur place.

Dans l'aile des classes, au toit comme au deuxième étage, la charpente consiste en poutrelles de béton coulées sur place, parallèles à la fenestration et reposant sur quatre rangées de colonnes. Toutefois, au niveau du premier étage, il a fallu introduire un système de poutres et dalles avec poutres reprenant l'ossature du haut et supportées seulement sur deux rangées de colonnes. Aux extrémités, il y a porte-à-faux dans deux directions (17 pieds dans un sens et 12 pieds dans l'autre).

Détail de l'entrée.



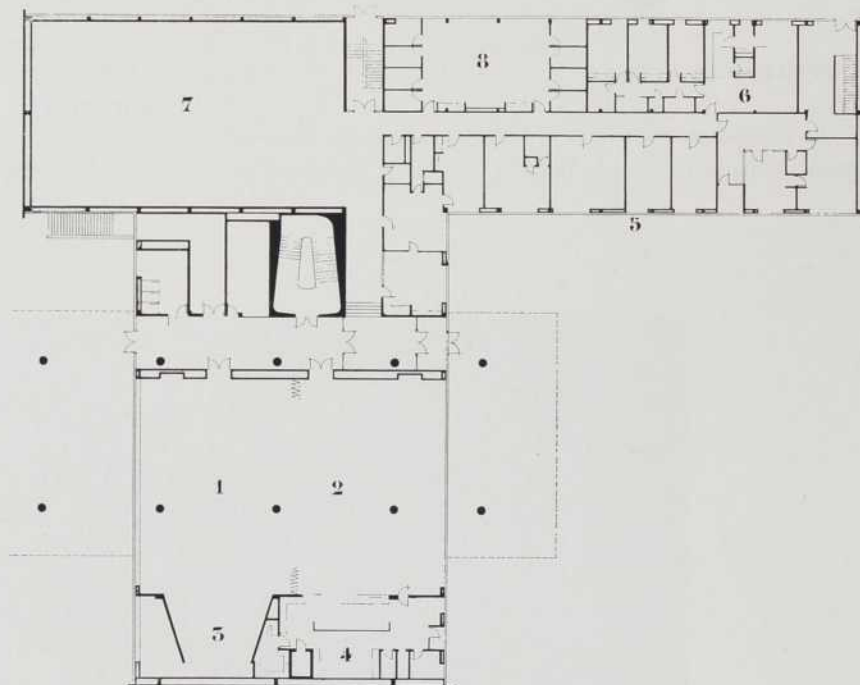


Sous-sol

- 1 — Gymnase
- 2 — Moniteur
- 3 — Salle des cadets
- 4 — Vestiaire
- 5 — Toilettes
- 6 — Manuels scolaires et matériel pédagogique
- 7 — Chaufferie
- 8 — Vestiaire
- 9 — Dépôt jeux
- 10 — Partie non excavée

Rez-de-chaussée

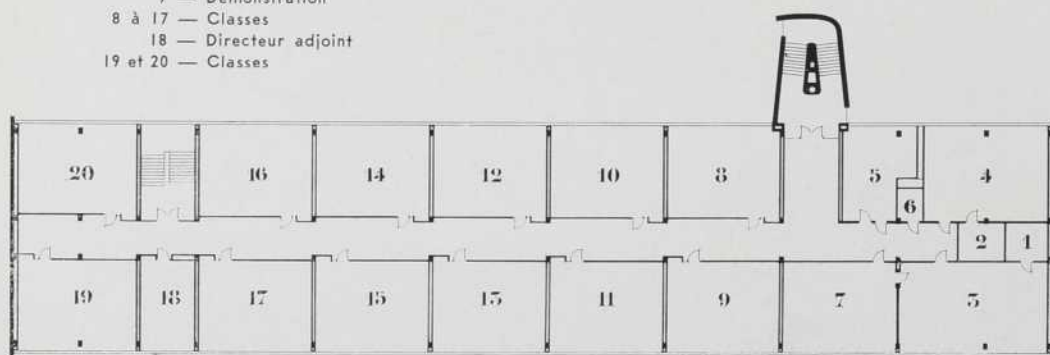
- 1 et 2 — Salle de réunion et cafétéria convertibles
- 3 — Scène
- 4 — Cuisine
- 5 — Administration
- 6 — Logement du concierge
- 7 — Gymnase
- 8 — Salle des professeurs
- 9 — Préau



Etage des classes

(ci-dessous)

- 1 et 2 — Dépôt
- 3 — Chimie
- 4 — Physique
- 5 — Toilettes
- 6 — Entreposage
- 7 — Démonstration
- 8 à 17 — Classes
- 18 — Directeur adjoint
- 19 et 20 — Classes



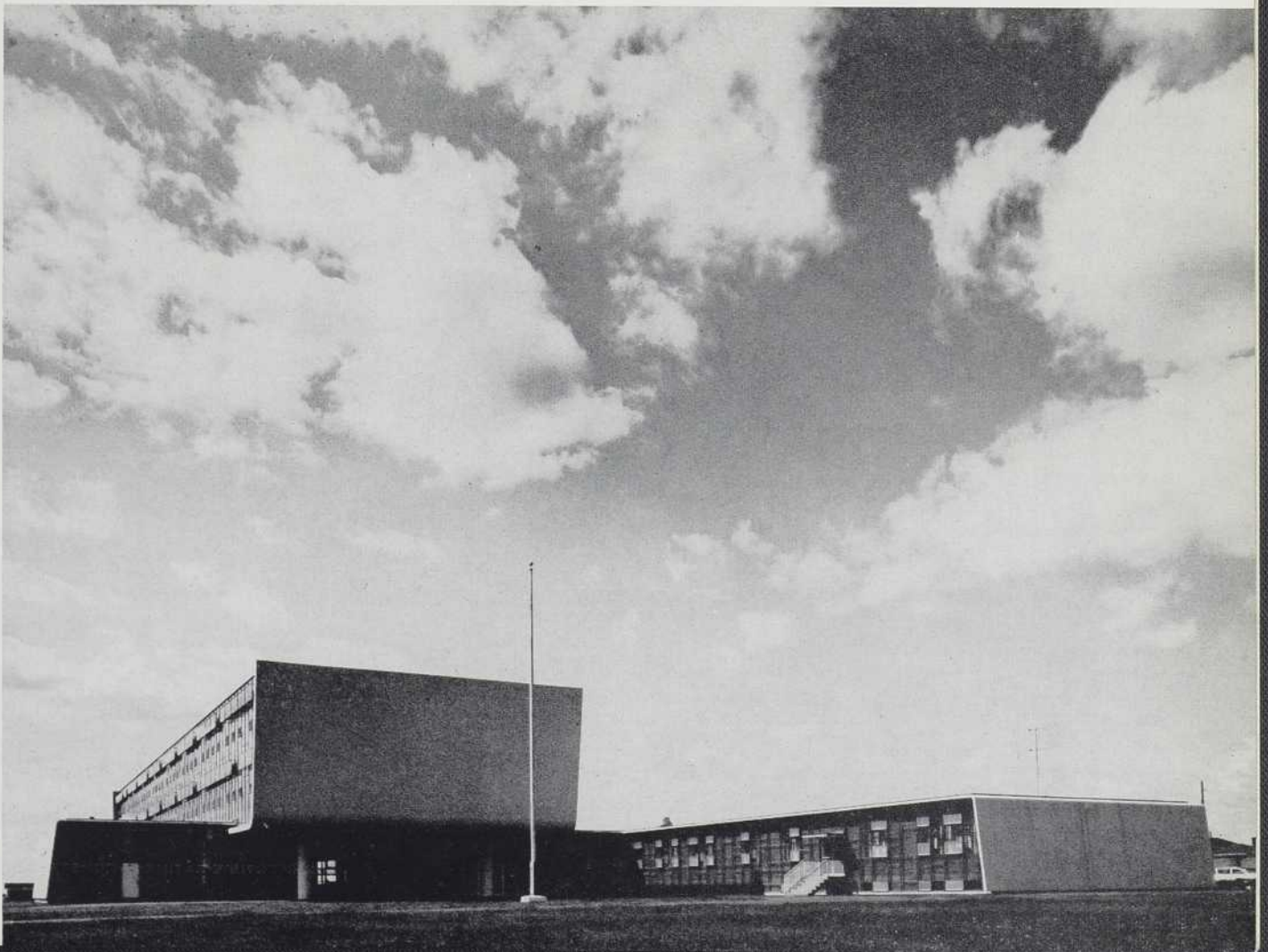
Sur la page de droite :

- 1 — Perspective de la façade de sud.
- 2 — Vue générale. A droite: l'administration. A gauche: cuisine, cafétéria et salle de réunion. Au-dessus: les classes.



1

2





1

1 — Corridor des classes.

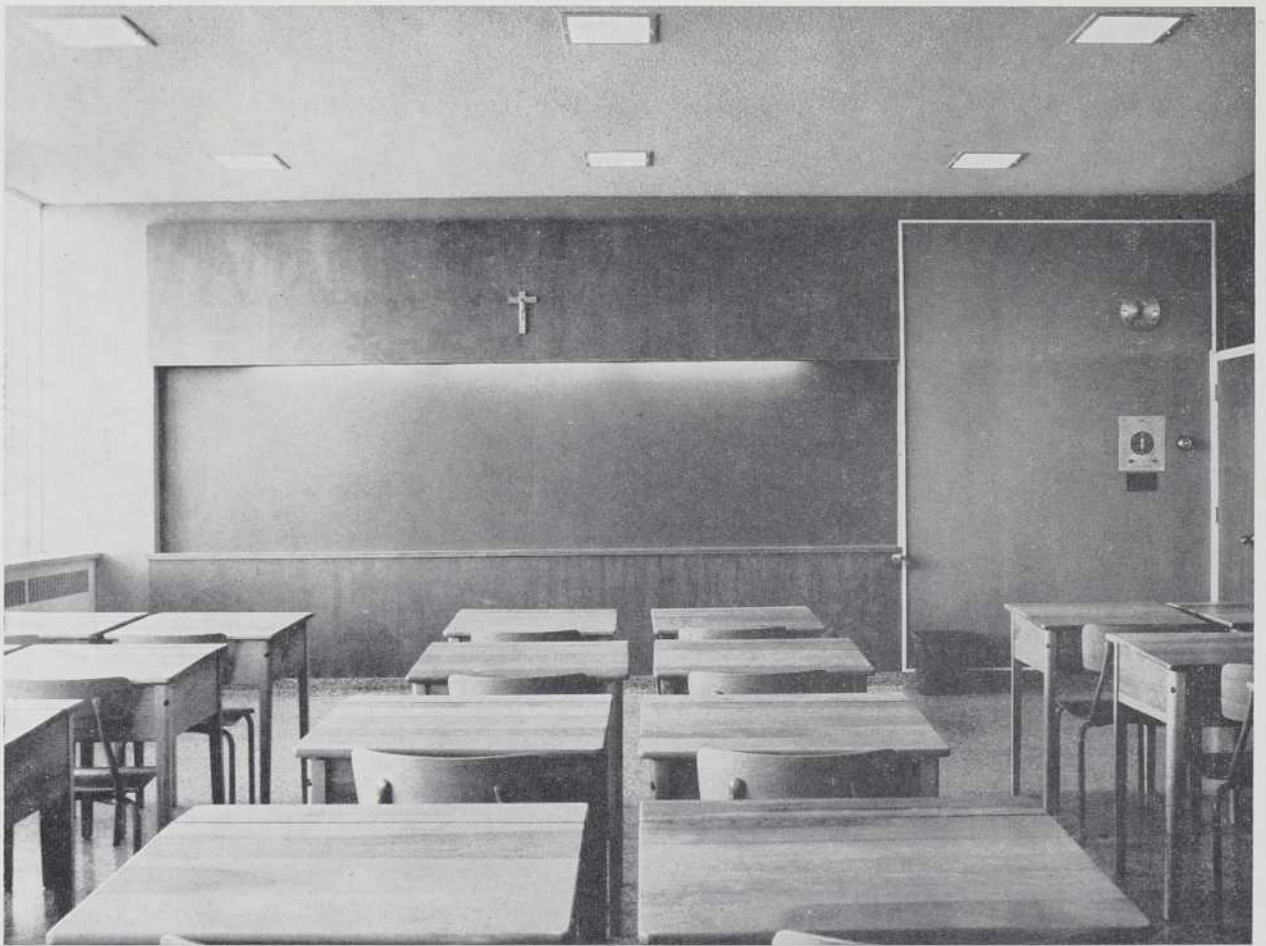
2 — Aspect du gymnase.

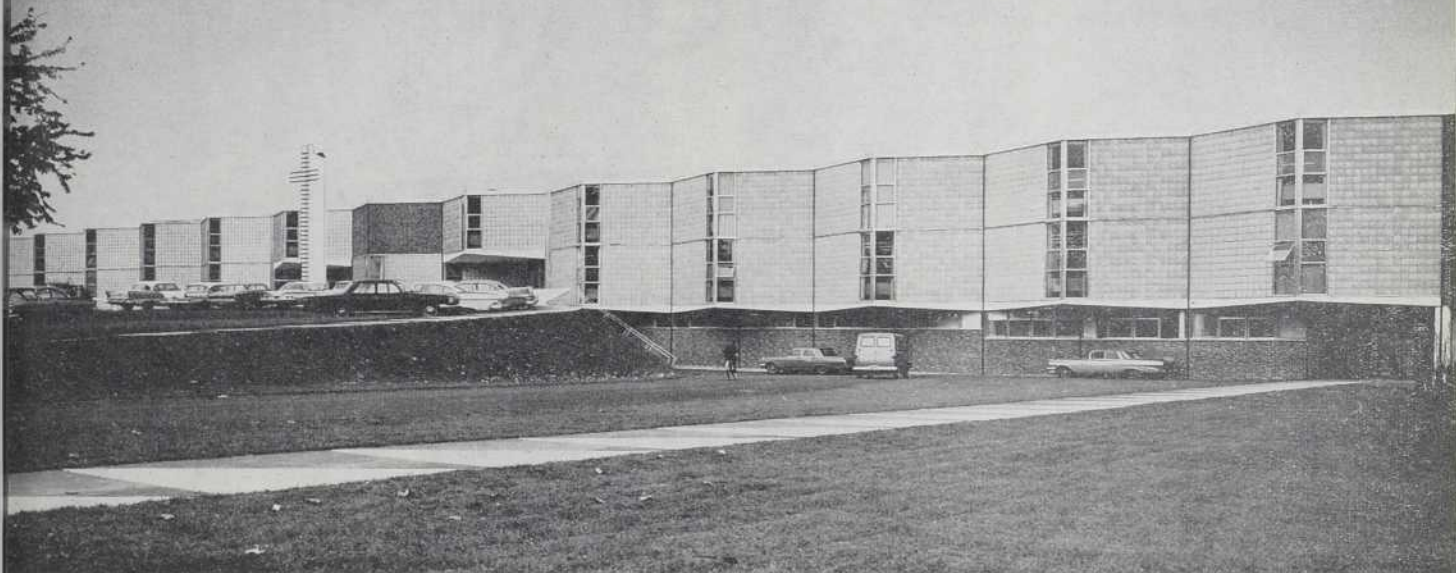
3 — Classe type.



2

3





Vue d'ensemble de la façade principale, prise de la rue de l'Eglise.

ÉCOLE SECONDAIRE ST-MARTIN

Situé rue de l'Eglise à Chomedey, dans la banlieue nord de Montréal, cette grande école pour filles et garçons, est construite sur un terrain rectangulaire accusant une déclivité d'environ cinq pieds de l'avant vers l'arrière.

Pour ce programme de 40 classes, amphithéâtre pour 72 élèves, 2 bibliothèques, 2 cafétérias, salle académique et gymnase, les architectes se sont prononcés pour un bâtiment à trois niveaux, en forme de "T", fortement allongé dans le sens horizontal, et dans lequel récréation et étude sont physiquement isolées.

Le plan est symétrique et la séparation des deux groupes, garçons et filles, se fait à partir de l'axe médiane entrée - gymnase; toutefois la salle académique, le gymnase et l'amphithéâtre sont utilisés par les deux groupes.

Pour ne parler que des fonctions principales, le parti place : au sous-sol, les cafétérias, la chaufferie et la salle académique; au rez-de-chaussée l'entrée principale, les classes et le gymnase, enfin, à l'étage, l'amphithéâtre, les laboratoires et le restant des classes.

En raison de la déclivité, on a élevé le terrain, à l'avant, par un remplissage qui s'arrête à 30 pieds de la façade. La tranchée ainsi formée est franchie par deux passerelles en béton, qui accèdent à l'entrée principale. Des entrées auxiliaires s'ouvrent encore aux extrémités et à l'arrière.

Les architectes ont introduit dans cette école deux innovations intéressantes à noter. La première concerne la fenestration en forme d'angle, qui donne un cinquième côté aux classes, afin de réaliser un meilleur éclairage. Les fenêtres sont constituées de blocs de verre fonctionnels, éliminant les stores et produisant une lumière plus diffuse. La seconde innovation est apportée par le caractère flexible du plan, qui peut aisément se transformer, afin de s'adapter à d'éventuels nouveaux besoins. Ainsi peut-on voir, principalement dans les classes la structure de béton laissée apparente et même accentuée par la couleur, où viennent buter de simples voiles de maçonnerie, servant de divisions intérieures et qui, bien que facilement enlevables, ont toute l'efficacité des cloisons permanentes.

Parmi les caractéristiques de cette école, citons encore : système de chauffage à l'air chaud et ventilation avec contrôles séparés pour chaque classe. Dispositif d'intercommunication dans toutes les classes. Conduits rigides prévus pour future télévision.

Terminons en mentionnant que le coût total de cette école s'élève à : \$955,800.00, soit : \$34.00 par pied carré; \$0.90 par pied cube; \$24.00 par classe.

Architectes :

Des Rochers et Dumont

Ingénieurs-Conseils :

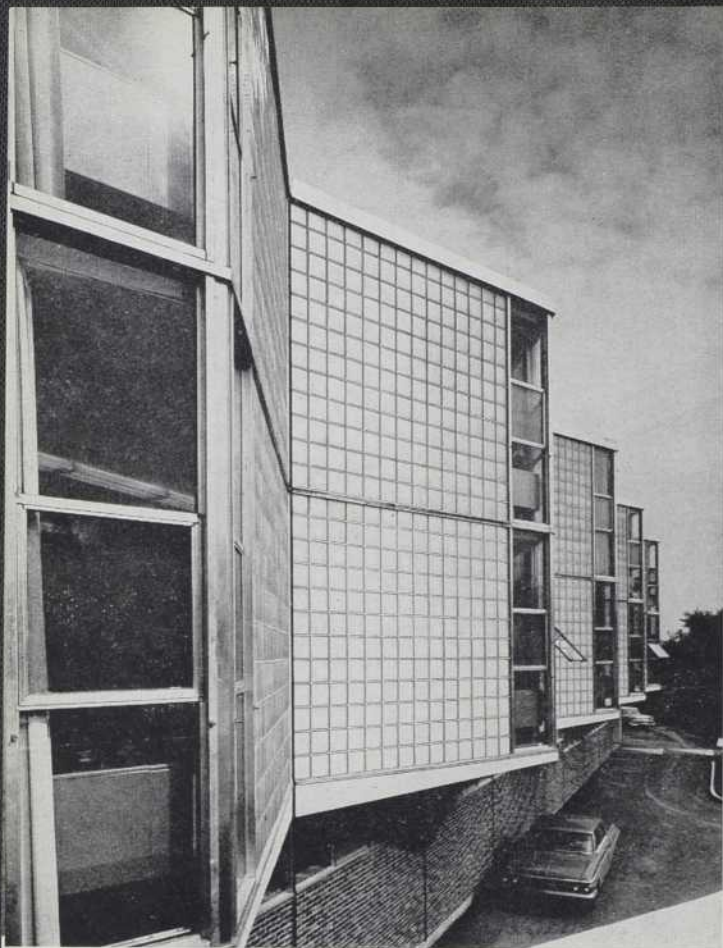
*(Struct.) J. M. Marceau et Associés
(Méc.) Huza-Thibault*

Entrepreneurs :

J. R. Bourdages Construction Ltée

Photographies :

Marcel Corbeau



2



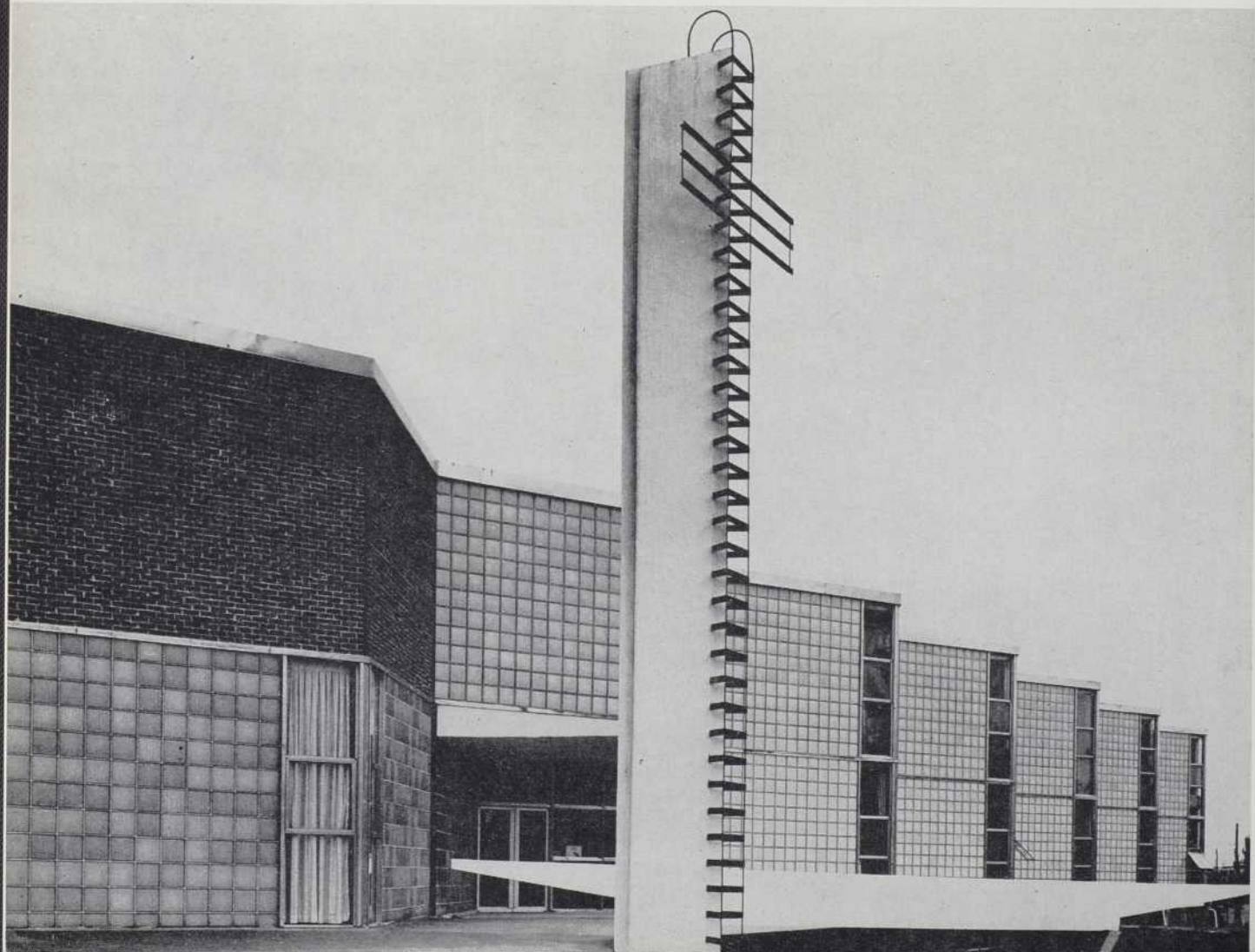
1

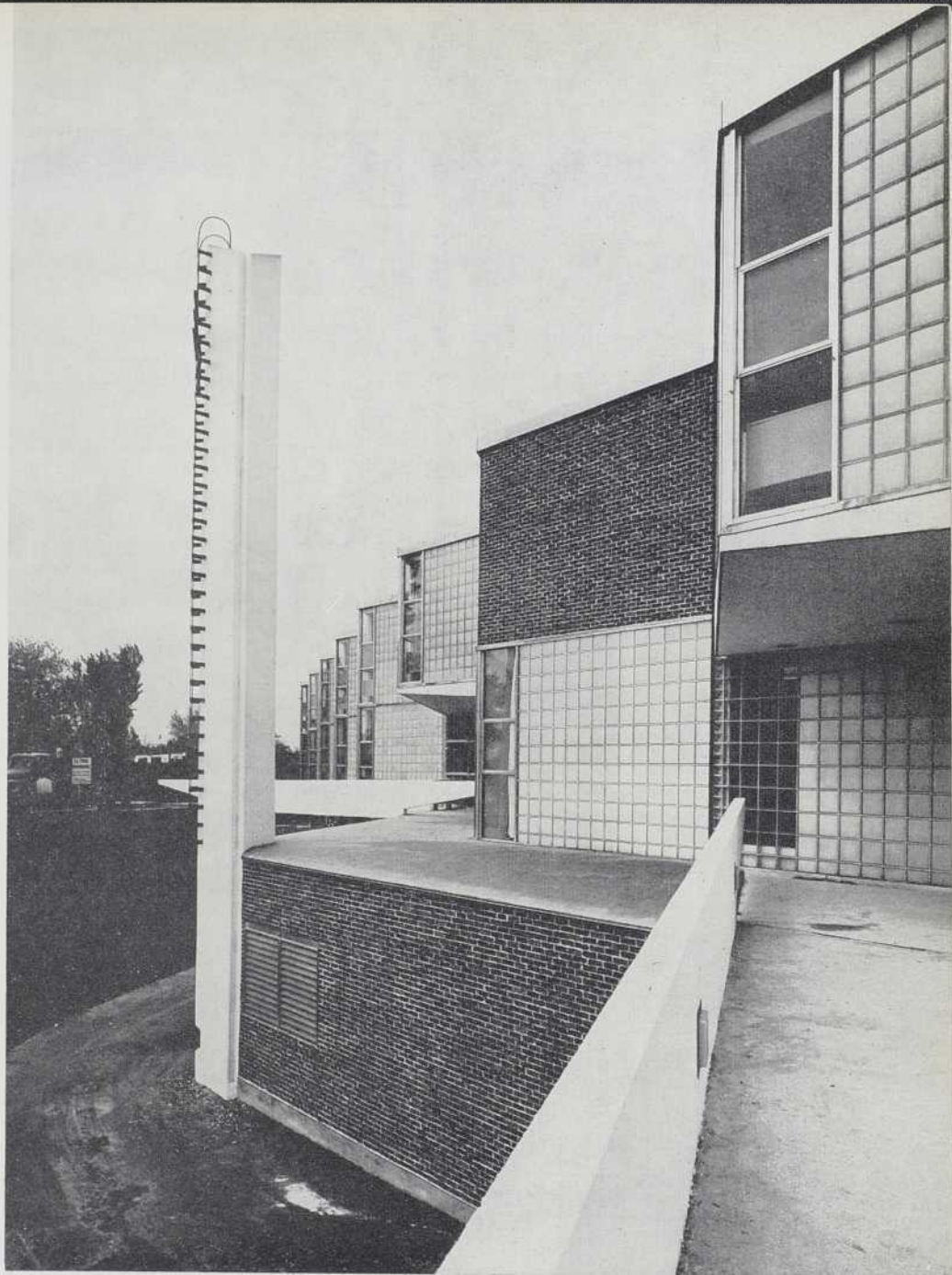
1 — Aspect de la maquette, montrant la forme de l'école, et son implantation.

2 — Détail de la fenestration des classes.

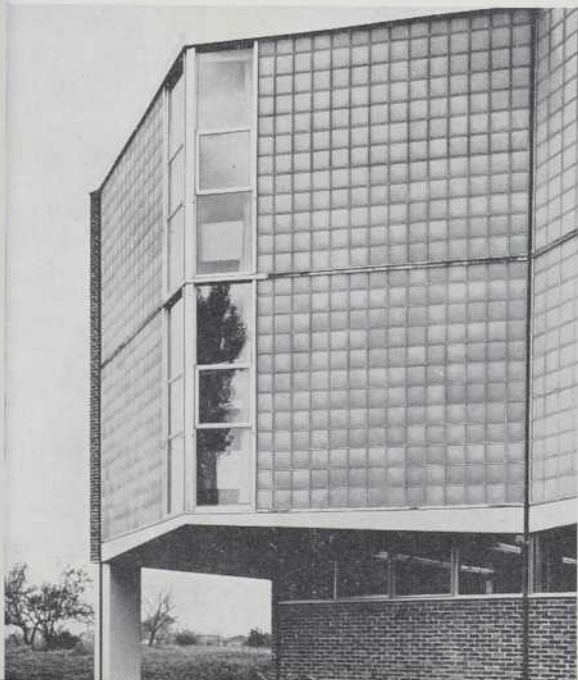
3 — Perspective de la façade sud, au niveau de l'entrée.

3





4



5

4 — Perspective de l'entrée principale, à laquelle on accède par deux passerelles de béton, réservées, l'une au secteur filles, l'autre au secteur garçons.

5 — Détail à l'angle du bloc des classes.

- 1 — ARTS DOMESTIQUES
- 2 — ÉLECTRICITÉ
- 3 — DÉPÔT DE LIEUX
- 4 — CAFÉTÉRIA
- 5 — TOILETTES - FILLES
- 6 — TOILETTES - GARÇONS

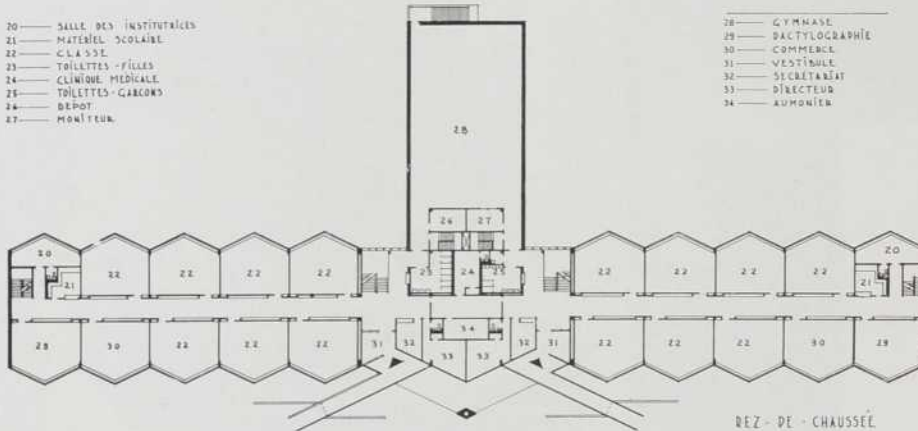
- 7 — LOGEMENT DU CONCOURS
- 8 — TRAVAIL MANUEL
- 9 — BIBLIOTHÈQUE
- 10 — MAGASIN
- 11 — CUISINE
- 12 — CHAUFFAGE
- 13 — SALLE DE RÉUNION
- 14 — SCÈNE



SOUS-SOL

- 20 — SALLE DES INSTITUTRICES
- 21 — MATÉRIEL SCOLAIRE
- 22 — CLASSE
- 23 — TOILETTES - FILLES
- 24 — CLINIQUE MÉDICALE
- 25 — TOILETTES - GARÇONS
- 26 — DÉPÔT
- 27 — MONITEUR

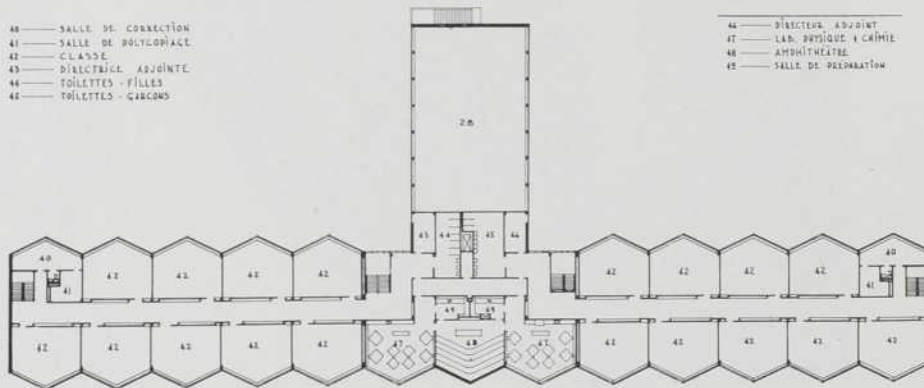
- 28 — GYMNASIUM
- 29 — DACTYLOGRAPHIE
- 30 — COMMERCE
- 31 — VESTIBULE
- 32 — SECRÉTARIAT
- 33 — DIRECTEUR
- 34 — ADJOINT



REZ-DE-CHAUSSEE

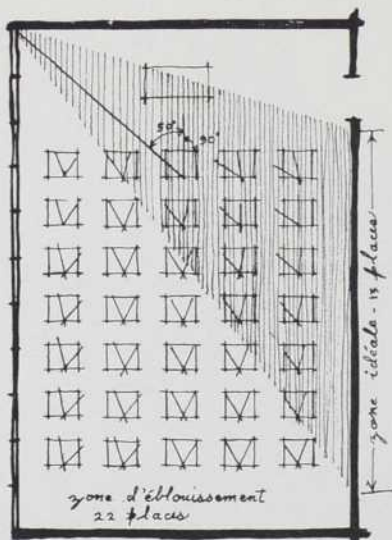
- 40 — SALLE DE CORRECTION
- 41 — SALLE DE POLYCOPIAGE
- 42 — CLASSE
- 43 — DIRECTEUR ADJOINT
- 44 — TOILETTES - FILLES
- 45 — TOILETTES - GARÇONS

- 46 — DIRECTEUR ADJOINT
- 47 — LAB. PHYSIQUE & CHIMIE
- 48 — AMPHITHÉÂTRE
- 49 — SALLE DE RÉPARATION

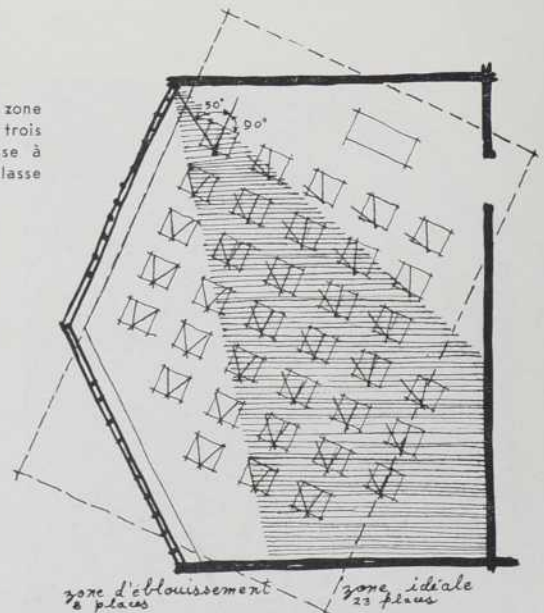


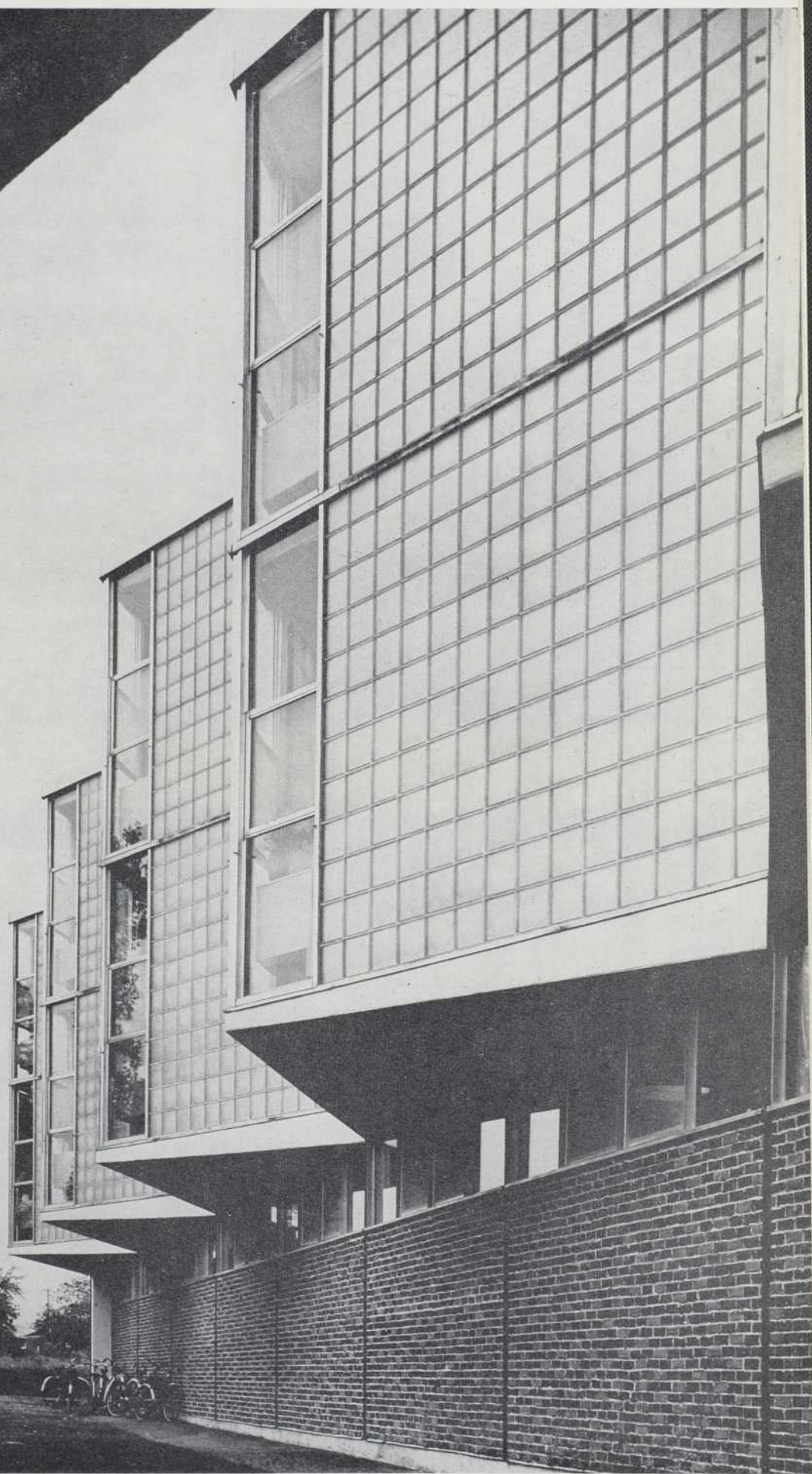
ÉTAGE

Sur la page de droite :
Vue prise au niveau du sous-sol,
montrant le porte-à-faux des classes.



Graphique montrant que la zone d'éblouissement est près de trois fois moindre dans une classe à cinq côtés que dans une classe de forme conventionnelle.





1



2

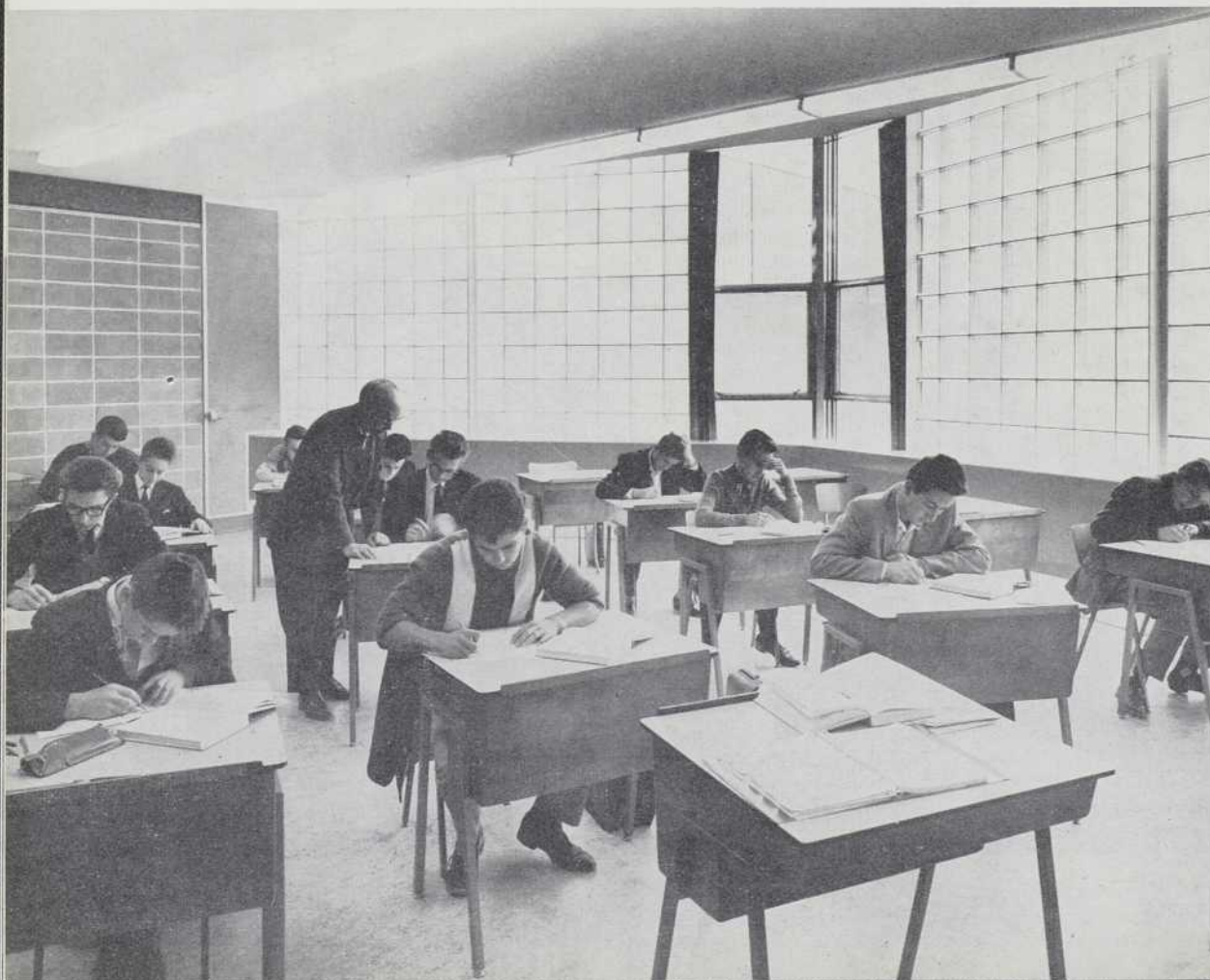


1 — Aspect du gymnase.

2 — Type d'escalier assurant la circulation verticale, à l'extrémité du bloc des classes. Au fond : la salle des professeurs

3 — Salle de classe-type.

3





ÉCOLE MARYMOUNT

SHERBROOKE

Architectes :

Bélanger et Tardif

Ingénieurs-Conseils :

(Struct.) Bertrand et Charron

(Méc. et électr.) Brisson et Latendresse

Murale de céramique :

Jordi Bonet

Entrepreneurs :

Adélard Jacques Ltée

Photographies :

Studio Breton

Cette école s'étend sur un terrain bordé par la rue Buck, dans le secteur nord de la ville de Sherbrooke. L'espace permettait de donner un fort accent horizontal à la construction et la conception architecturale, fort simple, tire son effet de l'assemblage des volumes inégaux.

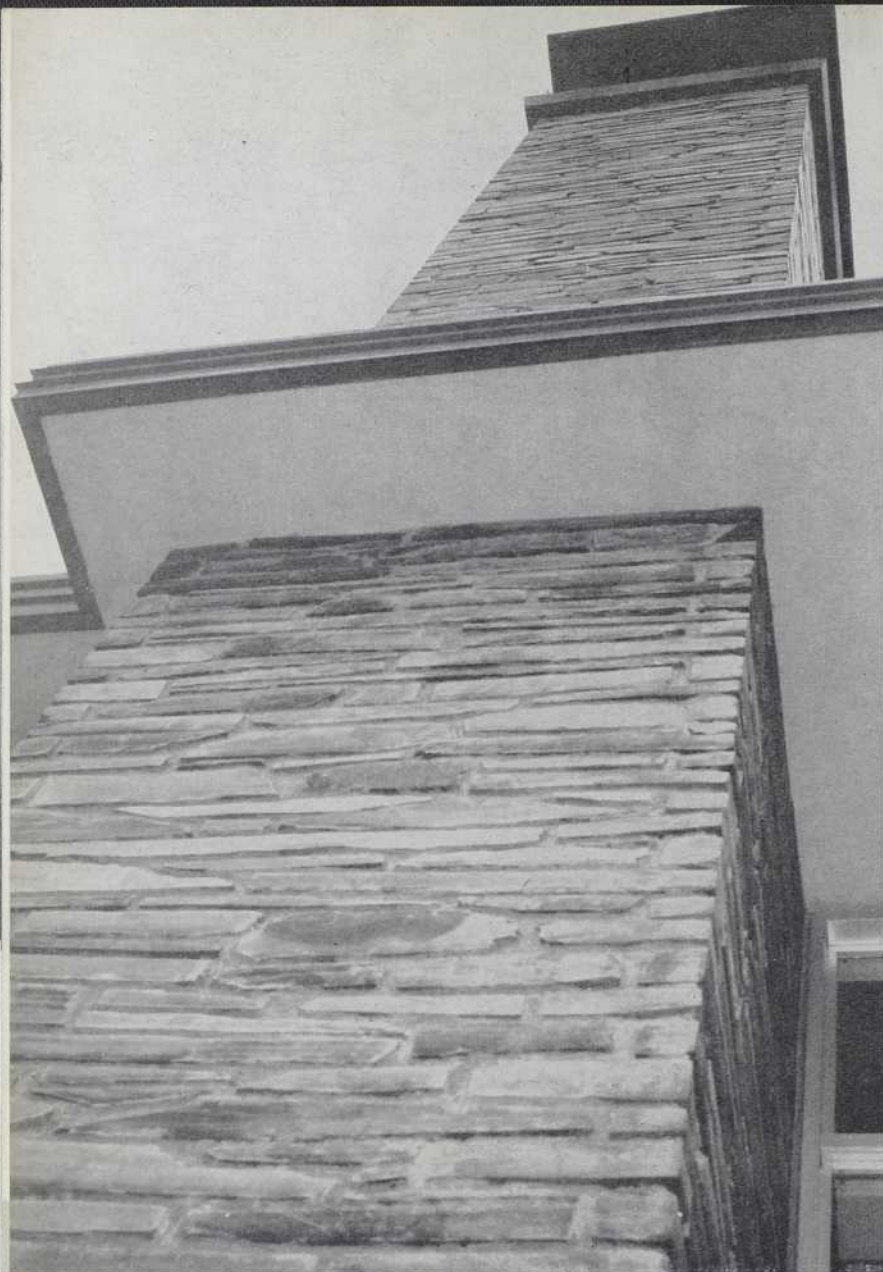
En façade, le bâtiment principal qui contient les classes, présente un mur écran, en porte-à-faux, utilisant des panneaux préfabriqués en béton, avec agrégat exposé dont les couleurs confèrent à l'ensemble un cachet très accueillant.

Le gymnase est logé dans un corps de bâtiment à l'arrière, donc bien isolé, et relié à l'aile des classes par un élément plus bas contenant le vestibule, le hall d'entrée et bureau de la directrice.

Ce plan simple et rationnel sépare donc franchement la partie travail de celle réservée à la récréation. L'entrée se fait au point de liaison des deux corps de bâtiment.

Le programme de cette école, de langue anglaise, est important puisqu'il comprend : quatorze classes ordinaires, un gymnase, un laboratoire, enseignement ménager, cafeteria, salle de récréation, bibliothèque, salle des professeurs, bureau de la directrice et logement du concierge.

La structure de béton est remplie en façade par un mur écran, en porte-à-faux, contenant des fenêtres en bois à double vitrage, ailleurs par de la



brique et du terra-cotta. Les plafonds des classes du premier étage sont en béton apparent qui donne un effet tout à fait nouveau et original. Tous les planchers sont recouverts de tuiles de vinyl sauf les corridors qui sont en terrazzo et le gymnase qui possède un beau plancher d'érable.

Toutes les classes sont dotées d'une fenestration très large qui leur confère un éclairage maximum.

Dans les corridors et les classes du premier étage, l'éclairage est incandescent. Le chauffage à eau chaude complète les services mécaniques de cette institution.

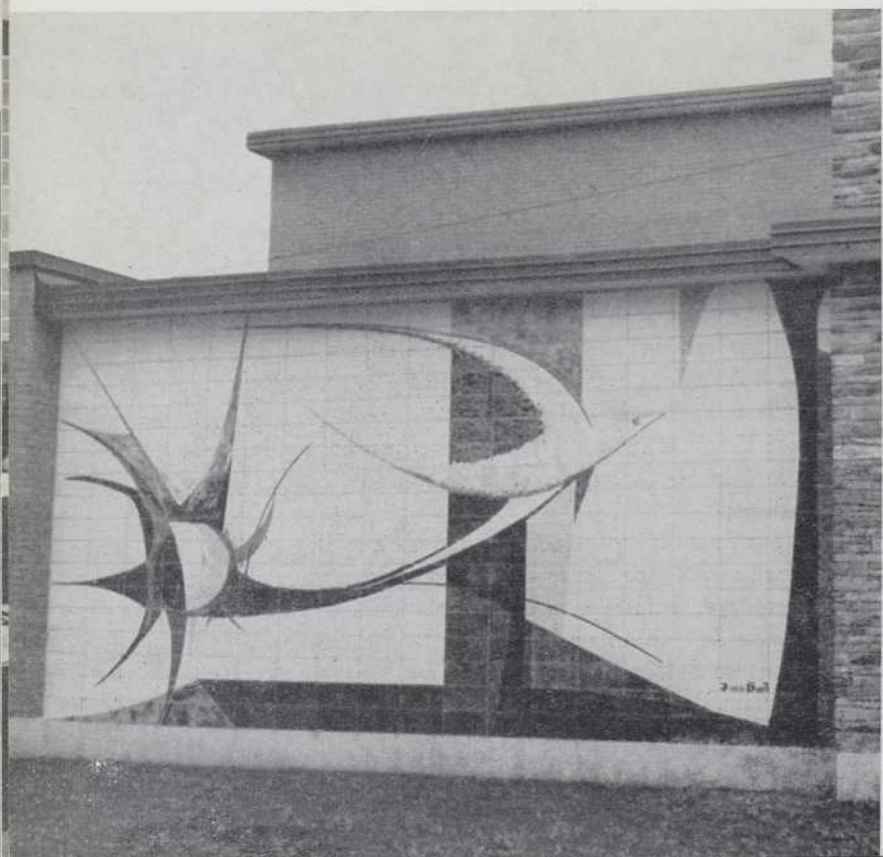
Nous terminerons par une mention spéciale concernant la murale de Jordi Bonet qui s'intègre intimement à l'œuvre architecturale, grâce à la collaboration étroite de l'artiste et du maître d'œuvre. Le sujet de la composition est d'inspiration symbolique : d'un creuset de tons rouges et flamboyants, un oiseau prend son vol... comme un rêve de jeunesse.

1 — Détail de la cheminée qui orne l'entrée principale.

2 — Murale en céramique de Jordi Bonet.

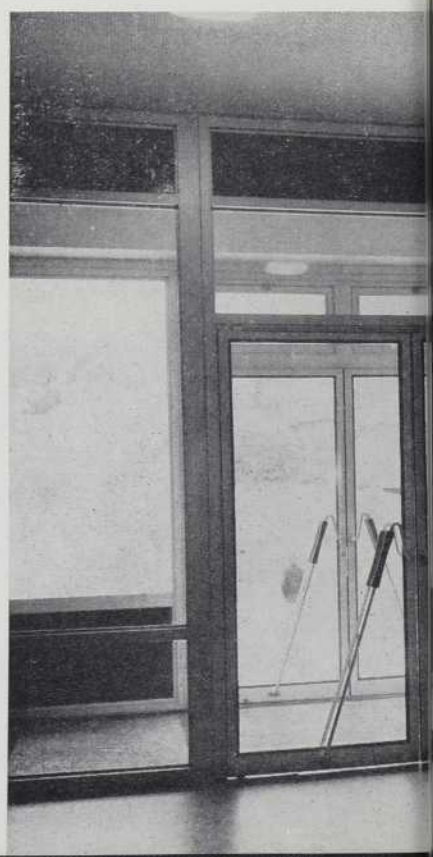
3 — Le hall d'entrée qui donne accès au bureau de la direction et au gymnase.

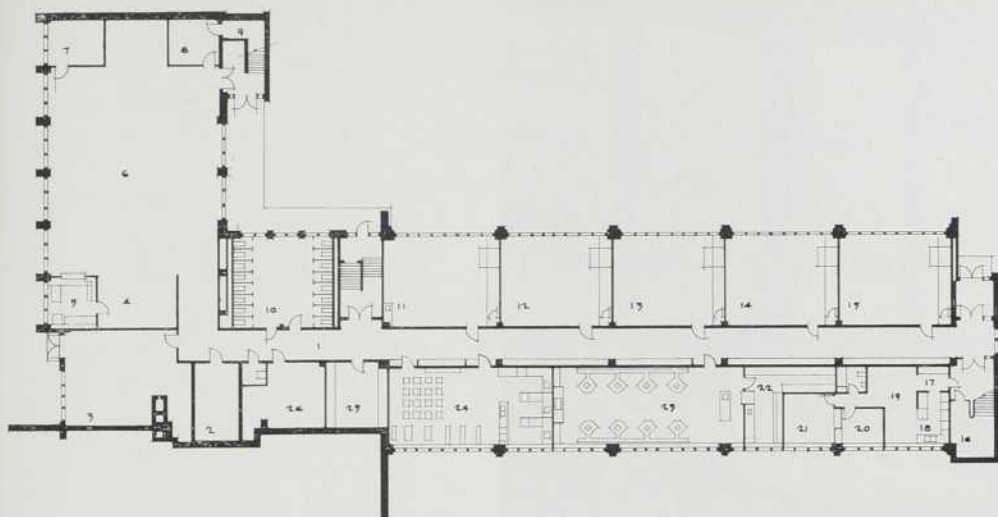
4 — Escalier intérieur largement éclairé.



2

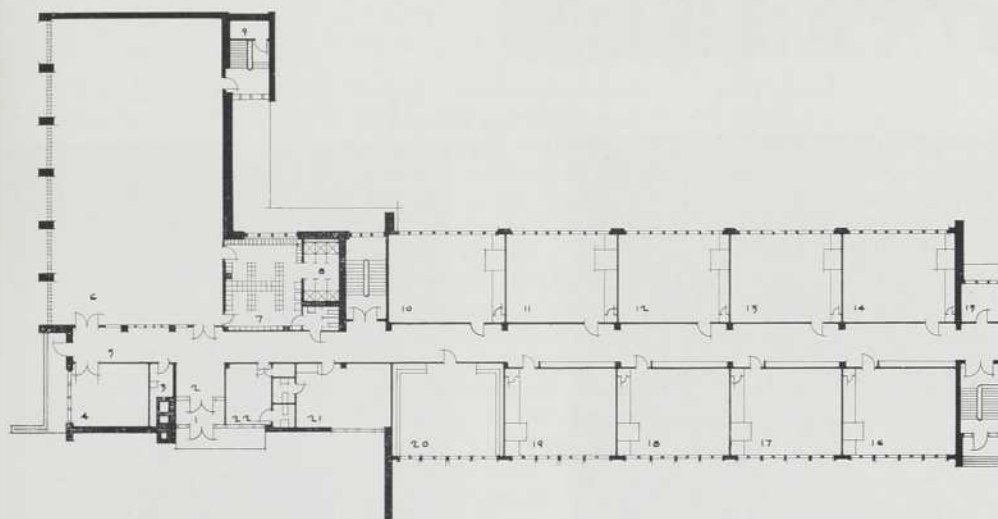
3





Rez-de-chaussée

- 1 — Corridor
- 2 — Appareillage électrique
- 3 — Chauffage
- 4 — Cafétéria
- 6 — Salle de récréation
- 10 — Toilettes
- 11 à 15 — Classes
- 17 — Entrée - Loyer concierge
- 18 — Cuisine
- 19 — Salle à manger
- 20 - 21 — Chambres
- 22 — Salle de préparation
- 23 — Laboratoire
- 24 — Enseignement ménager
- 25 - 26 — Entreposage

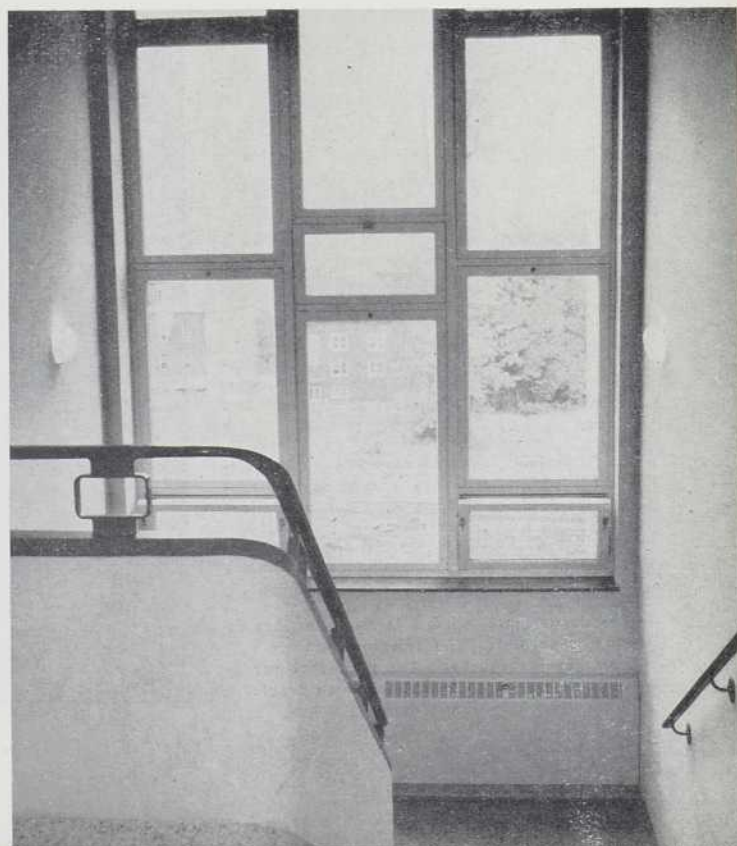


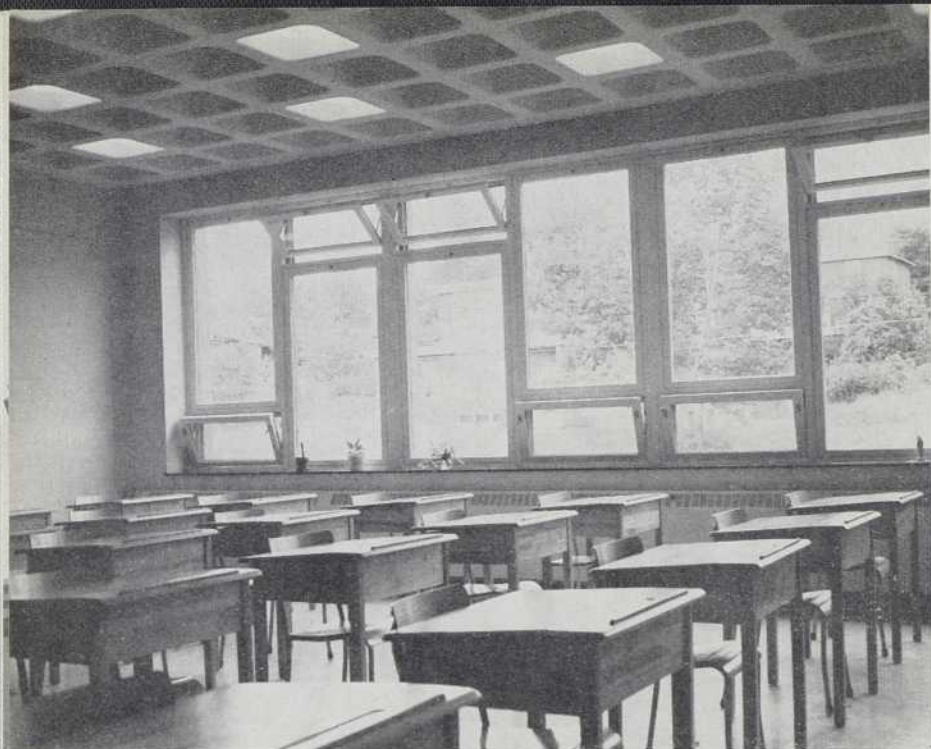
Premier étage

- 1 — Vestibule
- 2 — Hall
- 3 — Concierge — débarras
- 4 — Équipement gymnase
- 5 — Corridor
- 6 — Gymnase
- 7 — Vestiaire
- 8 — Douches
- 9 — Accès à l'appentis
- 10 à 19 — Classes
- 20 — Bibliothèque
- 21 — Salle des professeurs
- 22 — Bureau directrice



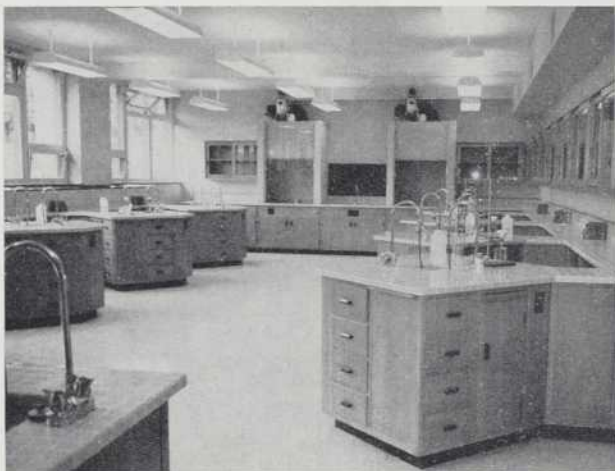
4





1

2



3



4



- 1 — Aspect d'une classe type. Noter la fenestration continue et le plafond en béton apparent, formé au moyen de caissons en matière plastique.
- 2 — Le laboratoire, situé au rez-de-chaussée, attenant à une salle de préparation où sont rangés les produits et appareils de manipulation.
- 3 — Corridor de l'aile des classes. Remarquer, à gauche, les casiers métalliques dissimulés dans les murs.
- 4 — Vue du gymnase, situé à la partie arrière du plan, séparé de l'aile principale par le vestiaire et les douches. Les murs sont recouverts de brique; le plancher est en érable.

L'ÉCOLE D'ARCHITECTURE D'ÉDIMBOURG

Adaptation libre d'un article de John Smith, paru dans "Architect & Building News" du 18 janvier 1961. (P. Schupp).

"Pour le visiteur qui vient du sud, l'accès le plus facile vers Edimbourg est le train, et idéalement, le train de nuit. La montée des escaliers, à la gare de la rue Waverley, dans le petit train, ressemble étrangement à la sortie de Hadès; cet enfer fumant disparaît derrière soi, et une animation avenante et gaie vous accueille : chaste et régulière, la rue Princes voile le "New Toon", avec ses terrasses et ses places fin XVIIIème soigneusement entretenues. Au-delà de la crevasse verte du Hooker, au fond de laquelle rampe le train, s'étage la Vieille Ville, fièrement accrochée à son rocher, sur toute la longueur du Mille Royal, entre le Palais et la Forteresse. De là, la ligne sismographique des toits est on ne peut plus impressionnante; ce curieux caractère dichotome de la ville en fait certainement l'une des plus pittoresques des Iles Britanniques. Son remarquable héritage de beaux bâtiments et son urbanisme saisissant, souvent fruit de l'improvisation, de style vernaculaire et concédant une large place au sens artistique, lui permettent d'offrir un cadre parfait, et une inspiration constante pour l'éducation, particulièrement dans le domaine de l'architecture et de l'urbanisme.

Aujourd'hui, il existe des écoles d'architecture (comme à Montréal) unies dans un singulier mariage, mais pourtant séparées tant physiquement que (peut-être) idéologiquement. La vieille et grande école occupe une partie du sévère Collège d'Art édouardien, bâti à l'emplacement du marché au bétail qui desservait la Vieille Ville, tandis que la petite et plus récente se trouve dans la ville neuve, près de l'Université, et occupe trois maisons spécialement aménagées qui donnent sur une agréable place datant des Georges.

Il semble apparemment que ce fut là, en 1760, que l'on créa la première école d'Art à fonds public des Iles Britanniques. Elle fut intégrée au département des Arts et Sciences de Londres en 1858, époque depuis laquelle, en raison de l'administration de South Kensington, qui interdisait la pratique des Arts Supérieurs, elle régresse lentement.

Ceci conduisit naturellement l'Association des Architectes d'Edimbourg (fondée en 1858 par un groupe de "jeunes hommes en colère") à créer ses propres classes pour le dessin, la construction et l'Histoire. Mais ces classes n'étaient pas suffisantes, et en 1891, l'Association tenta vaillamment de remédier à une absence quasi totale d'Arts Supérieurs :

De ceci découle la fondation, en 1892, de la nouvelle école des Arts Appliqués, sous la direction de Rowand Anderson. On y trouvait des classes, non seulement pour les architectes, mais aussi pour les sculpteurs, les décorateurs, les orfèvres, typographes, lithographes, plâtriers, artistes en

fer forgé et en vitraux. Evidemment, les ennuis financiers ne tardèrent pas à arriver, malgré la bonne marche de l'école. Et on décida de créer un nouveau Collège des Arts desservant à la fois Edimbourg et le sud-est de l'Ecosse, sous les auspices du Conseil de la ville, et du ministère écossais de l'Education. Le Collège fut ouvert en 1909, et depuis lors, abrite l'École d'Architecture.

En 1912, les cours étaient ratifiés par le RIBA pour les examens intermédiaires, et en 1925 pour les diplômes.

Ce que nous pourrions dire de l'esprit qui règne dans cette école, son directeur, M. Ralph Cowan, l'a exprimé de telle façon qu'il nous semble indispensable de le citer :

"Il y a sans aucun doute nombre d'autres philosophies valables de l'expression, comme celle issue de la Bauhaus, qui l'aborde abstraitement, et produit ces élégantes formes de carton, ces grilles tridimensionnelles et ces formes à jour, toutes se défendant d'avoir quelque origine structurale ou fonctionnelle que ce soit. Mais...

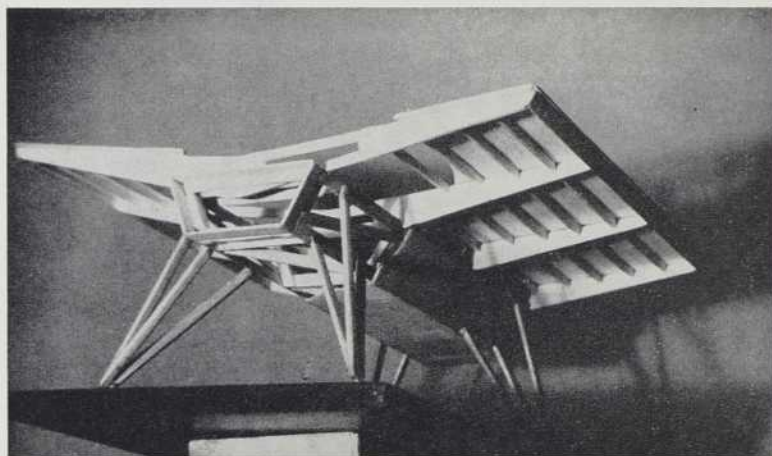
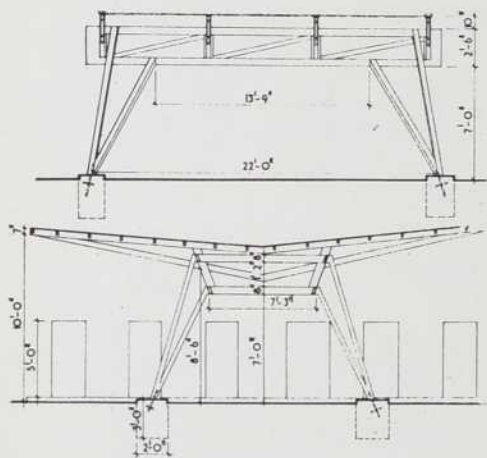
Il n'est pas bon d'être trop dogmatique, et si l'on fait une trop grande place à la théorie, qui veut que la forme soit un Tout, cela produit, ainsi qu'en Amérique, des architectes qui seraient pourtant capables de créer des œuvres passionnantes visuellement.

Mais ces choses sont relatives, et on se demande si là gît le problème, ou du moins si c'est le problème de l'Angleterre des années 60.

Ah! si les architectes voulaient réellement produire un complexe architecturaux décent! — une chose qui ne leur est pas arrivée ce siècle-ci — la décision d'être la prima donna, de paraître fantastique à tout prix ou seulement se vouloir "à la mode", les conduit à cette extraordinaire succession d'"ismes" qui sévit environ tous les cinq ans. Ainsi, il serait fort possible de trouver un fils de Seagram ou de Guggenheim poliment assis de chaque côté d'un paraboloïde hyperbolique. L'architecture reflète la Société qui la produit et, sans aucun doute, notre société est schizophrène. Voilà pourquoi nous devons faire ce que nous pouvons pour la ramener à une certaine unité, et la meilleure façon semblerait être la construction d'après les principes premiers.

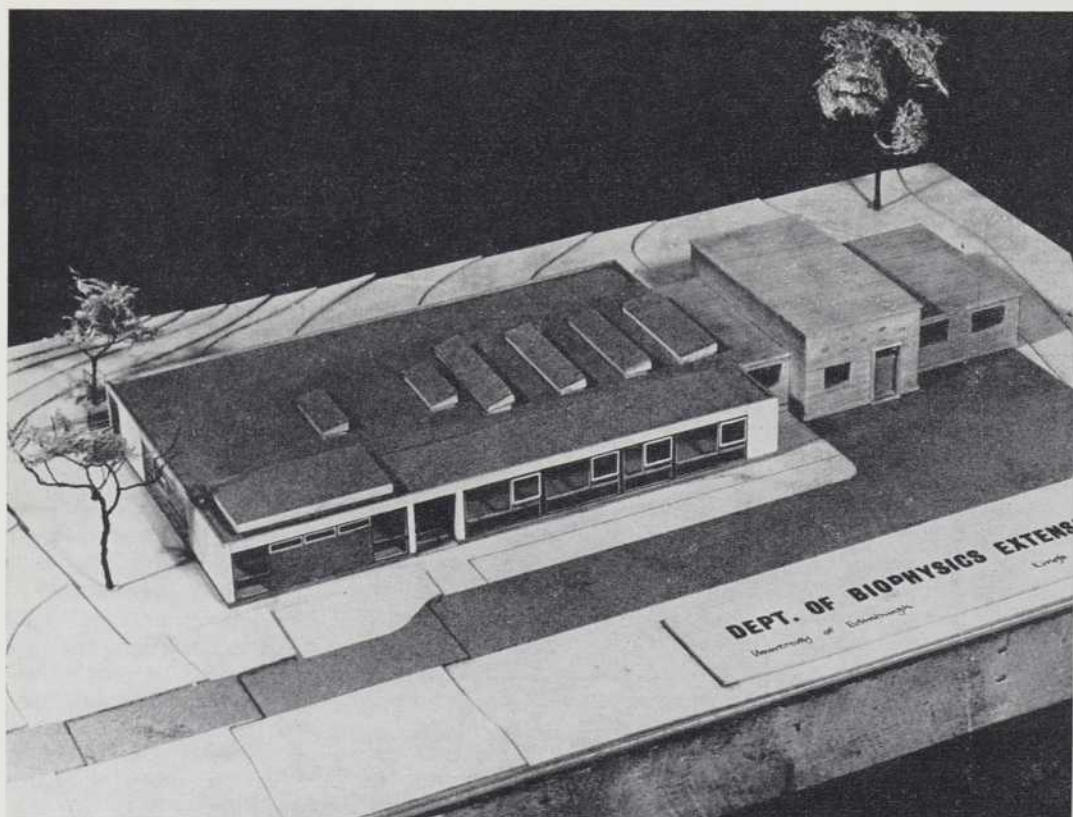
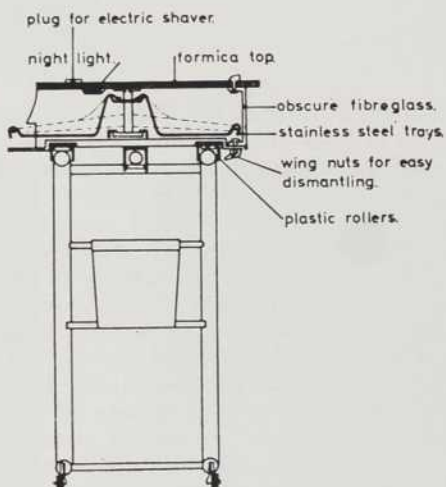
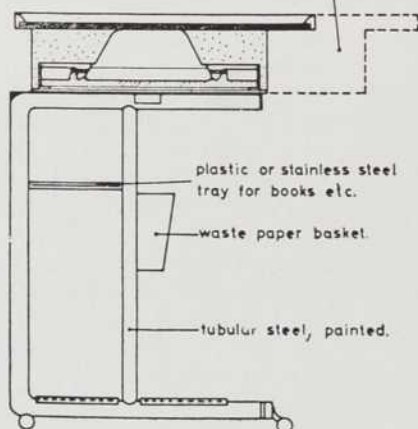
Pour construire, nous devons nous soumettre à tous les besoins qu'exigent l'expression : les matériaux, la structure et le sentiment : on doit s'appuyer, si l'on peut admettre une idée si vieux jeu, sur la "Fermeté, la Commodité et l'Enchantement".

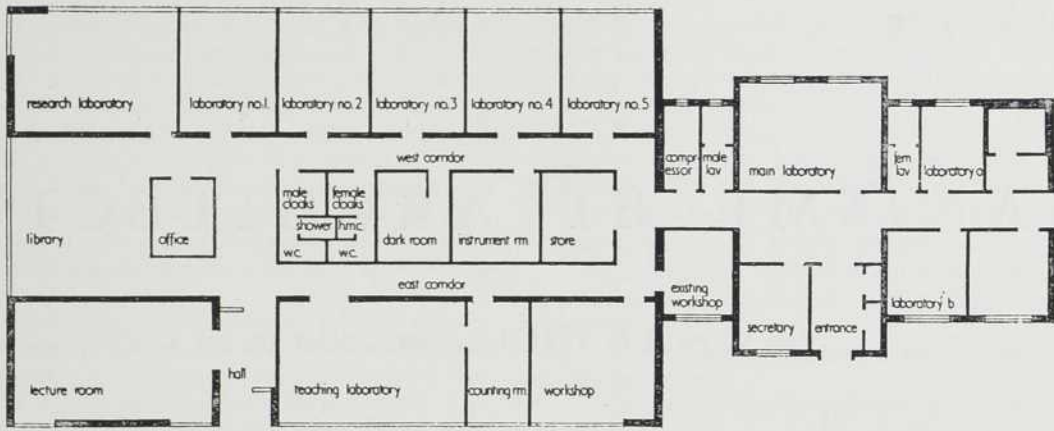
Nous ne pouvons que souscrire entièrement et profondément à cette expression d'un jugement clair, équilibré, et d'une bien agréable probité artistique.



Une compréhension profonde du sujet amène une exécution parfaite : Ci-dessus, section de coupe d'une marquise de bois, œuvre de David N. Beck (1ère année). Ci-contre, un exercice sur "La Forme et la Fonction" : une table roulante d'hôpital par Frithjof K. Høhnke (4ème année). Ci-dessous, la maquette d'un projet servant l'Université, destinée à être réalisée ultérieurement.

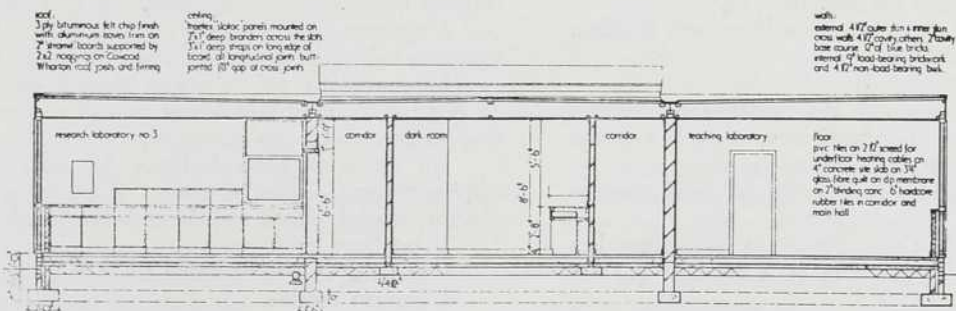
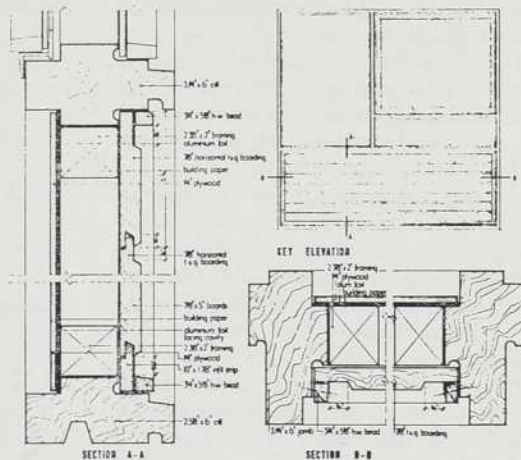
table and compartments can slide forwards and can thus be used by the patient while in bed.





La photo et le plan ci-dessus montrent le bâtiment des classes de biophysique, projet dessiné et exécuté par les étudiants de troisième année pour leur collège.

Ci-contre, détail du montage des cadres de fenêtres, et section du projet de la page précédente (en bas).



URBANISME ET ARCHITECTURE

PAR M. PAUL O. TRÉPANIÉ, PRÉSIDENT DE L'A.A.P.Q.

Il y eut un temps où le Canadien-Français acceptait tout, sans maugréer, si ce tout ou ce n'importe quoi était "décidé" par l'autorité. Cette époque, hélas, n'est pas complètement révolue. Encore aujourd'hui, on accepte, trop souvent, des décisions qui ne nous plaisent pas ou qui sont contraires aux intérêts supérieurs de la communauté canadienne-française.

On maugrée quelque peu, mais nous sommes encore bon enfant. Les révoltes, surtout celles qui pourraient mettre notre *niveau de vie* en danger, ne nous attirent pas... On dort tranquille pensant, qu'à la fin, tout finira bien par s'arranger.

Bien que l'on considère encore le chef de l'état du Québec, comme le "pater familias", dispensateur de tous les bienfaits, il est visible néanmoins que l'isolement relatif de la communauté canadienne-française n'existe plus.

La radio et les journaux créent une brèche que la télévision eut vite fait d'agrandir. Aujourd'hui, l'écran minuscule et magique est le compagnon quotidien du paysan le plus éloigné. Demain, les satellites lui apporteront les nouvelles de toutes les nations, sans censure!

L'intimité de chacun sera violée. L'isolement sera devenue impossible, à moins que...

Depuis quelques années, notre province s'éveille aux réalités contemporaines. Le médiévisme faux dans lequel notre société et ses bergers se sont bercés comme dans un rêve est maintenant chose du passé.

Les problèmes qui occupent notre population ont tellement d'ampleur que celle-ci est portée à tout rejeter. Issue d'un système d'éducation faussé à sa base même qui ne lui a pas appris à aller au fond des choses, elle se contente hélas, de l'aspect superficiel des événements.

Il est naturel donc que notre population se cherche de nouveaux bergers.

L'interrogation se fait si pressante, les voix naguère si soumises, et si silencieuses, sont devenues si babillardes, qu'il est difficile pour un conférencier de ne pas traiter de ce sujet explosif qu'est le changement radical de notre conjoncture sociale et politique.

Moi-même, architecte, je ne peux, je crois, vous parler de ma profession et de ses problèmes, sans ce préambule.

Car s'il est une profession qui reflète la société, c'est bien celle-là : l'art et la science de bâtir. Et cette profession est intimement reliée à l'urbanisme.

J'ai visité le Canada tout entier, de Victoria à Halifax, du Lac Jeannine à Windsor.

J'ai vu.

Il y a dans mon beau pays des montagnes, chaudes, vertes, qu'une végétation abondante recouvre. Il y a des montagnes grises, rocheuses, froides, et dénudées.

Il y a des plaines fertiles, sillonnées de rivières paresseuses.

J'ai admiré Peggy's Cove, Percé, le Saguenay, Les Prairies, les Rocheuses, les Jardins de Vancouver et Victoria.

J'ai remercié Dieu. Ce pays qui est le mien, est si beau, qu'il remplit mon être d'admiration et de tranquillité.

Hélas, ces sentiments ont vite été remplacés par l'horreur, le dégoût et la tristesse.

Ce beau pays a été brutalisé, éventré, dévasté, violé par l'égoïsme, la cupidité et la bêtise de l'homme.

Rien ne lui a échappé, ou si peu, l'air, la terre, l'eau, rien...

Il est évident que l'eau, dans un pays vierge est le moyen naturel et facile de pénétration. Il est normal que les premières routes soient aménagées sur les rives des rivières. Il est normal que les déchets soient jetés à la rivière...

Il n'est pas normal cependant que la route demeure toujours à cet endroit même où elle a été placée pour des besoins purement utilitaires!

Il n'est pas normal, cependant, que l'homme, s'étant groupé en une communauté nombreuse et variée, jette toujours ses déchets à l'égout, et l'égout, directement à la rivière!

Je regarde sur le mur de mon studio la carte de ma province, le pays du Québec.

Et je vois toutes ces rivières qui ne servent à personne, car ces routes ou ces chemins de fer en violent les rives.

Les colons et les défricheurs pouvaient choisir un emplacement à leur guise et s'y installer. C'était normal.

Mais que des villes entières et leurs banlieues se développent au hasard, selon le bon gré de chacun, individus ou spéculateurs, cela n'est pas normal!

Le défricheur pouvait bien faire un feu et laisser la fumée se perdre dans l'atmosphère. C'était normal.

Mais que des milliers d'usines pourrissent l'atmosphère de leurs déchets toxiques, ce n'est pas normal.

Ce qui est normal, quand l'homme se groupe en société et s'urbanise, c'est la planification.

Pour nous qui vivons en démocratie, la planification ne peut pas se faire sans heurt et sans grincement de dents!

Il est essentiel que la liberté de l'individu soit soumise à une autorité supérieure qui a pour mission de protéger la communauté et, ce faisant, sauvegarde la liberté de l'individu en assurant son bien-être physique.

Cette autorité doit s'exercer à l'échelle de la ville, à l'échelle de la région et à l'échelle de la Province.

L'agiotage de l'homme renverse tout. Les animaux sauvages mêmes se voient menacés dans leur habitat.

Le jour n'est pas tellement éloigné où en Amérique du Nord il n'y aura plus aucun coin de nature que la main de l'homme n'aura pas massacré.

Un vigoureux coup de barre doit être donné par nos administrateurs. Dans dix ans, ce sera trop tard! Un meilleur emploi de nos ressources naturelles doit être fait.

Il est beau mon pays.

C'est laid ce que l'homme en a fait.

L'homme détruit.

Pourtant la femme, l'enfant, la famille, c'est la raison même de sa vie; cette femme que vous aimez, ces enfants que vous choyez, vous voulez sans nul doute, leur bonheur.

La plus grande aventure de l'homme, à mon sens, c'est la fondation de la famille. Pour réussir cette aventure, le nid joue un rôle primordial. Ce nid, c'est la maison.

Voilà pourquoi, une grande tristesse m'envahit lorsque je vois ce que l'homme a fait à l'homme en créant son gîte.

Vous êtes tous familiers avec l'aspect banal et monotone des développements résidentiels aménagés à travers le pays.

Je dois constater que l'humus riche du sol a été enlevé; à sa place, je trouve du gravier, du sable, ou un sol pauvre.

Je dois constater que les arbres ont été coupés; à leur place, je vois les poteaux hideux des utilités publiques.

Je dois constater que le ruisseau ne chante plus; il est maintenant sous le sol, pleurant dans un tuyau de béton.

Je dois constater que l'inclination naturelle du sol a fait place au sol plat et sans intérêt.

Enfin, je dois constater que la mécanisation et les techniques ont remplacé la nature.

Comme il est difficile alors de faire revivre cette nature sans que la main de l'homme ne la marque pas trop de sa rigidité mathématique.

Je voudrais au contraire, qu'on laisse le sol tranquille: je voudrais que l'on détourne les rues pour qu'elles s'adaptent aux contours du sol; je voudrais que l'on sauvegarde l'arbre qui a grandi pendant vingt ans; je voudrais que l'on respecte le ruisseau; je voudrais que la couleuvre, le crapaud, le grillon continuent à fréquenter le lieu du gîte; je voudrais que la chauve-souris virevolte encore à la bruyante; je voudrais que la grive revienne, le printemps, bâtir son nid sur le lieu du gîte, je voudrais que mes enfants voient... cela. Je voudrais me coucher sur l'herbe et voir les marguerites, les pissenlits et les autres fleurs sauvages à la place du gazon mécanisé et commercialisé. Je voudrais entendre le chant de l'oiseau à la place du bruit des automobiles.

Utopie? Non, tout cela est possible.

Notre société qui s'interroge doit savoir que son gîte n'est pas adéquat.

Tout est remis en question. Moi, architecte, je réclame la planification du développement urbain.

Pour cela, il faudra abandonner quelques parcelles de liberté. Ce geste, cependant, accordera la liberté à l'homme.

L'homme subit actuellement la dictature de la bêtise et de la cupidité.

Le spéculateur qui achète à vil prix fermes et lots vacants, est libre.

Celui qui érige la maison au plus bas prix pour la revendre à son frère au plus haut prix est libre.

L'homme n'a pas le choix. Il achète parce que c'est tout ce qu'il peut acheter.

Il achète parce que la finance sanctionne cette manière d'agir!

Il achète parce qu'il ne sait pas.

L'homme achète en banlieue parce qu'il veut retrouver la nature. Il s'impose de longues heures pour se rendre à son travail.

Mais la banlieue, non planifiée, se développe au hasard des spéculations sans lien entre elles, en concurrence effrénée. La nature devient ville. Le gazon devient boue. L'arbre devient poteau. La paix de l'esprit devient soucis du budget, car il faut payer, maison, taxes, écoles, rues, trottoirs, églises.

Et l'homme est opprimé par cet état de chose, dont il a cherché à s'échapper mais qui l'a rejoint.

Le tout a été causé par la libre entreprise. La libre entreprise en société est une utopie et ne conduit qu'à l'anarchie et à la déception.

Nos routes encombrées sont le résultat de la libre entreprise et du manque de planisme.

Je suis persuadé que seule la planification scientifique peut sauver l'homme du marasme dans lequel il se débat, et ce, dans l'urbanisme et l'architecture comme dans tous les autres domaines.

Nous, architectes, pouvons vous aider. Nous ne sommes pas nombreux, huit cents à peine, dans le Québec. Cependant, d'ici très peu d'années, il y aura des architectes dans toutes les villes de la Province. Ici à Drummondville, vous en avez deux à votre service.

L'architecte, c'est celui qui peut se pencher sur votre problème et qui peut créer à votre intention le gîte nécessaire à votre famille.

La maison de l'homme a été négligée dans notre société moderne.

Très rares sont les maisons qui ont été conçues par un architecte pour une famille spécifique.

Cependant, je suis convaincu que le problème primordial de l'architecture réside dans la solution du problème aigu du gîte.

Le canadien défricheur pouvait construire sa maison de ses propres mains. Le canadien contemporain doit voir cette tâche accomplie par d'autres ouvriers spécialisés, dont le salaire est beaucoup plus élevé que le sien. Il lui est donc très difficile de se procurer la maison qui lui est nécessaire. Dans les grandes villes le canadien-français est le locataire. Dans les petites villes, il doit se contenter de maisons trop petites, inadéquates, dont l'aménagement intérieur est d'inspiration américaine.

Il y a donc actuellement un effort parmi les architectes du Québec, pour corriger cet état de chose. La solution du problème de l'habitation dans notre milieu est au premier plan des préoccupations de l'association que je dirige.

Personnellement, je crois que la solution ne réside pas dans la construction d'une maison pour chaque famille. Cela est une utopie irréalisable physiquement et économiquement.

Des études approfondies devraient être faites pour analyser l'expérience suédoise et belge dans ce domaine et en rechercher les applications chez nous.

La solution, je crois, réside dans l'aménagement des groupes de maisons, de duplex et de logements multiples.

Dans un tel groupement, le canadien-français moyen peut obtenir un logement adéquat. Cependant, il n'y a actuellement aucune réalisation en ce sens dans le Québec. Seule l'autorité supérieure peut permettre une telle réalisation où l'homme sera respecté, où il trouvera un gîte à sa mesure, où sa famille pourra réellement vivre dans l'harmonie et l'art.

J'ai visité mon pays; je l'ai trouvé beau. J'ai regardé l'aménagement de mon pays par l'homme; j'ai trouvé cela laid.

La monotonie de nos développements urbains, nous la retrouvons à Halifax, à Montréal, à Winnipeg, à Vancouver, d'un bout à l'autre du pays.

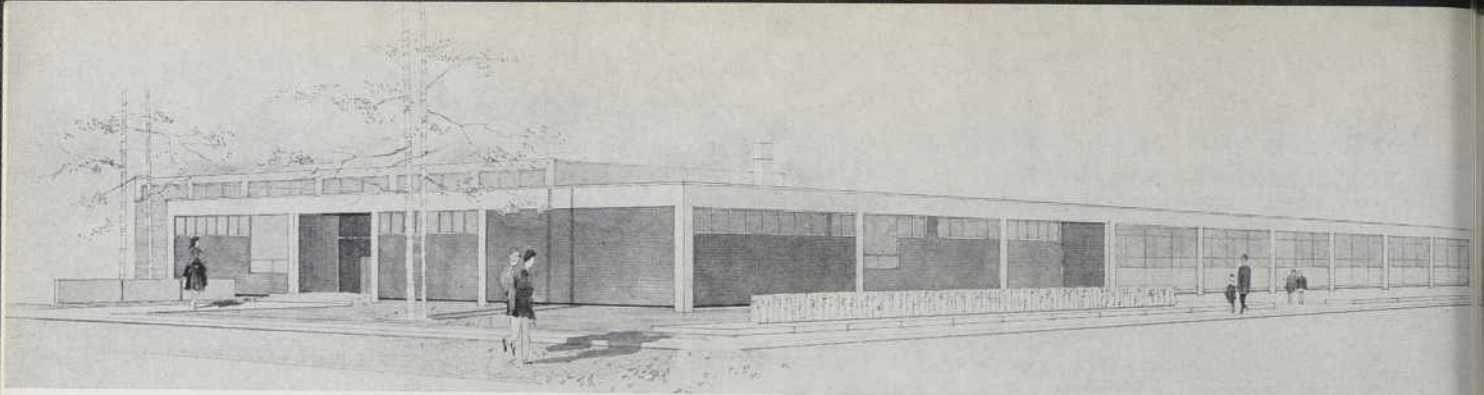
Ce pays qui est beau, seuls nos gouvernements peuvent récupérer ce qui a été violé et assurer un développement harmonieux, à l'échelle de l'homme.

Pour ce faire, des lois de contrôles doivent être adoptées.

Pour adopter ces lois, les administrateurs devront déplaire à des profiteurs qui s'objecteront avec véhémence. Cependant, ces lois viseront à protéger le peuple.

Si le canadien-français prend conscience de cette réalité, s'il comprend le sens de ces mesures, s'il entrevoit leur résultat, il applaudira et acceptera.

Dans vingt-cinq ans, je pourrai revoir avec joie, Percé et la Gaspésie, Chicoutimi, le Saguenay et le Lac St-Jean, l'île aux Coudres, et le St-Laurent, Ste-Adèle, et Les Laurentides, peut-être... Sinon, les autoroutes rempliront leur rôle qui est un moyen de transport rapide d'un point à un autre sans rien voir, car il n'y aura rien à voir!...



UNE ÉCOLE PRIMAIRE POUR GARÇONS

Douze classes

Cette école serait construite sur un terrain de 300×350 pieds; terrain limité par un boulevard de 100 pieds d'emprise sur le petit côté, par deux avenues de 60 pieds sur les grands côtés, sur le quatrième, des résidences.

Le quartier dans lequel serait édifée cette construction, serait situé dans la périphérie de Montréal, quartier récemment construit pour des gens de condition modeste.

On devra s'efforcer avec des moyens simples (systèmes de construction, matériaux) d'obtenir une architecture simple, gaie, aérée, jeune.

La répétition des éléments doit être source de dynamisme par le jeu des couleurs, le rythme de la fenestration, et non engendrer la monotonie.

Le parti choisi est libre dans ce sens que,

- A — La salle de récréation pourra être incorporée ou non aux classes (c'est-à-dire entourée ou non de classes);
- B — La construction pourra être soit de plain-pied soit à deux étages.

Le terrain choisi est largement supérieur au minimum requis par "la Commission des écoles catholiques de Montréal" (C.E. C.M.) laquelle se base sur les normes qui suivent :

20,000 pieds carrés pour la première classe,

5,000 pieds carrés par classe additionnelle,

soit pour 12 classes :

75,000 pieds carrés comme terrain minimum.

En ce qui concerne la cour de récréation il est demandé 50 pieds carrés minimum par élève.

La présente étude comporte deux impératifs de base; économie et terrain — à partir des données générales du projet et de ces deux facteurs, ébauchons rapidement les grandes lignes d'une solution.

Un projet de

Louis Fortin, élève de 4^e année,

Ecole d'Architecture de Montréal,

sous la direction de

Joseph Pauer

PARTI

Le choix du plan sur un seul niveau présente une foule d'avantages facilement défendables. — D'abord l'intérêt se porte sur le plan lui-même en rapport avec la circulation et l'économie : distribution claire et aérée des surfaces, circulation horizontale diminuée, (circulation verticale absente), fondation réduite, structure plus légère et mieux équilibrée.

La forme du plan, forme en "L" solutionne le problème de morcellement du terrain. Donner à la cour de récréation une surface maximum, créer une ambiance de jeux, l'école elle-même faisant écran sur l'avenue et une partie du boulevard.

FONCTIONNEMENT

Le problème de la circulation étant l'un des plus important dans un établissement scolaire, il s'agit donc de trouver une réponse adéquate.

Le plus important mouvement intérieur est longitudinal et dessert les classes et les services des élèves. Cette circulation-élèves est coupée par l'axe transversal de l'entrée des élèves, entrée par la cour et par l'avenue. Dans ce carrefour se trouve l'entrée des élèves pour la salle de récréation.

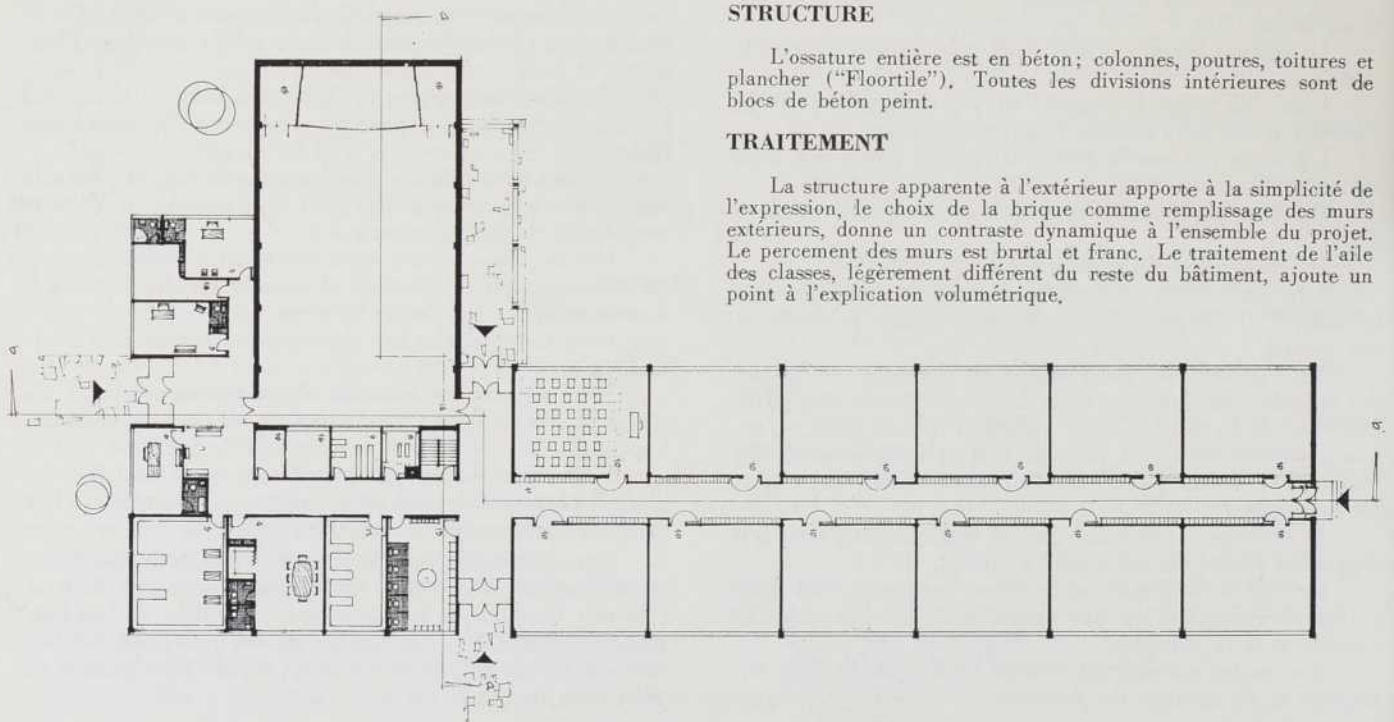
L'administration légèrement retirée du reste des élèves s'accroche au hall d'entrée principale donnant sur le boulevard.

STRUCTURE

L'ossature entière est en béton; colonnes, poutres, toitures et plancher ("Floortile"). Toutes les divisions intérieures sont de blocs de béton peint.

TRAITEMENT

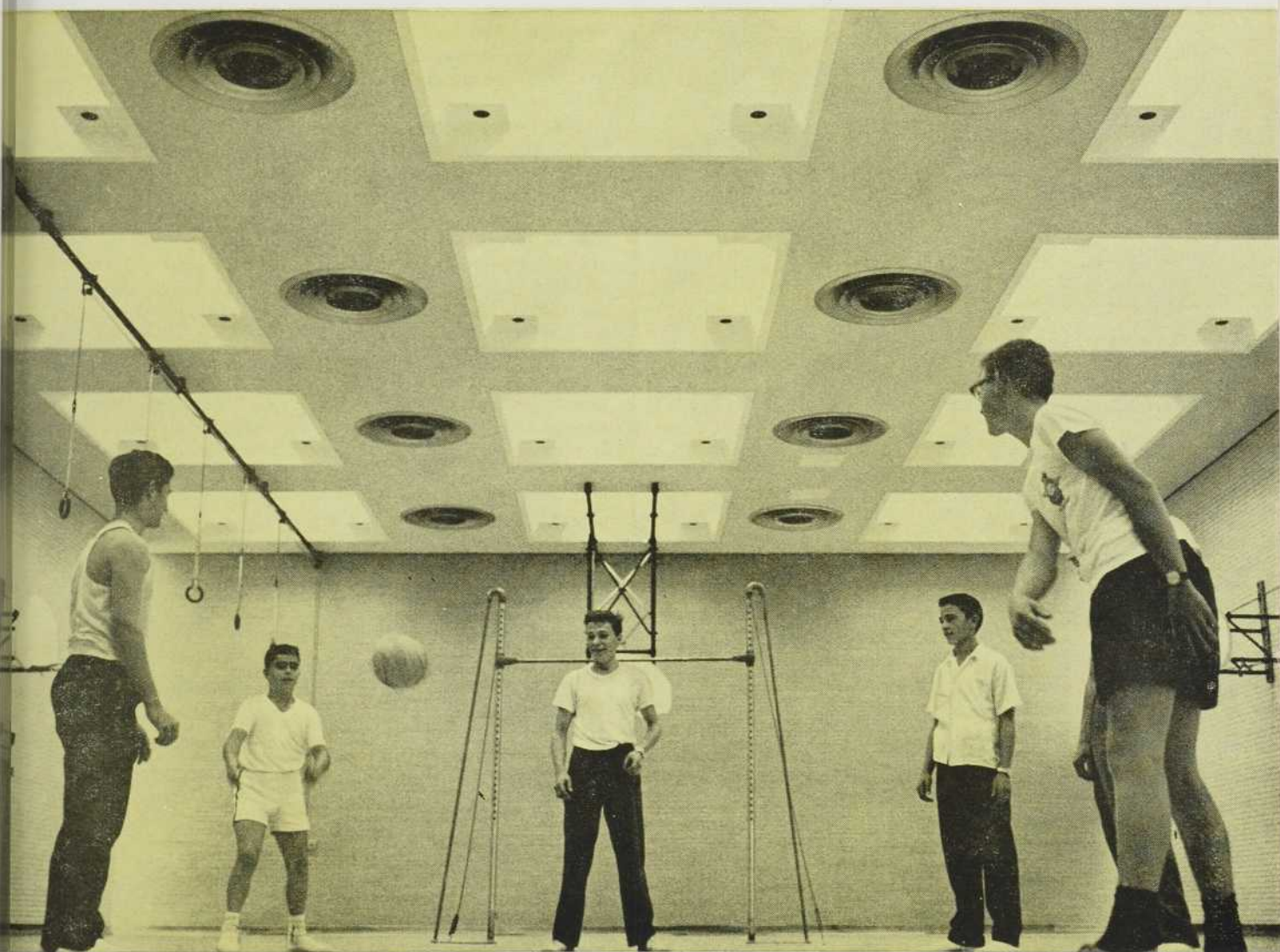
La structure apparente à l'extérieur apporte à la simplicité de l'expression, le choix de la brique comme remplissage des murs extérieurs, donne un contraste dynamique à l'ensemble du projet. Le percement des murs est brutal et franc. Le traitement de l'aile des classes, légèrement différent du reste du bâtiment, ajoute un point à l'explication volumétrique.





SKYDOME®

laisse entrer la lumière du jour



Efficacité supérieure — frais d'éclairage réduits!

Usines, écoles, gymnases, églises, galeries d'art, restaurants et autres immeubles (neufs ou anciens) peuvent profiter de la lumière solaire grâce aux coupoles SKYDOME®. Entièrement faites de résine acrylique, les coupoles SKYDOME® sont incassables et insensibles aux intempéries. Elles s'installent rapidement, facilement et à peu de frais. Vaste choix d'épaisseurs et de couleurs permettant d'obtenir des effets d'éclairage originaux et de contrôler la diffusion de la lumière et la



conduction de la chaleur! Renseignez-vous sur les quelque 300 modèles et dimensions standard ainsi que sur les dispositifs spéciaux fabriqués sur commande par SKYDOME® pour vous permettre de résoudre vos problèmes d'éclairage, de ventilation et de sécurité sur tous genres de toits et d'immeubles. Pour obtenir des renseignements complets, adressez-vous à: Division des produits de construction, CYANAMID OF CANADA LIMITED, 1 City View Drive, Rexdale, Ont.

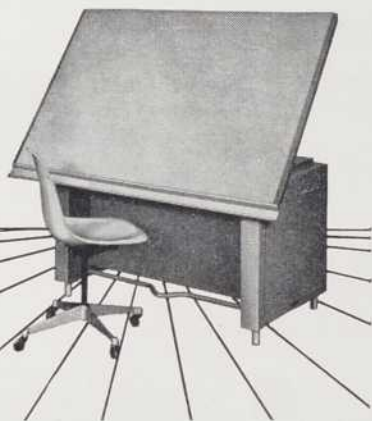
**SKYDOME®**

un produit de

CYANAMID



**"Cette table
de dessin éclipse
toutes les autres!"**



**Nouvelle table de dessin
Hamilton "AUTO-SHIFT"
à réglage automatique**

Voici une table de dessin créée par des ingénieurs parfaitement au courant des besoins des dessinateurs d'aujourd'hui. Un nouveau mécanisme silencieux, à barre de torsion, permet de changer du bout des doigts le degré d'inclinaison du tablier. C'est une exclusivité Hamilton. Un simple ajustement du mécanisme permet de contrebalancer le poids des lampes et machines fixées sur la table. Les classeurs sont accessibles des deux côtés du pupitre. De plus, cette table vous permet de récupérer jusqu'à 35% d'espace.

Pour obtenir des renseignements complets sur la nouvelle table de dessin Hamilton "Auto-Shift", à réglage automatique, postez ce coupon aujourd'hui-même.



**Moins de fatigue...
efficacité accrue!**

Cette table à barre de torsion, qui se règle automatiquement, élimine la fatigue en s'adaptant parfaitement et en un tour de main à tous les genres de travaux.

Hughes-Owens
Service de la publicité
Boîte postale 2000
Montréal 28, P.Q.

Veuillez me faire parvenir
tous les détails concernant
la nouvelle table Hamilton
"Auto-Shift" à barre
de torsion

NOM
POSITION
COMPAGNIE
ADRESSE
VILLE PROV.

HO-2-1F

Hughes-Owens

HALIFAX MONTRÉAL OTTAWA TORONTO HAMILTON
WINNIPEG EDMONTON RÉGINA CALGARY VANCOUVER

**NOUVELLES
et
COMMUNIQUÉS**

Une exposition

Comme par le passé, nous avons le plaisir de faire savoir aux lecteurs d'Architecture que les Expositions des Industries de la Construction organisent à Montréal, et pour la première fois au Canada, une conférence sur la Préfabrication destinée aux architectes, ingénieurs et constructeurs. Cette remarquable incursion dans le domaine de la technologie de la construction moderne sera faite conjointement avec l'exposition des matériaux de construction qui se tiendra les 13, 14 et 15 novembre à la salle Price de la rue Parthenais.

M. Peter Barott, représentant de l'A.A.P.Q., présidait le jury qui a décidé de cette conférence. Dans l'ensemble, l'exposition conservera la formule qui l'a rendue populaire auprès des hommes d'affaires. Les participants, comme d'habitude, seront nombreux et d'importance: M. Carl Koch, architecte américain, et spécialiste de la préfabrication. Il présidera le colloque sur ce sujet, qui réunit le professeur Stan Kent, de l'Université de Toronto (Ecole d'Architecture), Joseph de Stein, qui enseigne à l'Université McGill, M. C. E. Campeau, président de la firme qui porte son nom, d'Ottawa, et M. Hanley et J. P. Ménard de Montréal, et enfin M. Garden, d'Ottawa.

L'exposition, la sixième de cette série éducative, aura plus de 500 loges offrant le dernier cri (si l'on peut dire) dans les matériaux de construction et les composants préfabriqués. Pour la première fois au Canada, les ingénieurs, architectes et constructeurs auront une idée précise de ces composants et matériaux, plus des conférences techniques sur le sujet, prononcées par les plus grands experts dans ce domaine.

Présideront la cérémonie d'ouverture MM. H. Montgomery, Président de l'Association Canadienne des Constructeurs, et Paul O. Trépanier, Président de l'A.A.P.Q.

Un nouveau guide sur l'électricité

J. A. WILSON LIGHTING LTD. est fier de mettre sur le marché canadien son Guide des Prix valable à partir du 1er octobre 1962, dans une traduction française. De nombreuses améliorations, par rapport aux précédentes, marquent le guide, ainsi que l'on peut en juger:

Les pages 1, 5, et 23 comprennent les prix de vente pour trois lignes complètement nouvelles de tubes fluorescents: les séries Lumilens, Slim Paralux et le Luminaire 2124. P. 45 (à part), la liste des prix qui couvre tous les prix de vente des nouvelles séries modulaires Relighter... la clé de voûte du vaste marché des luminaires. La maison Wilson s'excuse cependant de n'avoir pas pu inclure, faute de temps, cette liste traduite en français. Tous les appareillages ont des ballasts protégés thermiquement, dont le prix est inclus avec celui de vente.

Les sections concernant les marques Seagull, Porcelain et Louvred, ainsi que les pp. 25 et 26, englobant tout le Power Groove et les unités VHO dans les catégories 227 et 550 volts ont été omises, mais très prochainement un bulletin de précision sera publié.

Une partie "Éclairage Général", imprimée en vert, a été placée au centre de la plaquette pour références et identifications faciles. Les plafonds lumineux Circlegrid sont maintenant vendus sur la base d'un pied carré. On peut obtenir une copie de ce guide chez Wilson Lighting Ltd., 2200 Lake Shore Blvd., Toronto 14.

Nous insistons sur cet effort qui, nous l'espérons, suggérera des réflexions qui s'imposent nombre de manufacturiers de langue anglaise qui font affaire avec des canadiens français.

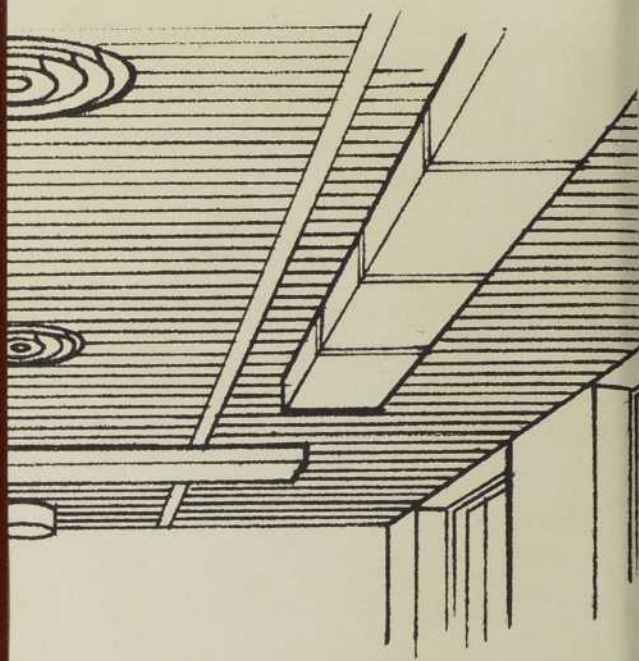
... au
... de la
... à la
... au
... au
... se
... con-
... Price
... jury
... ition
... comme
... avec
... son
... sujet
... ment
... avec
... porte
... et
... aura
... les
... Pour
... on-
... ant,
... les
... Paul
... le
... de
... li-
... que
... vis
... la
... os
... le-
... ant
... les
... à
... et
... re
... ni
... ni
... et
... r
... e



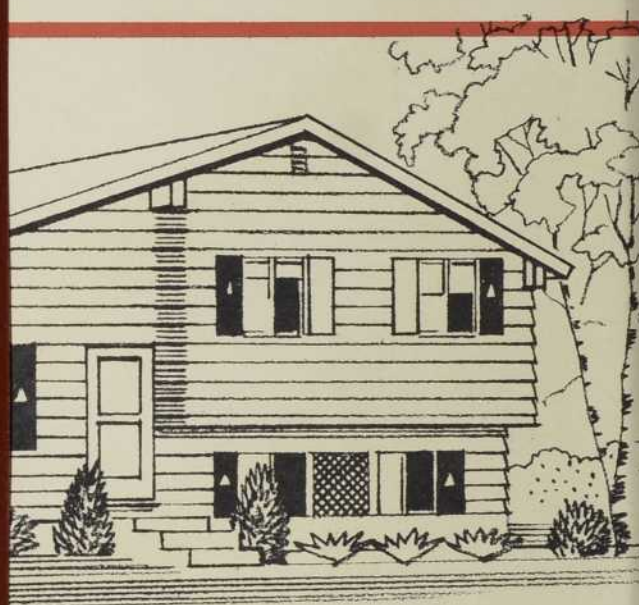
NOMBRE D'INNOVATIONS DEVIENNENT POSSIBLES AVEC L'ALUMINIUM REYNOLDS



**SYSTÈMES ACOUSTIQUES
"REYNOCOUSTIC"**



**ATTRAYANTS LAMBRIS
D'ALUMINIUM À SURFACE
D'ÉMAIL-PORCELAINE**



**ROBUSTES CANALISATIONS
D'AIR À L'ÉPREUVE
DE LA CORROSION**



**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

Architecture, Bâtiment, Construction

**Page(s) manquante(s)
ou non-numérisée(s)**

Veillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en
ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**



Et voici le grand frère: le bloc en argile cuite

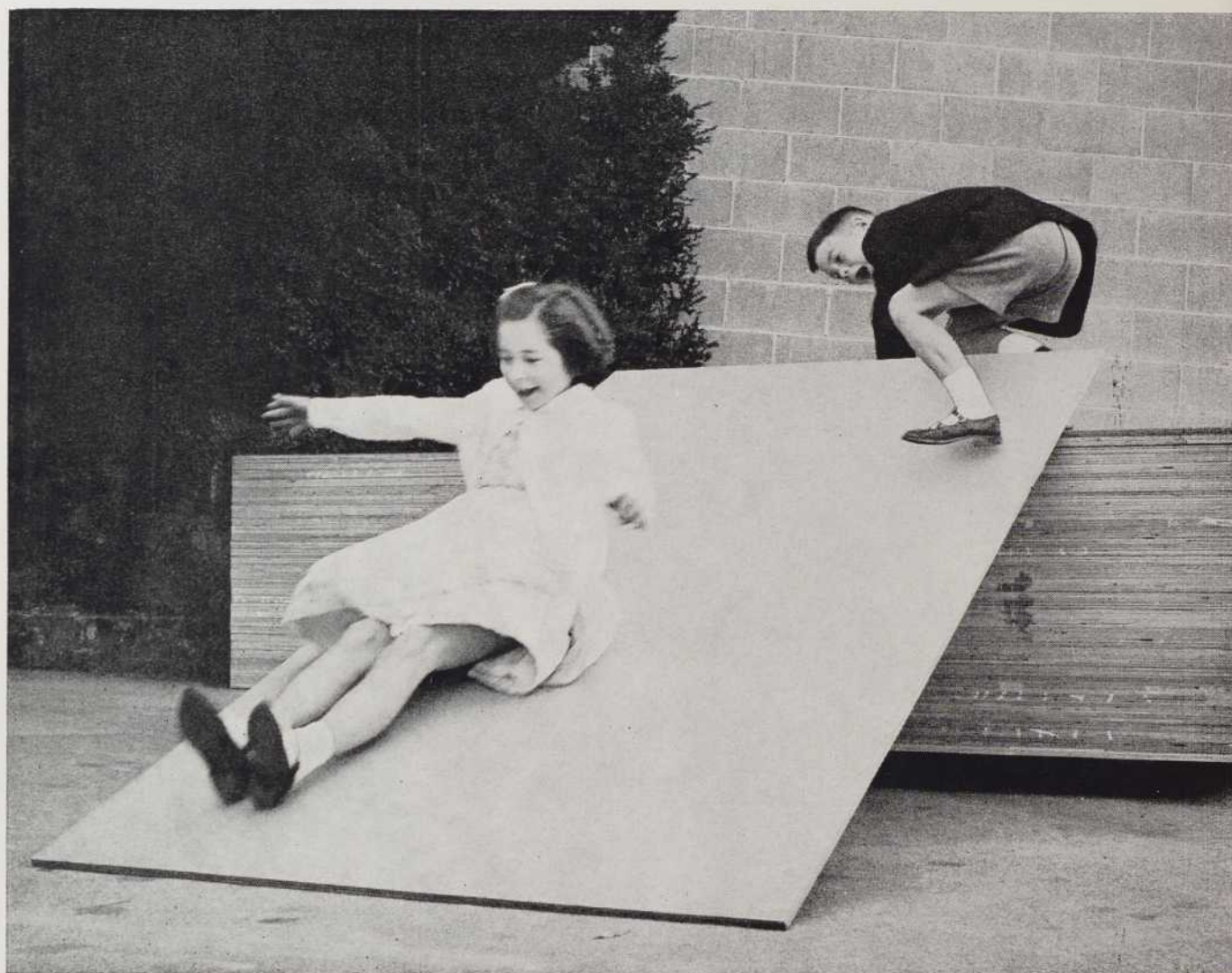
Le bloc de construction Cooksville-Laprairie est proche parent de la brique; seule sa forme en diffère. Comme la brique, ce bloc est fait d'argile. Il est cuit d'après le même procédé, ce qui lui donne une très faible absorptivité, une haute capacité d'isolement, une couleur permanente et

une résistance remarquable à la compression. Le bloc d'argile ne se contracte pas, ne se fendille pas, ne perd pas sa couleur. Il est sage, n'est-ce pas, d'utiliser comme élément de maçonnerie un produit qui possède ainsi toutes les qualités de la brique d'argile. La brique et le bloc Cooksville-Laprairie forment un duo formidable.

DOMTAR Construction Materials Ltd.

ST-JEAN (N. B.) • MONTRÉAL • TORONTO • WINNIPEG • SASKATOON • EDMONTON • CALGARY • VANCOUVER

4192AF



Voyez tout ce qu'on fait avec le contre-plaqué

Nous aimerions vous soumettre un échantillon de Permashield. C'est du contre-plaqué à colle imperméable Sylvaply muni, d'un ou des deux côtés, d'une surface rapportée imprégnée de résine. Ni l'eau, ni la vapeur, ni les agents mécaniques ne peuvent dissocier du panneau cette surface dure et lisse. Et elle tient la peinture mieux que toute surface ligneuse.

Le Permashield ne peut ni gercer, ni gonfler.

Il résiste sans dommages aux frottements et aux coups. Rares sont les matériaux de construction qui puissent résoudre aussi économiquement un aussi grand nombre de problèmes architecturaux, à l'intérieur comme à l'extérieur.

Envoyez une de vos feuilles de papier à en-tête sur laquelle vous aurez écrit simplement le mot "PERMASHIELD" à: *Echantillon Permashield, P.O. Box 335, Postal Station A, Vancouver 1, B.C.* Nous vous ferons parvenir échantillon et documentation.

SYLVAPLY * Contre-plaqué Sylvaply à surface rapportée
PERMASHIELD * à base de résine

*Marque déposée

MBPR



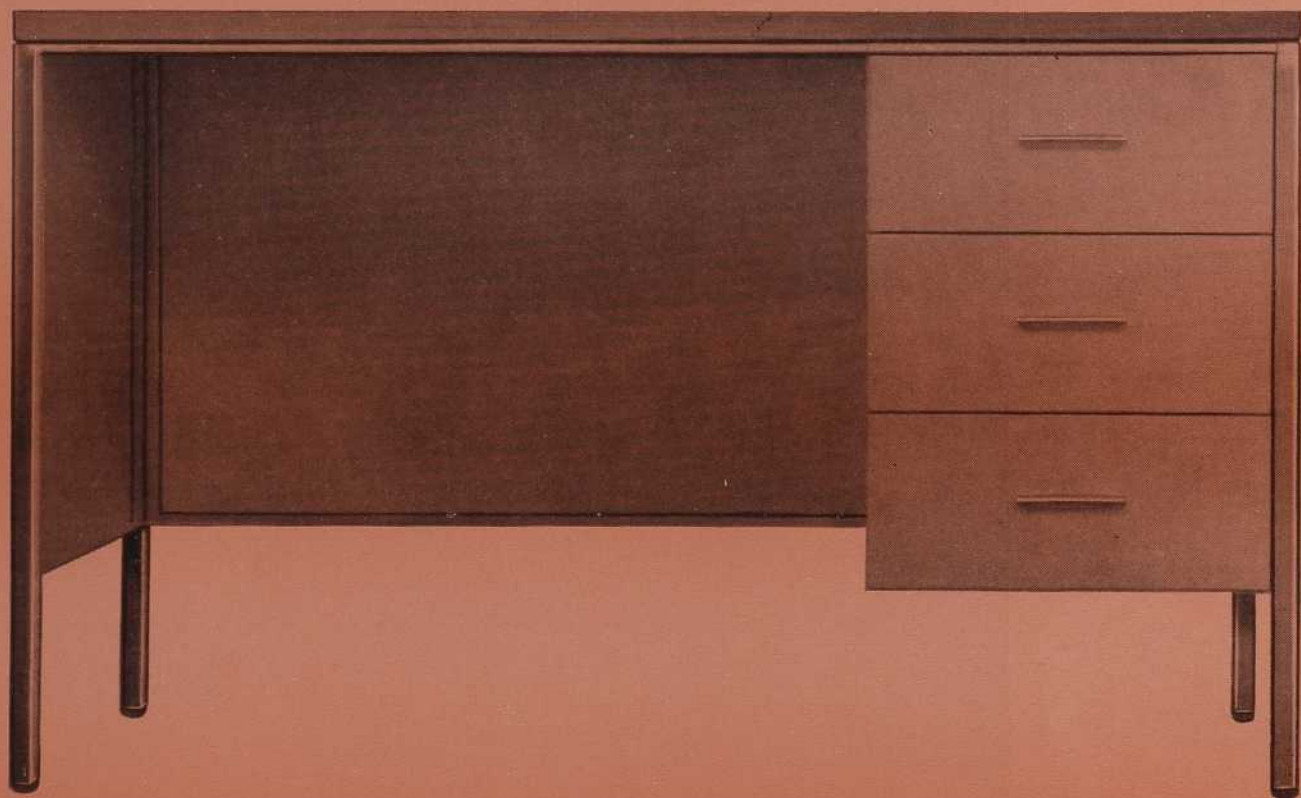
MACMILLAN, BLOEDEL AND POWELL RIVER LIMITED

FOURNISSEURS DES MARCHANDS DE BOIS D'UN OcéAN À L'AUTRE VANCOUVER : CALGARY : EDMONTON : LETHBRIDGE : REGINA : SASKATOON : WINNIPEG : TORONTO : LONDON : WINDSOR : NIAGARA FALLS : OTTAWA : MONTRÉAL : QUÉBEC : RIMOUSKI : TRURO

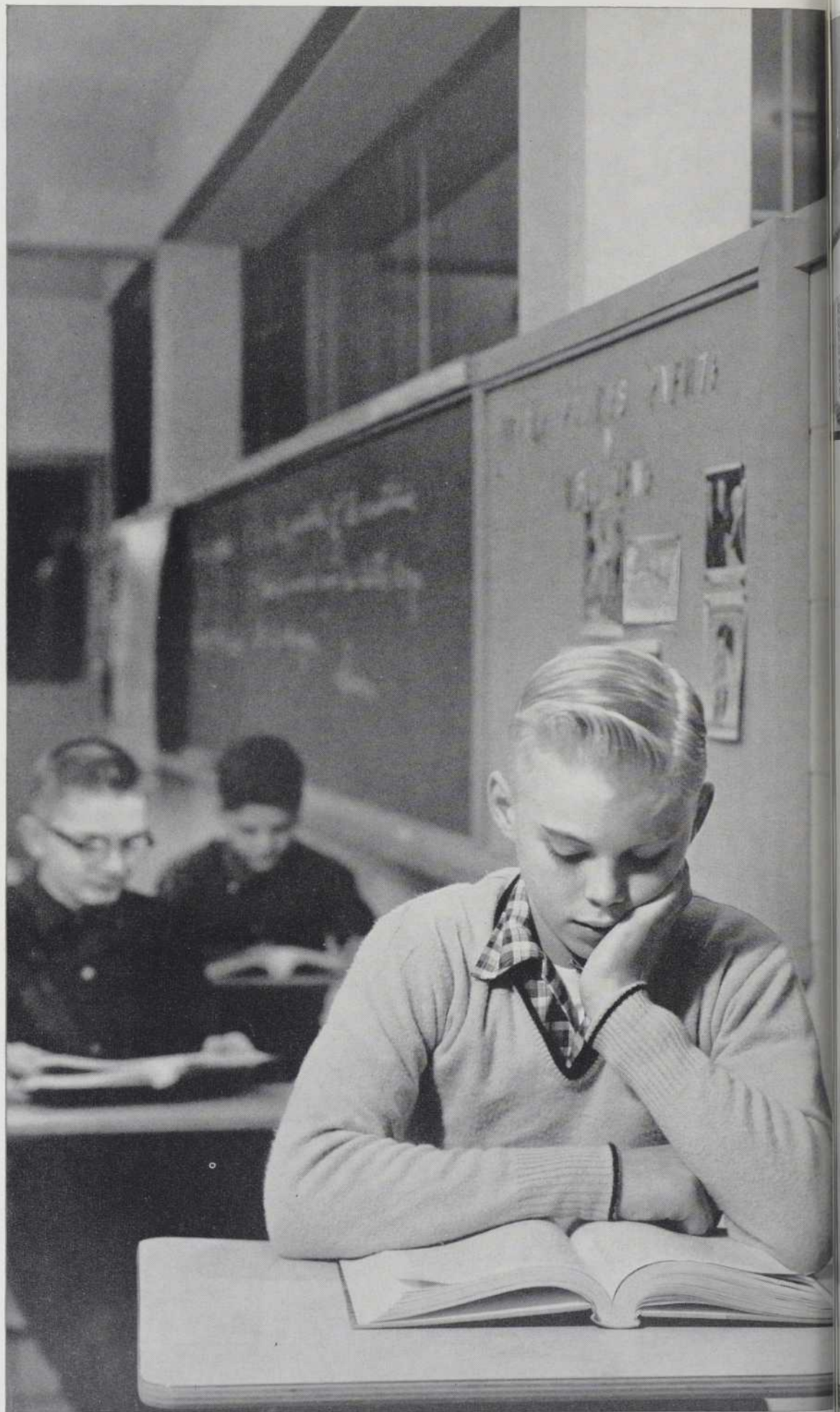
une nouvelle
conception johl

dans le dessin
de bureaux

le système johl
des postes
de travail



b. k. johl inc. montreal





LES THERMOSTATS SE POSENT SUR LES MURS

... *parce* qu'ils sont sensibles à la *vraie* température de la pièce où les étudiants sont réunis.

... *parce* qu'ils réagissent plus rapidement aux changements de température dans la pièce.

... *parce* qu'ils sont facilement accessibles et ajustables pour s'accommoder à toute activité.

... *parce* qu'ils ne peuvent être trompés par les courants d'air descendants, fuite, ou air froid rampant sur le plancher, comme il arrive souvent aux thermostats montés à l'intérieur des ventilateurs.

... *parce* qu'il en résulte moins de plaintes et d'appels à l'aide de la part des professeurs.

... *parce* qu'ils sont si faciles à ajuster à des niveaux confortables pour le "jour" et pour la "nuit" — caractéristiques essentielles pour un chauffage économique compréhensif.

... *parce* qu'ils permettent un chauffage matinal rapide et économique sans surchauffer l'édifice.

... *parce* que, lorsqu'ils sont installés par Johnson, ils font partie du système de contrôle qui offrira une meilleure performance, durera plus longtemps et, selon la durée de l'édifice, coûtera moins cher que tout autre type de contrôle.

Lorsqu'il s'agit de votre système de contrôle de température, vous pouvez être assuré d'économiser du temps et de l'argent en vous fiant sur l'organisation qui a installé un plus grand nombre de thermostats d'école que tout le reste de l'industrie de contrôle combiné ... Johnson Controls Ltd., Montréal, Ottawa, Québec.

JOHNSON CONTROL
SYSTEMES  PNEUMATIQUES

EN CROISSANCE AVEC LE CANADA DEPUIS 1912



Que cache-t-il ?

Des dépenses ou des économies ?

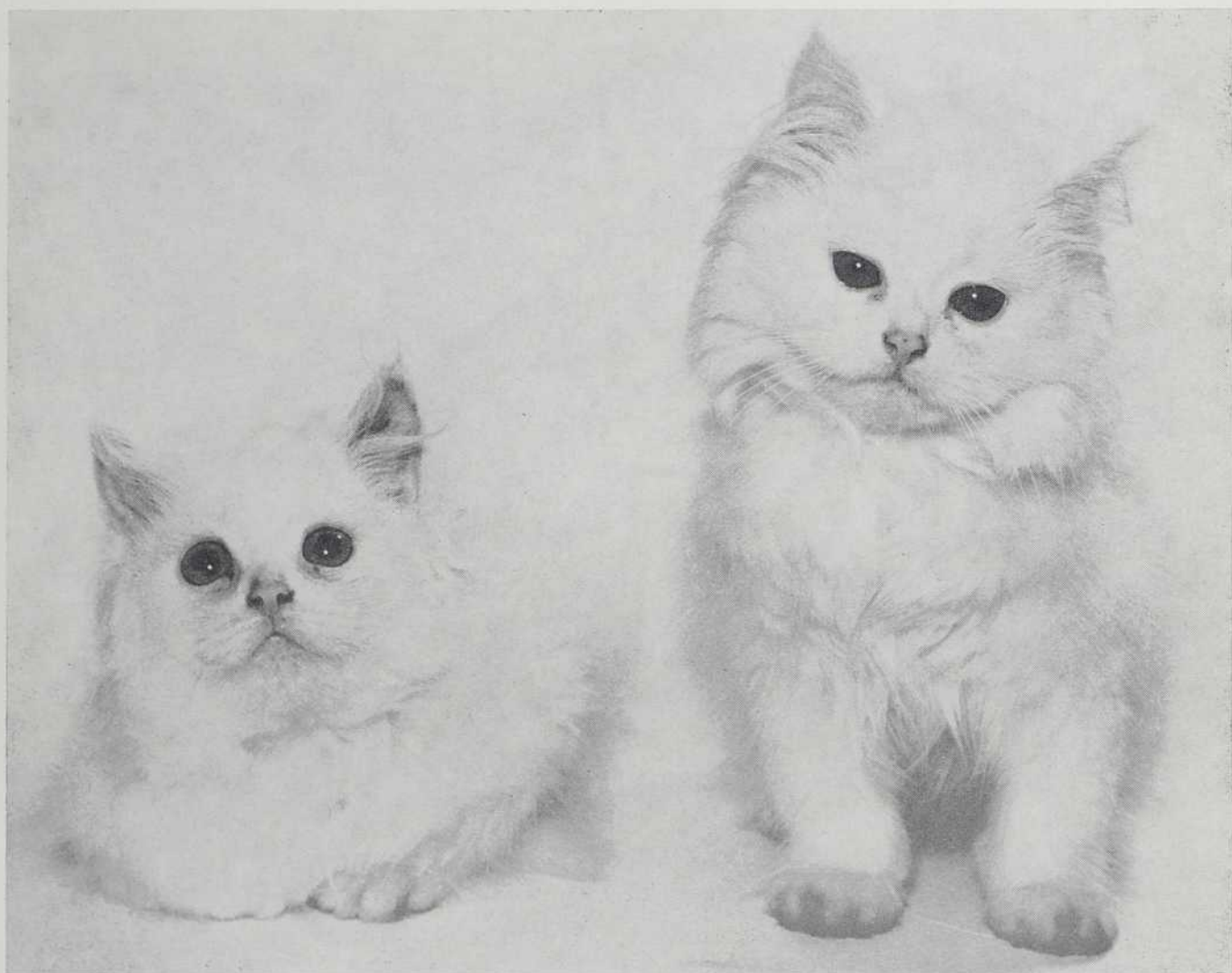
Au moment même où le couvreur étend le papier-feutre sur l'isolant, il prévoit des frais futurs et des économies pour votre client. Si l'isolant est du FOAMGLAS-BOARD,^(R) vous réalisez des économies dès sa pose. Tout autre matériau est un risque. **Seul le FOAMGLAS-BOARD** vous assure l'efficacité iso-



lante permanente du *verre cellulaire inorganique* pour un panneau de toiture de 2' × 4' × 1 1/2". Vous épargnez dès la spécification puisque l'épaisseur de 1 1/2" réduit le coût de l'isolant FOAMGLAS-BOARD de qualité reconnue. Ajoutons à cette économie, une installation rapide à peu de frais, grâce à sa nouvelle dimension agrandie. Sa réelle économie réside dans son efficacité isolante permanente... il n'absorbe pas d'humidité. Le FOAMGLAS vous fait aussi épargner sur les frais de chauffage et d'air climatisé. Demandez notre brochure sur l'isolation des immeubles: Pittsburgh Corning Corp., Dépt. BC-102, 3333, boul. Cavendish, Montréal 28, Qué. Distribué par **Canadian Pittsburgh Industries Ltd.**

PITTSBURGH

CORNING



JUMEAUX pour toute une vie...

oui, nous sommes des jumeaux, étroitement liés l'un à l'autre. Cela nous aide à nous tenir au chaud, surtout en hiver, tout comme les fameuses unités **SOLARPANE** le font. **SOLARPANE** est une unité hermétiquement scellée, faite de 2 ou plusieurs panneaux de verre encastrés et protégés par un solide cadre d'acier inoxydable. Les panneaux sont séparés par un espace d'air sec (air déshydraté) ayant

un triple scellage entre la section intermédiaire, la tranche et les contours extérieurs du verre. Assurant une parfaite visibilité, **SOLARPANE** évite la condensation, élimine les courants d'air froid et supprime l'emploi des fenêtres doubles. Grâce à ses propriétés isolantes, **SOLARPANE** rend plus efficaces les systèmes d'air conditionné, diminue le coût du chauffage et atténue les bruits extérieurs.

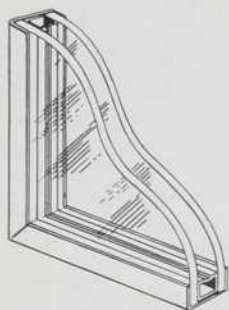
SOLARPANE [®] UN PRODUIT CANADIEN, GARANTI POUR 5 ANS. LIVRAISON RAPIDE.

Demandez notre brochure explicative

ENGINEERING PRODUCTS OF CANADA LIMITED

BUREAU CHEF et USINE: 5035 est, rue Ontario, Montréal, P.Q. — Tél. CL. 5-3613
 BUREAU DE VENTES POUR L'ONTARIO: 57 Bloor St. West, Toronto, Ont. — Tél. WA. 2-8378
 Vendu dans l'est du Canada par les vitriers et manufacturiers de fenêtres.

Fabriqué dans l'ouest du Canada par:
SOLARPANE MANUFACTURING CO. LTD., Regina, Sask.
 Vendu dans l'ouest du Canada par des distributeurs exclusifs.





Architecte: Reuben Fisher. Conseiller: M. M. Kalman. Entrepreneur en isolation: Decarie Insulation Corp.

Styrofoam, sur une hauteur de 12 étages, constitue le revêtement intérieur du "Quatre mille trois cents", le plus grand édifice à appartements de luxe à Montréal

Les excellentes propriétés isolantes et l'application facile ont encouragé l'architecte Reuben Fisher à adopter le matériau Styrofoam* pour les devis du plus moderne édifice de luxe à Montréal.

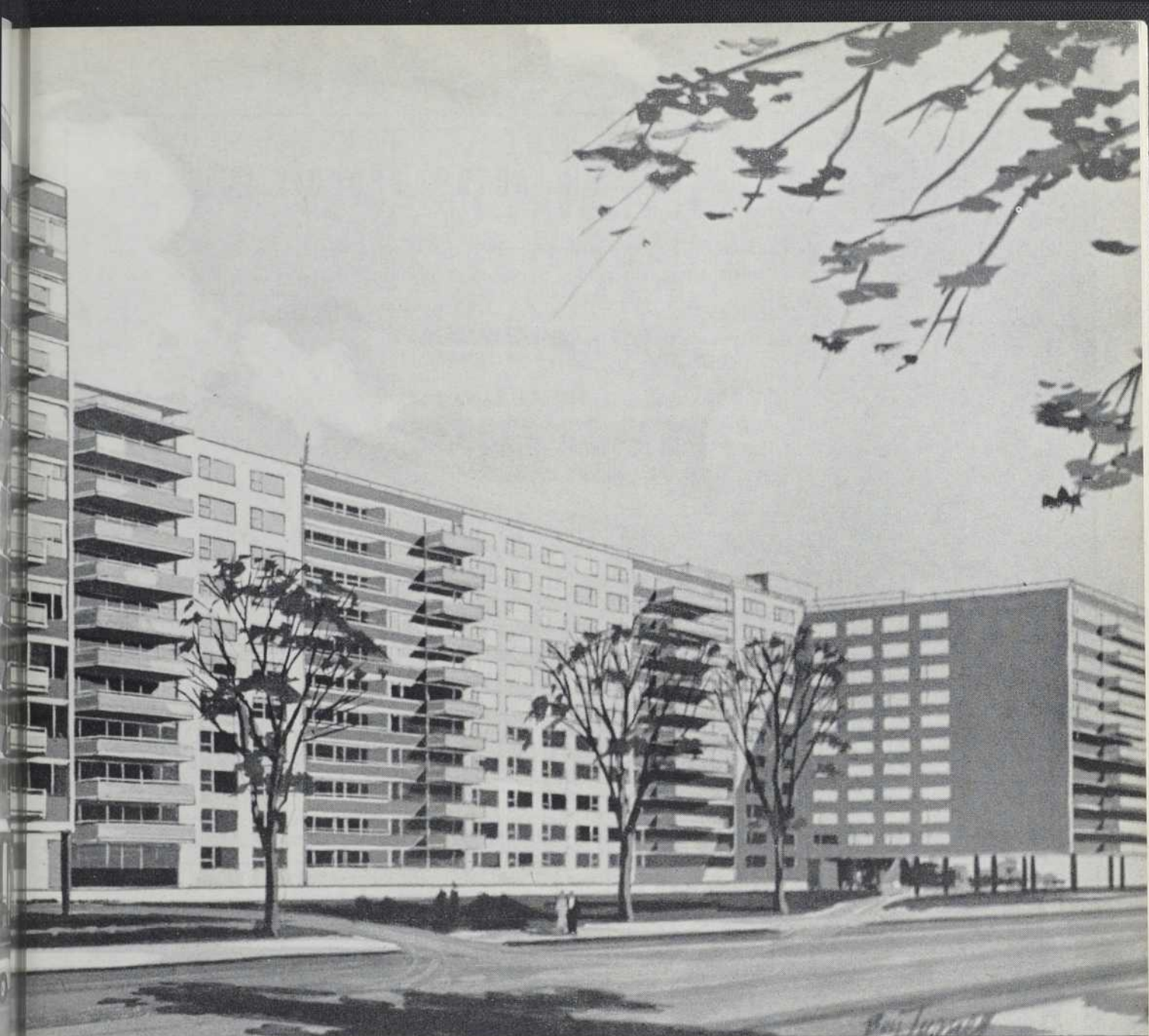
Styrofoam est la marque déposée d'un matériau en polystyrène étiré, développé d'après un procédé exclusif de Dow. Des millions de cellules minuscules, indépendantes les unes des autres, offrent une résistance durable au passage de la chaleur, de l'eau et de l'humidité. Styrofoam n'a aucune valeur nutritive pour les insectes et les rongeurs. Et, comme l'isolant Styrofoam est extrêmement léger, il peut s'installer facilement et rapidement.

Peu importe la façon de le couper, à la main, à la scie ou à l'outil électrique, Styrofoam est la planche isolante idéale pour l'habitation et la réfrigération. Pour obtenir des renseignements complets, communiquez avec l'un des distributeurs suivants de produits de construction Dow.

Wiley-Bayley Distributors, Limited, Vancouver, B.C.
Northern Asbestos and Building Supplies Ltd., Edmonton, Alta.
Alsip Brick, Tile and Lumber Co., Ltd., Winnipeg, Man.
Durofoam Insulation Limited, Kitchener, Ontario
Insulfoam Limited, Granby et Montréal, P.Q.
H. M. Lennox Ltd., Moncton, N.B.

*MARQUE DÉPOSÉE

DOW CHEMICAL OF CANADA, LIMITED • VANCOUVER • CALGARY • WINNIPEG • SARNIA • TORONTO • MONTRÉAL • SAINT-JEAN



Ainsi facile que 1...2...3.



1. Appliquez l'adhésif au Styrofoam.



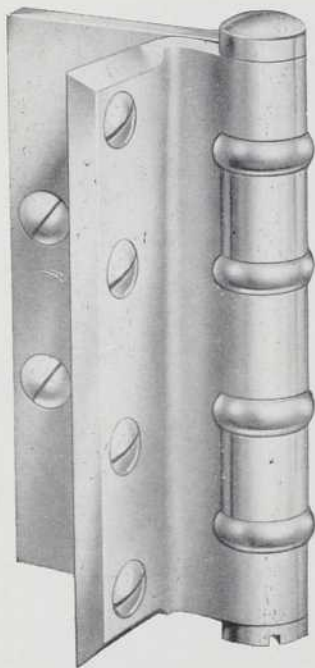
2. Pressez Styrofoam en place.



3. Reculez et admirez le travail.

Produits chimiques Dow à l'oeuvre





Approuvé selon les "Standards du Gouvernement Canadien" sous les numéros TB-431 et TS-431.

UN AUTRE PRODUIT



Cette charnière extra forte est fabriquée en bronze, laiton ou acier, roulé à froid, permettant une plus grande résistance et un fini de luxe de longue durée.

Les charnières *Mont-Hard* (Gabarit) No BB 1098 et BB 1038 à grand rendement sont applicables sur chambranle en fer (U) ou cornière, et sur portes à vide en acier (Hollow Metal Doors).

Montées sur roulement à billes *Mont-Hard*, elles fonctionnent avec douceur et facilité. Fabriquées en bronze ou laiton, elles sont assemblées avec une "fiche flottante" en acier inoxydable qui ne lève jamais, grâce à un dispositif permanent de retenue, ce qui réduit les frais d'entretien.

TOUTES NOS CHARNIÈRES SONT FABRIQUÉES
DANS NOTRE USINE DE MONTRÉAL.

Nous sommes à votre entière disposition pour résoudre vos problèmes, des plus simples aux plus compliqués; n'hésitez pas à consulter notre département technique en vous adressant à :

MONTREAL HARDWARE MANUFACTURING CO. LTD.

2567 EST, RUE NOTRE-DAME

— MONTRÉAL —

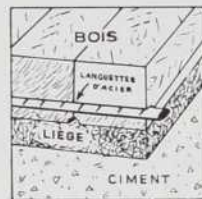
TÉL.: LA. 4-3595

APPLICATEURS AUTORISÉS DES PARQUETS "LAYTITE"



Méthode "Rezill Cush"

Ce parquet flottant monté sur des coussinets de caoutchouc, permet une ventilation complète du sous-plancher et le passage des conduits électriques ou autres.



Méthode "Continuous Strip"

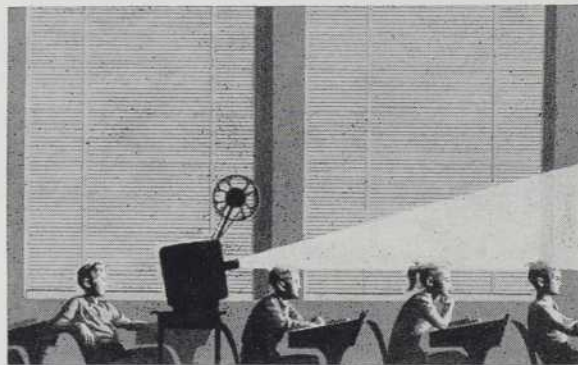
Ce genre de parquet est des plus silencieux et très recommandé parce qu'il est collé sur un liège de 1/2" et deux papiers feutre.

Distributeurs et applicateurs des finis
à plancher "Bostik".



NAP. LAFOREST & FILS LTÉE

6415, ST-HUBERT (coin Beaubien) — MONTRÉAL — CR. 4-7651



OBSCURCISSEMENT PRESQUE COMPLET À 11 A. M.

Les stores audio-visuels allient la ventilation au contrôle complet de la lumière et de ce fait rendent l'enseignement audio-visuel possible pour n'importe quelle classe.

De plus, ils sont moins coûteux et plus durables que toute autre combinaison de stores ordinaires avec recouvrements d'obscurcissement en plus.

Tous les produits

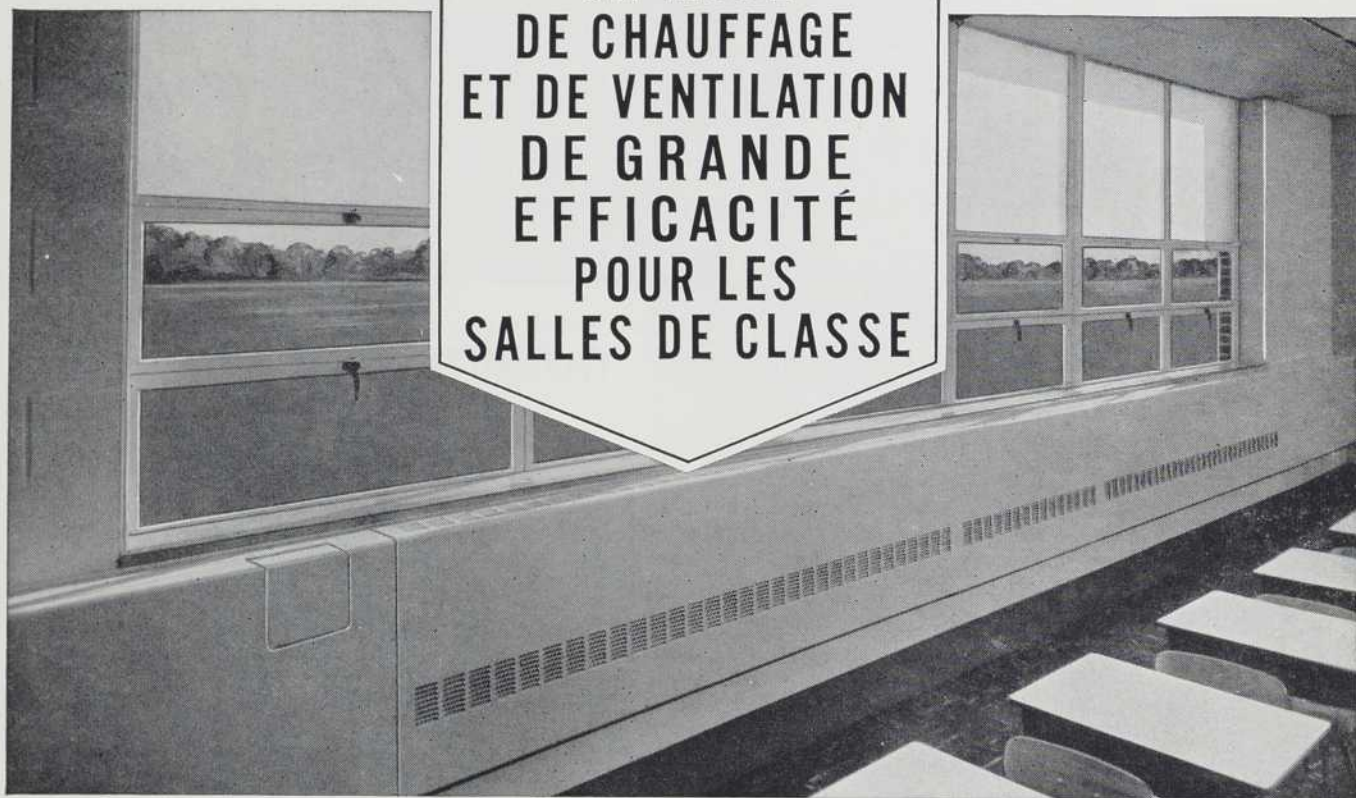
s'obtiennent
directement
de



Connor Venitian Blinds, Limited

5, rue Union, Ville St-Pierre — Tél.: HU. 1-7789
MONTRÉAL, QUÉ.

UN MODE
DE CHAUFFAGE
ET DE VENTILATION
DE GRANDE
EFFICACITÉ
POUR LES
SALLES DE CLASSE

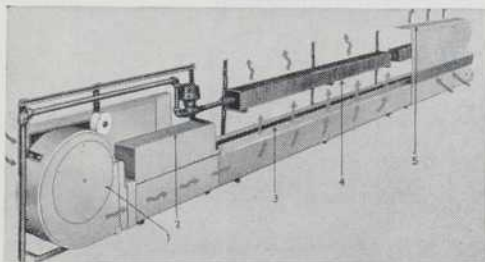


LE SYSTEME LINOVENTILATOR* DE VAPOR

POURQUOI! Ce système est une adaptation du chauffage radiatif à tube à ailettes, reconnu depuis longtemps comme le mode de transfert de chaleur le plus efficace pour *tous* les types d'immeubles.

COMMENT! De l'air frais, aspiré à travers un filtre en fibre de verre est pulsé à grande vitesse à travers une fente courant tout au long du conduit. Ce courant d'air frais attire l'air du plancher de la salle de classe et le fait passer sur un élément chauffant. De l'air chaud est alors envoyé verticalement le long du mur extérieur garni de fenêtres. Les courants d'air froids des fenêtres sont ainsi éliminés et toute la salle bénéficie d'une température uniforme.

FONCTIONNEMENT SILENCIEUX. Un ventilateur a été spécialement construit à cet effet. **LE JOUR**, ce ventilateur souffle continuellement afin d'assurer une arrivée suffisante d'air frais de l'extérieur. Un thermostat règle l'admission à l'élément chauffant de vapeur ou d'eau chaude selon les besoins, assurant ainsi une température uniforme pendant les classes. **LA NUIT** on arrête le ventilateur, et on maintient une température réduite. **LE MATIN** on met les ventilateurs en marche juste avant le début des classes et, du fait que le Linoventilator est un système à *air pulsé*, on atteint très rapidement une température confortable.



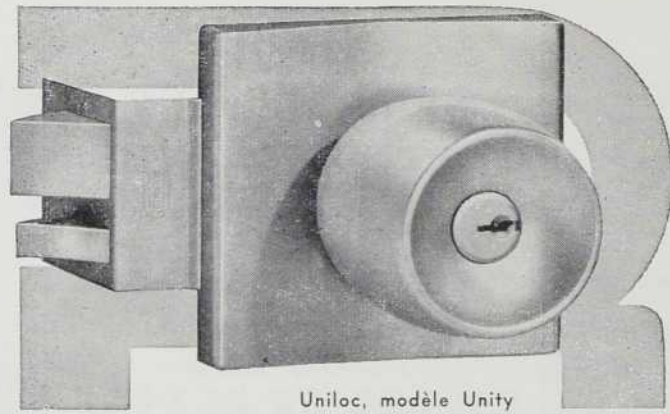
L'air frais est aspiré par les prises d'air extérieures à persiennes et traverse le filtre... (1) Sous l'action du ventilateur, (2) il est envoyé à travers l'élément insonorisant, (3) pulsé uniformément sur toute la longueur du conduit d'air et mélangé à de l'air recyclé (4) puis envoyé sur le tube à ailettes et chauffé. (5) Les grilles de sortie répartissent uniformément l'air chauffé, assurant dans toute la pièce une température confortable et sans courants d'air.



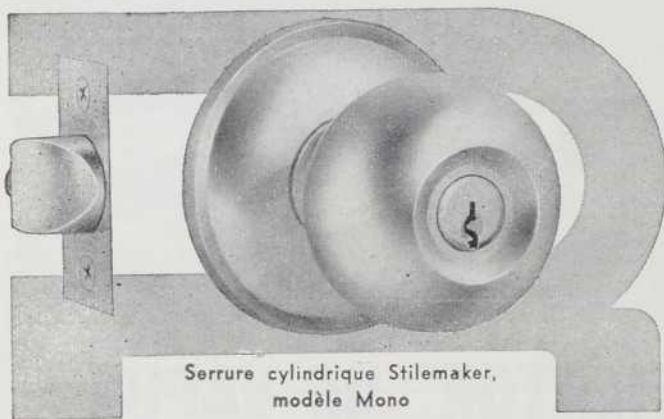
Pour obtenir le catalogue LV-617 écrire à:

VAPOR HEATING LIMITED
3955, AVENUE DE COURTRAI, MONTRÉAL 26 (P.Q.)

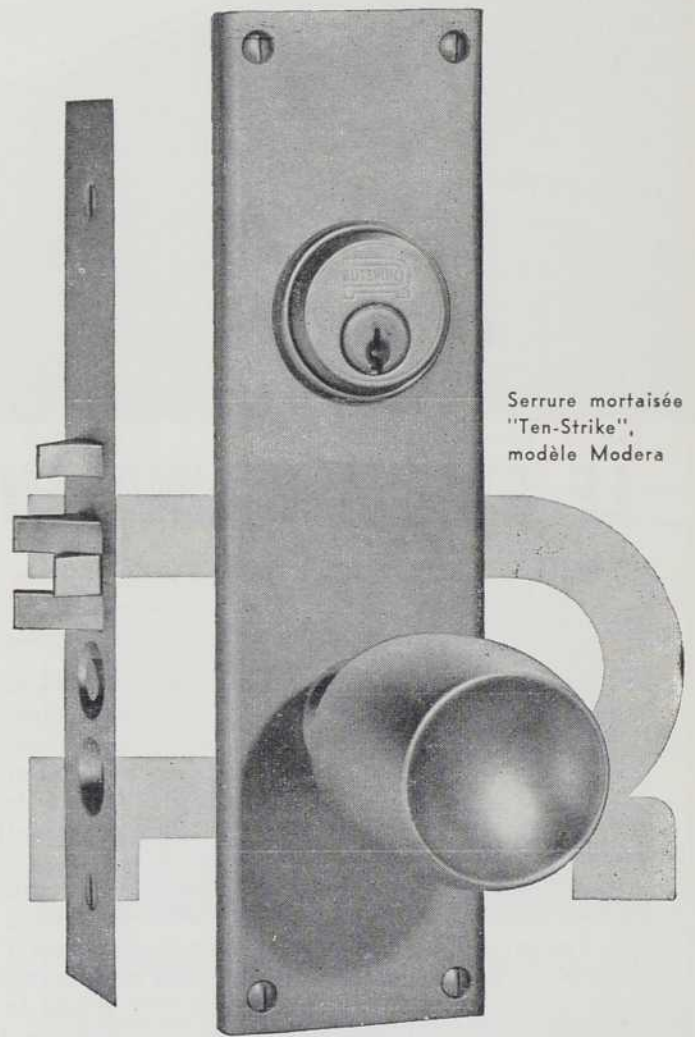
* Marque déposée



Uniloc, modèle Unity



Serrure cylindrique Stilemaker, modèle Mono



Serrure mortaisée "Ten-Strike", modèle Modera

Les trois
"R"

vous rendent la tâche plus facile pour le choix de la serrure "exacte" pour tout immeuble scolaire !

Que l'immeuble soit imposant ou modeste... le budget illimité ou restreint... Russwin peut vous fournir la quincaillerie de porte dont vous avez besoin ! Trois modèles résistants... chacun disponible dans un vaste choix de styles, finis et fonctions. Communiquez avec votre dépositaire Russwin. Ou écrivez à la Division Russwin, International Hardware Co. of Canada Ltd., Belleville, Ont.

RUSSWIN
R

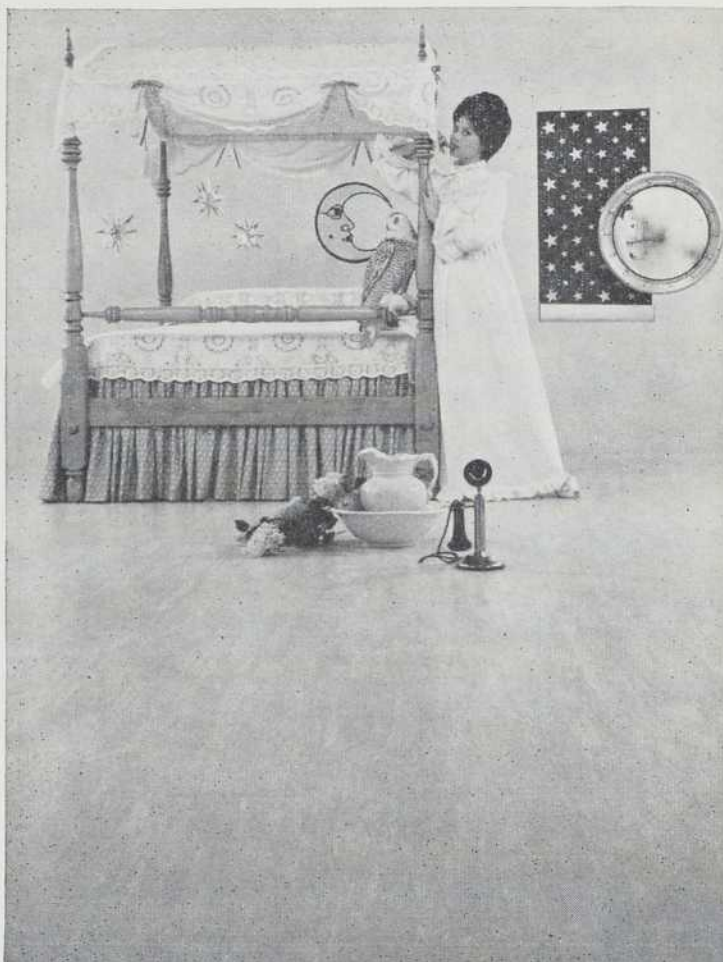
ARCHITECTURE-BÂTIMENT-CONSTRUCTION

ENFIN! le vinyle-amiante
en couleurs tendres!

CANADIANA

Une nouvelle Tuile Vinyle Dominion aux coloris subtils s'intégrant dans tout décor

Un motif ton sur ton, frais et clair, se prêtant à de remarquables réalisations décoratives. Dans une classe à part, la tuile "Canadiana" est pratique et élégante. Elle se vend en 6 nouvelles nuances subtiles.



DÉTAILS TECHNIQUES SUR LES COUVRE-PLANCHERS DOMINION

TUILE VINYLE DOMINION - (VINYLE-AMIANTE)

Stock (paquets de tuiles de 9" x 9")

PRODUIT	ÉPAISSEUR APPROX. EN POUÇES	RECOUVREMENT PAR CAISSE	POIDS À L'EXPÉDITION
80 tuiles par boîte	$\frac{1}{8}$	45 pi. ca.	61 lb
80 tuiles par boîte	.080	45 pi. ca.	40 lb
80 tuiles par boîte	$\frac{1}{16}$	45 pi. ca.	31 lb

LINOLÉUM BATTLESHIP DOMINION - MARBOLEUM, JASPÉ, HANDICRAFT

PRODUIT	CATÉGORIE	ÉPAISSEUR EN MM.	ÉPAISSEUR APPROX. EN POUÇES	LARGEUR EN VERGES	SURFACE APPROX. EN VERGES CAR.	POIDS APPROX. PAR VERGE CARRÉE
Battleship sur toile	AA	4.50	$\frac{3}{16}$	2	60	10.6 lb
Battleship sur toile	A	3.20	$\frac{1}{8}$	2	60	7.4 lb
Marboléum sur toile	AA	4.50	$\frac{3}{16}$	2	60	10.6 lb
Marboléum sur toile	A	3.20	$\frac{1}{8}$	2	60	7.4 lb
Marboléum sur feutre	A	3.20	$\frac{1}{8}$	2	60	7.4 lb
Marboléum sur feutre	Domestic	2.05	$\frac{5}{64}$	2	60	4.5 lb
Jaspé - dos toile	AA	-	-	2	60	10.6 lb
Jaspé - dos toile	A	-	-	2	60	7.4 lb
Handicraft - dos toile	AA	-	-	2	60	10.6 lb
Handicraft - dos feutre	A	-	-	2	60	7.4 lb

TUILES DE LINOLÉUM DOMINION - MARBOLEUM, JASPÉ ET HANDICRAFT

Stock (paquets de tuiles de 9" x 9")

PRODUIT	CATÉGORIE	ÉPAISSEUR EN MM.	ÉPAISSEUR APPROX. EN POUÇES	RECOUVREMENT APPROX. PAR BOÎTE	POIDS À L'EXPÉDITION
70 tuiles par boîte	AA	4.50	$\frac{3}{16}$	39.3 pi. ca.	48 lb
100 tuiles par boîte	A	3.20	$\frac{1}{8}$	56.2 pi. ca.	45 lb
125 tuiles par boîte	Standard	2.50	$\frac{3}{32}$	70.3 pi. ca.	45 lb
150 tuiles par boîte	Domestic	2.05	$\frac{5}{64}$	84.3 pi. ca.	45 lb

Pour recevoir des renseignements plus détaillés ou de la documentation, écrivez à Dominion Oilcloth & Linoleum Co. Limited, 2200 est, rue Ste-Catherine, Montréal. Demandez aussi notre nouveau manuel technique et de spécifications.

Nouveaux COUVRE-PLANCHERS DOMINION

DOMINION OILCLOTH & LINOLEUM CO. LIMITED

Fabricants du linoléum et du vinyle Dominion, des tuiles d'asphalte Dominion et autres produits connexes.



Le lien le plus résistant

Les charnières posées à pleine mortaise dans le bois mou du champ intérieur des portes Kalamein n'ancreront pas les vis d'attache, causant l'éloignement des portes de leur chambranle. Ainsi, la porte et la chambranle seront désalignées; l'air circulera librement et toute protection sera perdue.

Les charnières STANLEY à pleine surface (illustrées ci-dessus) posées à travers la porte par de robustes boulons et des écrous à virole dirigent efficacement la poussée extérieure non pas sur le champ intérieur de la porte mais plutôt sur le cadre de fer cannelé de la porte et sur son revêtement métallique. Pour vous assurer une entière protection contre le feu, informez-vous — et spécifiez ensuite — les charnières STANLEY pour portes Kalamein.

Pour détails complets, écrivez à :

STANLEY

STANLEY HARDWARE
THE STANLEY WORKS
OF CANADA LIMITED,
HAMILTON, TORONTO

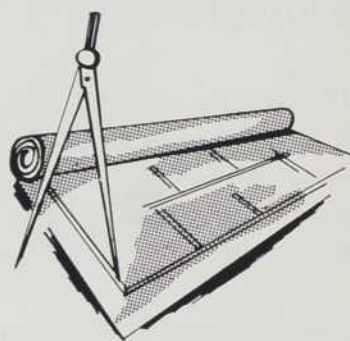
PB

**POLY
BLUE PRINT
CO. LTD.**

4205, RUE ST-DENIS

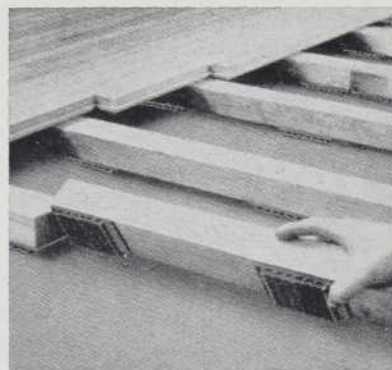
VI.4-4419

- ✓ Bleus
- ✓ Blancs
- ✓ Photo-copies
- ✓ Papier à tracer
- ✓ Articles à dessin
- ✓ Papier à reproduction



permaCushion*

Assure à la construction des planchers de bois franc une résilience parfaite et permanente.



Grâce à ses coussins élastiques "Perma Cushion", le plancher n'est pas en contact direct avec la dalle; ce qui assure une souplesse sans égal. Ce nouveau mode de construction des planchers de bois franc est recommandé plus spécialement dans les salles de jeu ou les gymnases.

NORTHERN FLOORING CO.
8230 MAYRAND • MONTRÉAL • RE. 9-1344

ÉMETTEUR - RÉCEPTEUR "Sonar"

Attention — ARCHITECTES, INGÉNIEURS ET CONSTRUCTEURS



L'émetteur-récepteur "SONAR" vous permettra de rester en communication avec votre bureau en tout temps.

Facile à installer dans la maison, le bureau, le canion, le bateau ou sur les chantiers.

Documentation sur demande

PAYETTE RADIO

730 OUEST, RUE ST-JACQUES

MONTRÉAL 3

UN. 6-6681



Agriculture,
livraison ou
flotte de
véhicules



Communications
de bateau à
bateau ou d'un
bord à l'autre



Utilisation
privée ou
familiale

LES FENÊTRES EN ACIER ET ALUMINIUM

Comme manufacturier le plus ancien et le plus considérable de fenêtres métalliques au Canada, avec 55 ans d'expérience, nous conservons cette réputation en donnant un service complet sur toutes les installations, des livraisons promptes provenant du stock et des prix réalistes

Les gens
par tout
le monde
regardent
à travers



CANADIAN CRITTALL METAL WINDOW LIMITED - 685 Warden Ave., Toronto 13
Suite 360 - 3300 boulevard Cavendish, Montréal 28

fenêtres métalliques CRITTALL

Des chaises construites au goût de l'Architecte.



Anderson

St-Lambert, Qué.

POUR

DES SONDAGES BIEN FAITS

EXIGEZ

NATIONAL BORING & SOUNDING Inc.

615, rue Belmont, Montréal 3

*Spécialistes en étude du sol
depuis 22 ans*



TRAVAUX DE SONDAGES SOUS LA DIRECTION
D'INGENIEURS SPECIALISES ET D'UN PERSONNEL
BIEN ENTRAINE. RAPPORTS SUR LA NATURE ET
LES PROPRIETES DU SOL POUVANT ETRE FACILE-
MENT INTERPRETES PAR LES PROPRIETAIRES, AR-
CHITECTES, INGENIEURS ET CONSTRUCTEURS



VASES
DE
PATIO
par
Reff

Ces vases de patio sont conçus pour donner beauté et dignité aux jardins paysagistes, halls d'entrée et autres pièces... d'un blanc lustré... de plusieurs formes et couleurs décoratives.

Fabriqués en amiante et ciment afin de résister à toutes variations atmosphériques.

Projetez l'emploi des Vases de Patio par Reff, la façon naturelle et économique de rehausser l'apparence de tout immeuble.

Écrivez **DÈS MAINTENANT** pour obtenir votre copie du Nouveau Catalogue 1962 de jardinage et de paysagisme.

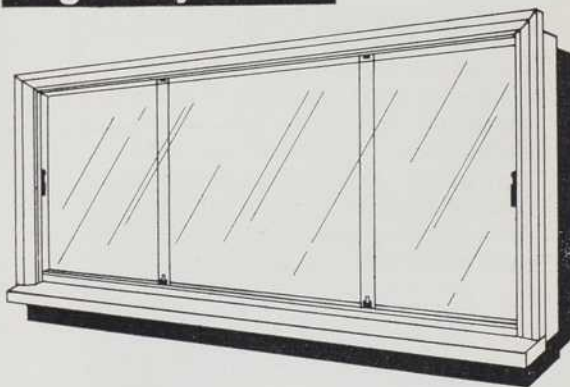
SHERIDAN NURSERIES LIMITED



Bureau chef: Box 181, Islington, Ontario
Tél.: CL. 9-5095

Montréal: 650 Montée de Liesse, St-Laurent
Tél.: 744-2451

exigez toujours les



MOULURES • FENÊTRES
ET LES PORTES DE MARQUE
BOULANGER

*fabriquées dans la plus importante usine
du genre au Canada*

ROLAND BOULANGER & CIE LTÉE

525 St-Louis — ELgin 8-2022 7487 - 18e ave — RAYmond 5-4725
WARWICK, QUÉ. — VILLE ST-MICHEL, QUÉ.

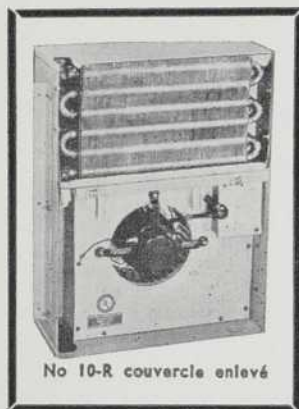
Informations: LIGNE DIRECTE 861-3459

Contrôle de zone

PLUS CHAUFFAGE ET CLIMATISATION

avec **PENN Air-rad**

Employé avec succès, depuis plus de 10 ans



No 10-R couvercle enlevé

● Chauffage ou climatisation de l'air d'un unique radiateur sans avoir à changer un seul tuyau.

● Les unités "Air-rad" fonctionnent très bien, soit raccordées à un seul tuyau ou au système conventionnel de deux tuyaux.

● L'unité réfrigérante peut être ajoutée plus tard si on le désire.

● Un contrôle individuel, soit pour une pièce ou zone donnée, ne coûte que l'installation d'un thermostat.

● Le souffleur ou l'éventail est silencieux. A vitesse réduite ou 650 CFM — efficace pour le chauffage — le bruit est quasi imperceptible.

Modèles en semi-retrait ou libres.	Modèle 10R	Modèle 22R
Chauffage : BTU/HR 200 F	10,000	22,000
Climatisation : BTU/HR 42 F	5,000	10,000

POUR DÉTAILS TECHNIQUES OU DÉMONSTRATION, APPELEZ

F. G. FRENCH & CO.

4337 avenue Wilson — Montréal 28, Qué. — HUNter 6-4165
Vendu par l'intermédiaire des grossistes

COUPON D'ABONNEMENT

ARCHITECTURE

- ARCHITECTURE est la revue spécialisée des architectes, ingénieurs et constructeurs du Québec.
- ARCHITECTURE dévoue toutes ses colonnes éditoriales aux œuvres exécutées dans le Québec.
- ARCHITECTURE s'est donnée comme mission première de mettre en relief les talents et qualités des architectes, ingénieurs et constructeurs du Québec.

TARIFS D'ABONNEMENT

	1 an	3 ans
Etudiants en Architecture	\$2.	\$5.
Architectes, Ingénieurs et Constructeurs	\$6.	\$15.

ARCHITECTURE—Bâtiment—Construction
1448, rue Beaudry, Montréal 24, Qué.
Messieurs,

Veuillez trouver ci-joint mon chèque au montant de \$
pour un abonnement de à votre revue.

NOM

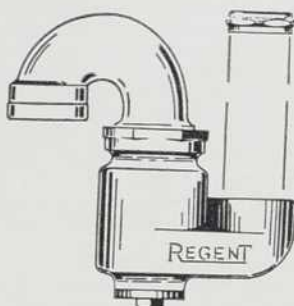
ADRESSE

VILLE PROV.

ÉTUDIANT ARCH. — ING. — CONST. AUTRE (spécifiez)

PLOMBERIE DE 1er CHOIX

SIPHON EN "S" AJUSTABLE



Modèle "projet" No 520

Siphon ajustable en fonte moulée de 1 1/2 pouce, peinture avec écrou de joint de dilatation.

Spécifications :

Joint hydraulique de 2 1/2 pouces. De la C/L d'arrivée à C/L de sortie, maximum de 4 3/4 pouces. Bouchon de vidange en laiton. Poids: 4 livres — un par boîte.

SOUPAPES DE RETENUE

Nos 2061 - 2068

Spécifications :

Séries: 2061 - 2062 - 2063 - 2064 - 2068.

Soupape de retenue en fonte moulée, extra-forte, approuvée, avec segment et capsule en laiton rouge.

Séries: 2065 - 2066 - 2067. Soupape de retenue en fonte moulée avec segment et capsule (anti-corrosifs) en alliage ZAMACK.

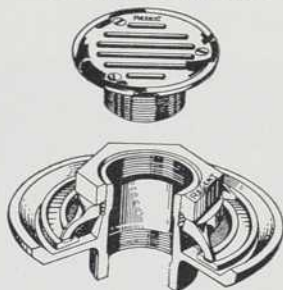


COLLECTEURS POUR DOUCHES ET PLANCHERS

No 2070 - 2078

Spécifications :

Collecteurs pour douches et planchers en fonte moulée: fixation par écrou de blocage — Tête de crépine filetée de 1 1/2" et 2" en laiton rouge: taraudé 2", chromé 4" IPS. 9 modèles de 1 livre à 8 1/2 livres.



**CONDUITS
D'ÉLECTRICITÉ
EN FONTE
OU EN
ALUMINIUM**

NOS EXPERTS SONT À VOTRE DISPOSITION
POUR TOUS RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

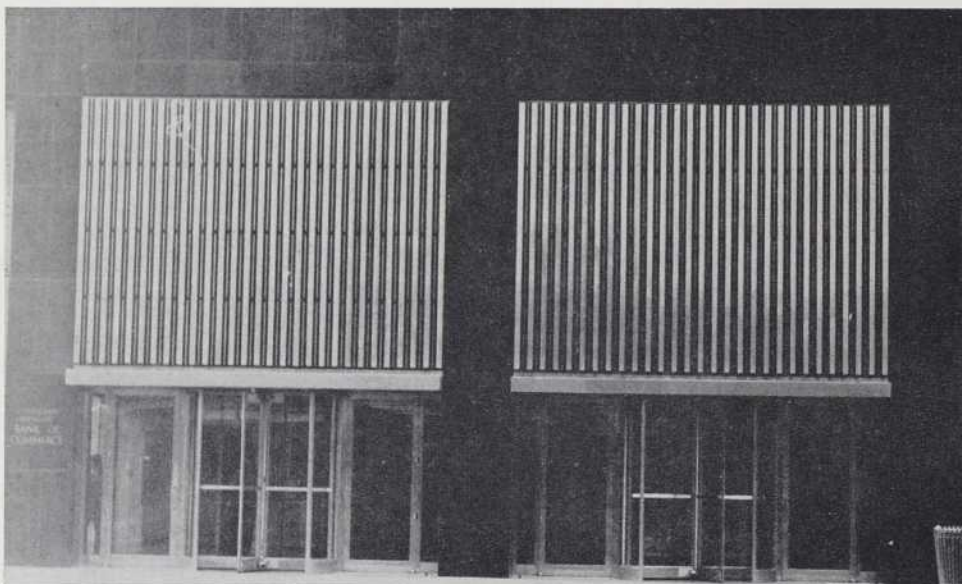
REGENT

BRASS MFG. CO. LTD.

7397 rue ST-HUBERT, MONTRÉAL, QUÉBEC
CRescent 4-5439 • CRescent 4-9134

Au service de l'industrie de la construction depuis 27 ans.

American Air Filter of Canada Ltd.	8	Jenkins Bros. Ltd.	9
Anaconda American Brass Ltd.	24	Johl Inc., B. K.	63
Bell, Rinfret & Cie Ltée	7	Johnson Controls Ltd.	64-65
Boulangier & Cie Ltée, Roland	76	Kirsch of Canada Ltd.	3
Brunswick of Canada Ltd.	4	Loforest & Fils Ltée, Nap.	70
Canadian Crittall Metal Window Ltd.	75	MacMillan, Bloedel & Powell River Ltd.	62
Clerk Windows Ltd.	Couv. IV	Master Builders Co.	Couv. III
Connor Venitian Blinds Ltd.	70	Montreal Hardware Mfg. Co. Ltd., The	70
Cyanamid Co. of Canada Ltd.	55	National Boring & Sounding Inc.	76
Dominion Bridge Co. Ltd.	16-17	Northern Flooring Co. Ltd.	74
Dominion Oilecloth & Linoleum Co. Ltd.	73	Osmose Wood Preserving Co. of Canada Ltd.	18
Domtar Construction Materials Ltd.	6-14-19-20 — Couv. II	Otis Elevator Co. Ltd.	23
Dow Chemical of Canada Ltd. — Rovana	13	Payette Radio Ltée	75
Dow Chemical of Canada Ltd. — Styrofoam	68-69	Pittsburgh Corning Corp.	66
Duplicate Canada Ltd.	21	Poly Blue Print Co. Ltd.	74
Engineering Products of Canada Ltd.	21	Regent Brass Mfg. Co. Ltd.	77
Faustin Ltée, A.	78	Reynolds Aluminum Co. of Canada Ltd. ..	56-57-59-60
Fiberglas Canada Ltd.	15	Scriptam Industries Inc.	11
French Co., F. G.	77	Sheridan Nurseries Ltd.	76
Henderson Furniture Ltd.	76	Stanley Steel Co. Ltd.	74
Holophane Co. Ltd., The	22	Vapor Heating Ltd.	71
Hughes Owens Co. Ltd., The	77	Welwood Westply Ltd.	12
Insulfoam Ltd.	10		
International Hardware Co. of Canada Ltd.	72		



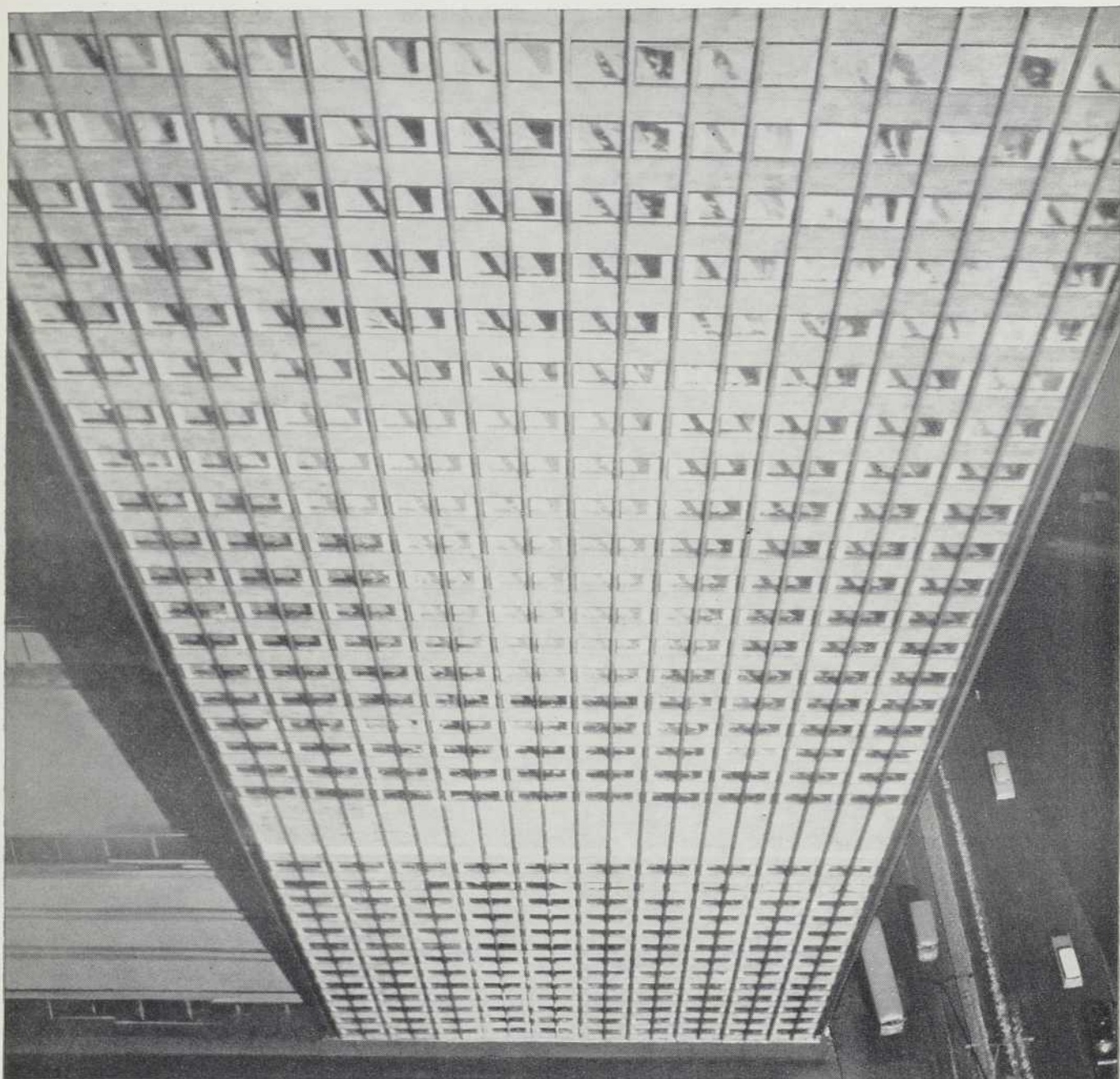
Architectes :
 Peter Dickenson
 Associates

Architectes associés :
 Ross, Fish,
 Duchesne & Barrett
 Clifford & Lawrie

Entrepreneurs généraux :
 Perini (Quebec) Ltd.

A. FAUSTIN CIE LIMITÉE

Spécialistes en beaux travaux en bronze, en acier inoxydable, en aluminium et en fer forgé, sont heureux de vous montrer deux des grilles en acier inoxydable, pesant trois tonnes chacune, qu'ils ont fabriquées et installées au nouvel immeuble de la Banque Canadienne Impériale de Commerce, boulevard Dorchester, Montréal.



L'édifice de la Banque Canadienne Impériale de Commerce, à Montréal. Architectes: Peter Dickinson et Ross, Fish, Duschenes & Barrett. Ingénieur Constructeur: M. S. Yolles et ses associés. Entrepreneurs: Les sociétés Perini. Fournisseurs de béton pré-mélangé: Mount Royal Paving Co.

Pozzolith joue un rôle actif dans l'essor du bâtiment à Montréal

Le bâtiment connaît un essor extraordinaire à Montréal. Parmi les nombreux gratte-ciel qui transforment si rapidement le profil de la métropole, se trouve l'édifice de la Banque Canadienne Impériale de Commerce. POZZOLITH y a joué un rôle qui justifie pleinement sa réputation d'adjuvant de premier ordre au béton.

Il a assuré un béton de bonne maniabilité et permis le contrôle du temps de prise.

En plus d'une réduction de la quantité d'eau et d'une

diminution des saignées, on a obtenu, grâce à POZZOLITH, le surcroît uniforme de résistance et de plasticité si important dans le béton des hautes structures.

Par de tels résultats, POZZOLITH prouvera, comme il l'a prouvé en tant d'autres chantiers partout au Canada, qu'il fait du béton, quant au rendement et à l'économie, un matériau de construction supérieur au béton ordinaire ou au béton confectionné avec n'importe quelle autre admixtion.

MC-6203F

POZZOLITH
un produit de
MASTER BUILDERS®

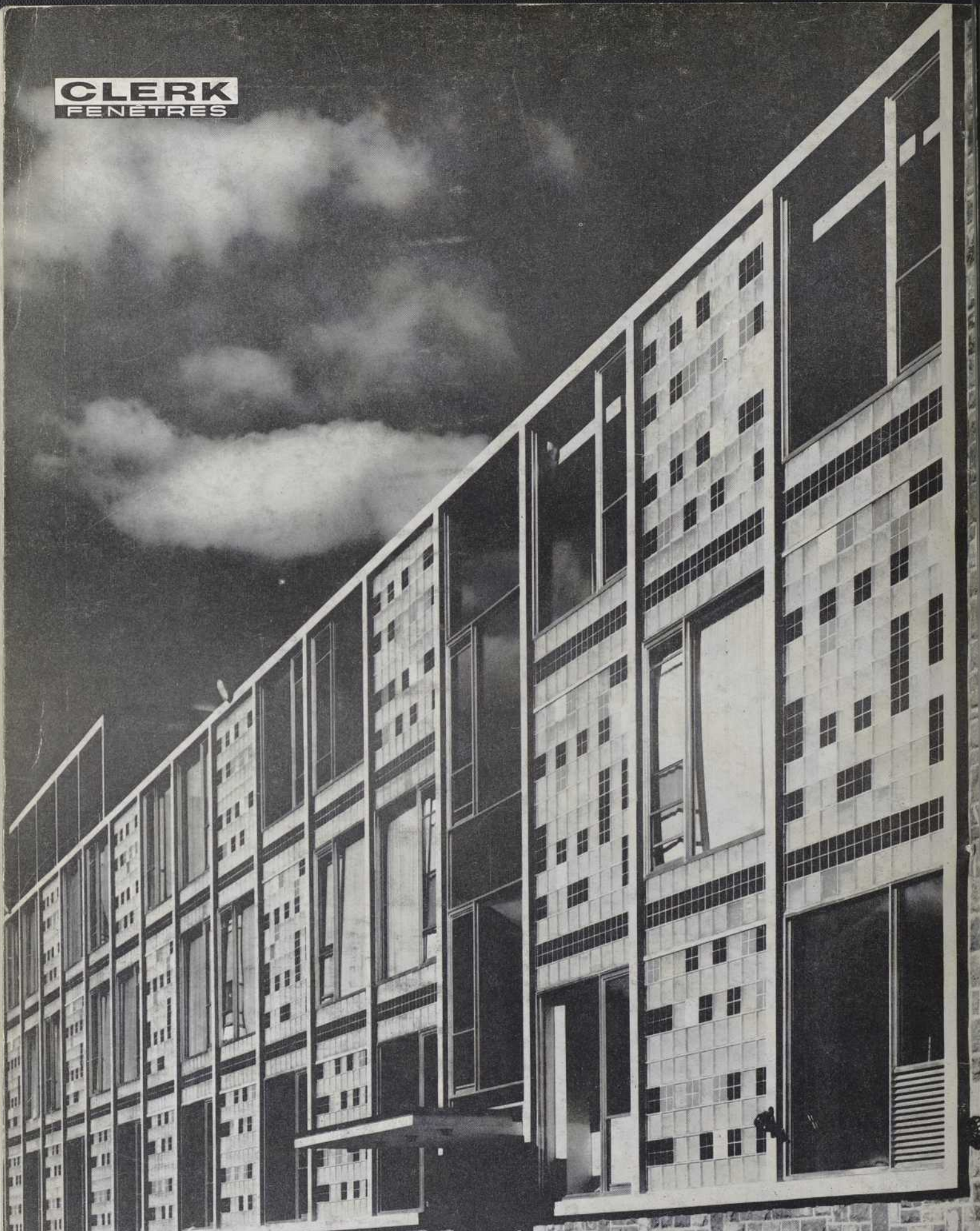
* Le service à pied d'oeuvre de MASTER BUILDERS

Profitez de l'expérience et de la haute compétence des spécialistes régionaux de Master Builders. Grâce à eux vous tirerez le meilleur parti possible des matériaux les plus perfectionnés.
Montréal: 725, boul. Décarie.
Siège social et usine: Toronto 15,
(Ont.) Succursales dans tout le Canada.



*POZZOLITH, marque déposée par The Master Builders Co., Ltd., fabricants de matériaux de construction, filiale de **MARTIN MARIETTA**

CLERK
FENÊTRES



Collège Stanislas
Montréal

Longpré et Marchand
Architectes

LES FENÊTRES CLERK LIMITES
MONTREAL • QUEBEC • TORONTO • VANCOUVER